

WICHTIG

VOR MONTAGE SORGFÄLTIG LESEN
AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHLESEN



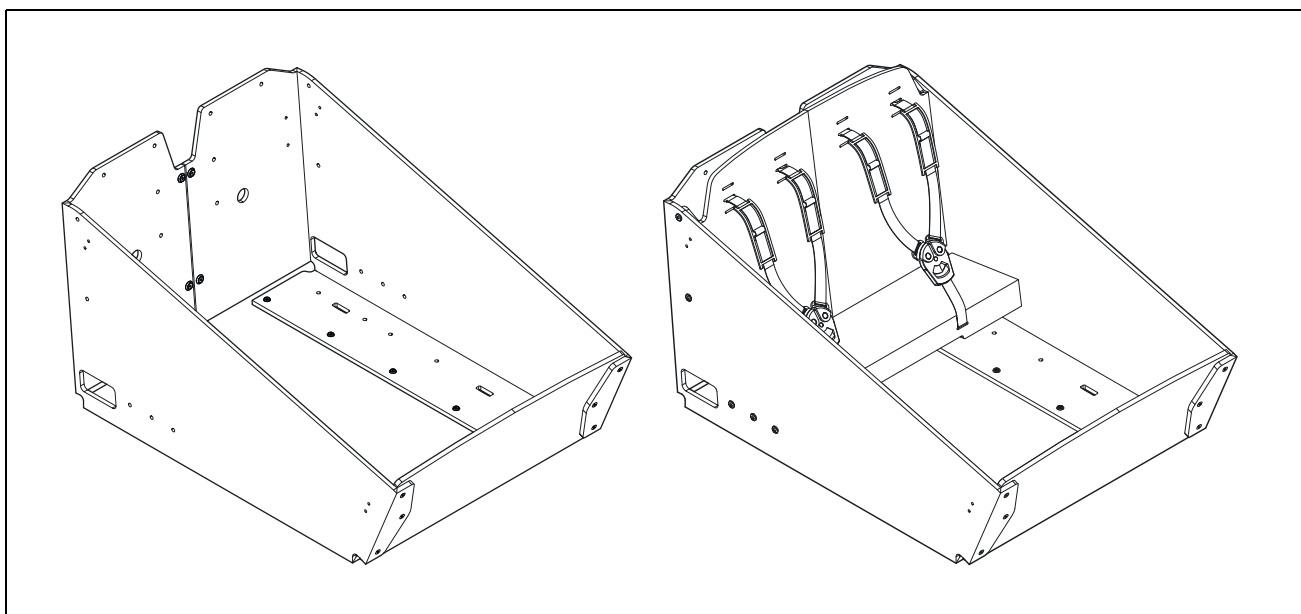
MADE
IN
GERMANY

DE

Montage- und Bedienungsanleitung für KETTLER Flexbox

Variante 600, 800, 650 und 850

Sitzbank für Flexbox



Über diese Anleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur Montage und Bedienung der Flexbox.

Die Montage und die Bedienung werden am Beispiel der Flexbox 850 beschrieben und gelten auch für die Varianten 600, 650 und 800.

- ▶ Lesen Sie diese Anleitung sowie die Originalbetriebsanleitung Ihres Lastenrads, vor allem die allgemeinen Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Flexbox montieren oder verwenden.

Werden die Hinweise in den Anleitungen nicht beachtet, kann dies zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Flexbox selbst sowie an Ihrem Lastenrad führen.

- ▶ Bewahren Sie die Anleitungen zur weiteren Nutzung griffbereit auf.
- ▶ Wenn Sie die Flexbox bzw. das damit ausgestattete Lastenrad an Dritte weitergeben, geben Sie in jedem Fall alle zugehörigen Anleitungen mit.

Hersteller

KETTLER Alu-Rad GmbH
Longericher Straße 2
D-50739 Köln

Tel.: +49 6805 6008-0

Fax: +49 6805 6008-3098

E-Mail: info@kettler-alu-rad.de

Interne Änderungen vorbehalten.

Die in der Montage- und Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zum Zeitpunkt des Drucks freigegebene technische Spezifikationen.

Bedeutende Veränderungen stehen in einer neuen Veröffentlichungsversion der Montage- und Bedienungsanleitung. Alle Änderungen zu der Montage- und Bedienungsanleitung finden Sie unter:

www.kettler-alu-rad.de/de/de/index/service/downloads.html

Textauszeichnungen

In der Montage- und Bedienungsanleitung finden Sie die folgenden Schreibweisen:

Schreibweise	Verwendung
Abbildung 1:	Abbildungsunterschrift
▶ Dreieck	Handlungsanweisung
■ Punkt	Aufzählungen
Wichtig	Hinweis
▷ Dreieck Outline	Ergänzung zu Hinweis

Tabelle 1: Tabellentitel

Piktogramme

In der Montage- und Bedienungsanleitung finden Sie die folgenden Piktogramme:


Piktogramm	Verwendung
	Richtungsanzeige in Abbildungen

Tabelle 2: Piktogramme

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Flexbox 600, 800, 650 und 850 ist ausschließlich zur Montage und Verwendung an den folgenden Lastenrädern freigegeben:

Name	Typennummer
CARGOLINE FS 600	KB140-xxK600
CARGOLINE FS 800	KB140-xxK800
CARGOLINE HT 600	KB141-xxK600
CARGOLINE HT 800	KB141-xxK800
CARGOLINE HT 600 E-CA BELT	KB157-xxF600
CARGOLINE HT 800 E-CA BELT	KB157-xxF800

Tabelle 3: Freigegebene Lastenräder

- ▶ Flexbox nur mit freigegebenen Lastenrädern und wie in dieser Anleitung beschrieben verwenden.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Unfällen, schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Flexbox oder am Lastenrad führen. Die Flexbox ist kein Kinderspielzeug.

Sicherheitshinweise

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Unfälle, schwere Verletzungen und Beschädigungen verursachen.

- ▶ Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen lesen und beachten.

Sicherheitshinweise zur Montage

Wenn Kinder mit der Verpackung oder Kleinteilen spielen, können sie sich daran verschlucken und ersticken oder sich verletzen.

- ▶ Kleinteile von Kindern fernhalten.
- ▶ Kinder nicht mit der Verpackung oder dem Produkt spielen lassen.
- ▶ Flexbox und das Lastenrad während der Montage nicht unbeaufsichtigt lassen.

Eine unsachgemäße Montage oder Montagerihenfolge kann zu Unfällen und Stürzen führen.

- ▶ Bei Unsicherheiten oder fehlenden Kenntnissen, Montage im Fachhandel durchführen lassen.
- ▶ Nur für die Flexbox vorgesehene Teile und Zubehör verwenden.
- ▶ Schraubverbindungen mit einem Drehmomentschlüssel und mit korrekten Drehmomentwerten anziehen. Ohne Erfahrung im Umgang mit einem Drehmomentschlüssel oder ohne geeigneten Drehmomentschlüssel, lose Schraubverbindungen im Fachhandel prüfen lassen.

Sicherheitshinweise zum Betrieb

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch unsachgemäße Handhabung und Sicherung des Produkts.

- ▶ Darauf achten, dass die Flexbox korrekt befestigt ist.
- ▶ Kinder nur im entsprechenden Kindersitz in der Flexbox transportieren.
- ▶ Kinder niemals unbeaufsichtigt in die Flexbox ein-/aussteigen oder sitzen lassen.

Durch das zusätzliche Gewicht und die veränderten Abmessungen durch das montierte Produkt, Zubehör oder Gepäck können sich die Fahreigenschaften, insbesondere das Lenk- und Bremsverhalten, Ihres Lastenrads verändern.

- ▶ Gepäck in der Flexbox gegen Verrutschen und Herausfallen sichern, z. B. mit geeigneten Spanngurten.
- ▶ Flexbox so beladen, dass das Gepäck Ihre Sicht nicht einschränkt. Das Gepäck sollte die Seitenränder der Flexbox nicht überragen.
- ▶ Beim Beladen der Flexbox auf eine ausgeglichene Gewichtsverteilung achten.
- ▶ Fahrstil an die veränderten Fahreigenschaften anpassen.
- ▶ Angaben zum maximal zulässigen Gesamtgewicht des Lastenrads beachten.

Sicherheitshinweise zur Wartung

Fehlfunktionen durch übermäßigen Verschleiß, Materialermüdung oder lose Schraubverbindungen.

- ▶ Flexbox und Lastenrad vor jeder Fahrt prüfen.
- ▶ Flexbox und Lastenrad nicht verwenden:
 - wenn Sie übermäßigen Verschleiß oder lose Schraubverbindungen feststellen,
 - wenn Sie Risse, Verformungen oder Farbveränderungen feststellen,
 - wenn Sicherungsfunktionen, z. B. der Spanngurt, nicht gewährleistet sind.
- ▶ Bei übermäßigem Verschleiß, lösen Schraubverbindungen, Verformungen, Rissen, Farbveränderungen oder nicht gewährleisteten Sicherungsfunktionen, Lastenrad umgehend im Fachhandel prüfen lassen.

Übersicht

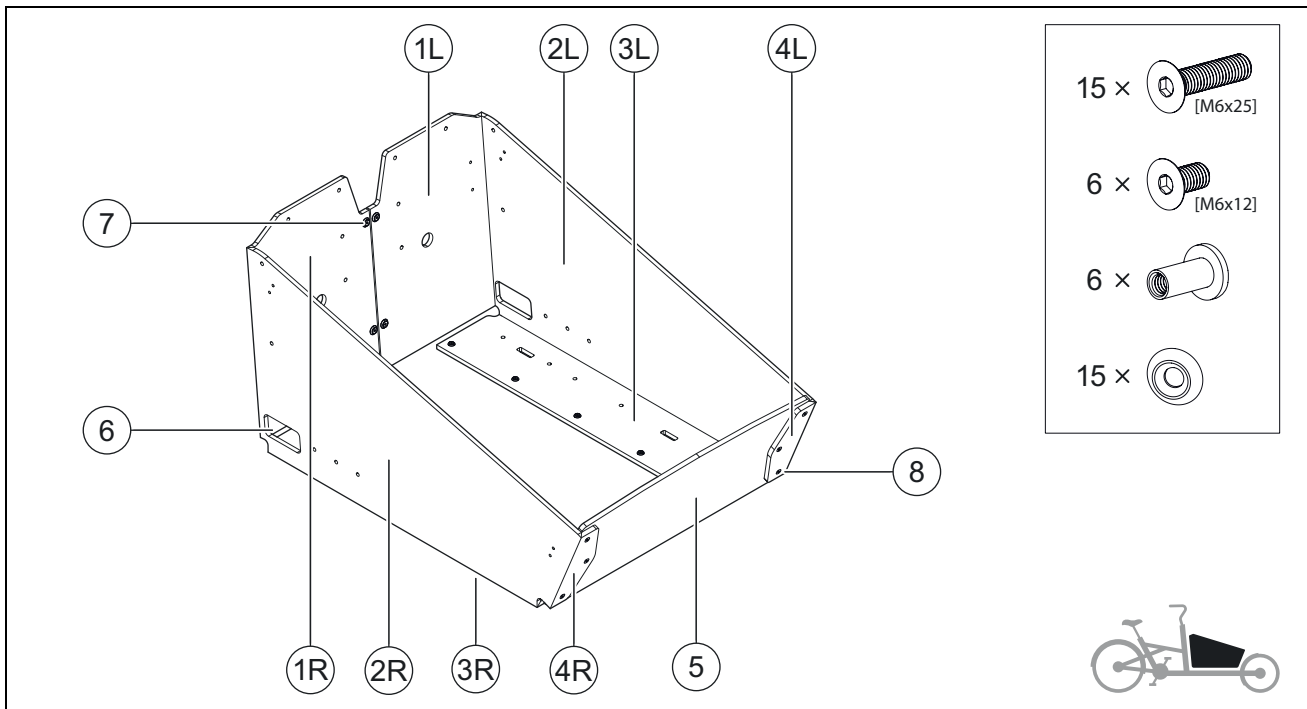


Abbildung 1: KETTLER Flexbox 850

Nr.	Bezeichnung	
1L	Hinterwandteil links	Seitenwand links
2L	Seitenteil links	
3L	Bodenteil links	
4L	Lasche links	
1R	Hinterwandteil rechts	Seitenwand rechts
2R	Seitenteil rechts	
3R	Bodenteil rechts	
4R	Lasche rechts	
5	Vorderwand	
6	Einsteighilfe	
7	Senkkopfschraube M6 x 25 mm mit Unterlegscheibe 6,4 mm	
8	Hülsenmutter M6 x 16 mm mit Senkkopfschraube M6 x 12 mm	

Tabelle 4: Übersicht KETTLER Flexbox 850

Lieferumfang Flexbox

Stück	Flexbox 600 (08950-570)
1	Seitenwand links Flexbox 600
1	Seitenwand rechts Flexbox 600
1	Vorderwand Flexbox 600
1	Schraubenset Flexbox (08950-740)
1	Anleitungshinweis/QR-Code

Tabelle 5: Lieferumfang Flexbox 600

Stück	Flexbox 800 (08950-580)
1	Seitenwand links Flexbox 800
1	Seitenwand rechts Flexbox 800
1	Vorderwand Flexbox 800
1	Schraubenset Flexbox (08950-740)
1	Anleitungshinweis/QR-Code

Tabelle 6: Lieferumfang Flexbox 800

Stück	Flexbox 650 (08950-780)
1	Seitenwand links Flexbox 650
1	Seitenwand rechts Flexbox 650
1	Vorderwand Flexbox 650
1	Schraubenset Flexbox (08950-740)
1	Anleitungshinweis/QR-Code

Tabelle 7: Lieferumfang Flexbox 650

Stück	Flexbox 850 (08950-790)
1	Seitenwand links Flexbox 850
1	Seitenwand rechts Flexbox 850
1	Vorderwand Flexbox 850
1	Schraubenset Flexbox (08950-740)
1	Anleitungshinweis/QR-Code

Tabelle 8: Lieferumfang Flexbox 850

Stück	Schraubenset Flexbox (08950-740)
15	Unterlegscheibe NN0082 A2 M6
15	Senkkopfschrauben M6X25 DIN10642 A2
6	Hülsenmutter N0153 A2 M6X16
6	Senkkopfschrauben M6X12 ISO10642 TF

Tabelle 9: Lieferumfang Schraubenset Flexbox**Lieferumfang Sitzbank Flexbox**

Stück	Sitzbank Flexbox (08950-590)
1	Sitzbank
1	Schraubenset Sitzbank Flexbox (08950-760)
1	Anleitungshinweis/QR-Code

Tabelle 10: Lieferumfang Sitzbank Flexbox

Stück	Schraubenset Sitzbank Flexbox (08950-760)
6	Hülsenmutter N0153 A2 M6X16
6	Senkkopfschrauben M6X12 ISO10642 TF

Tabelle 11: Lieferumfang Schraubenset Sitzbank Flexbox

- ▶ Vor der Montage den Lieferumfang des Produkts auf Vollständigkeit prüfen.
- ▶ Fachhandel kontaktieren, wenn der Lieferumfang unvollständig ist.

Zubehör

Nicht im Lieferumfang enthalten

Zubehör	Artikelnummer
Regenverdeck Flexbox 600	08949-200
Regenverdeck Flexbox 800	08949-220
Regenverdeck Flexbox 650	08950-800
Regenverdeck Flexbox 850	08950-810

Tabelle 12: Zubehör mit Artikelnummer

Montage Flexbox

Wichtig

Die Montage und die Bedienung werden am Beispiel der Flexbox 850 beschrieben und gelten auch für die Varianten 600, 650 und 800.

Vorbereitende Arbeiten

- ▶ Alle Teile der Flexbox auspacken.
- ▶ Alle Komponenten des Produkts und des Lastenrads auf Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate prüfen.
- ▶ Fachhandel kontaktieren, wenn Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate festgestellt wurden.
- ▶ Lastenrad auf den Ständer stellen.
- ▶ Lastenrad gegen Wegrollen und Umkippen sichern.

Bodenplatte montieren

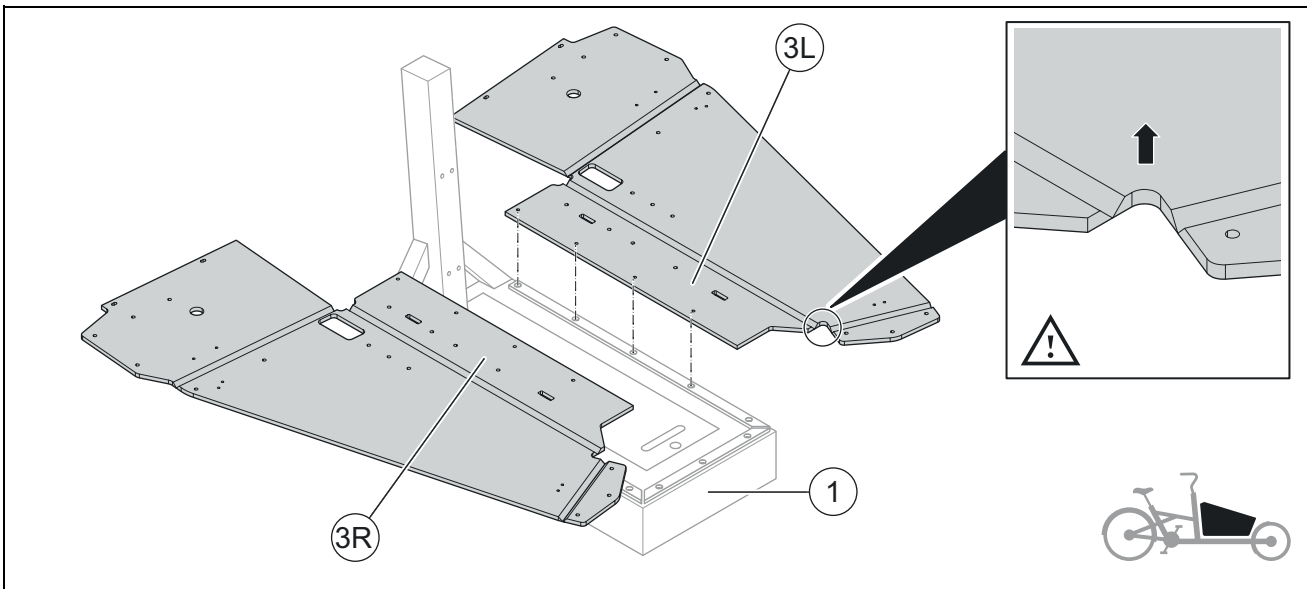


Abbildung 2: Seitenwände auf der Ladefläche positionieren

- ▶ Bodenteile (3L) und (3R) auf die Ladefläche des Lastenrads (1) legen.

Wichtig

- ▷ Darauf achten, dass an beiden Seitenwänden die gefrästen Nuten nach oben zeigen.
- ▶ Bodenteile (3L) und (3R) so positionieren, dass die Bohrungen mit den Schraubauflagen in der Ladefläche des Lastenrads (1) übereinstimmen.
- ▶ Eventuell die Seitenwände von unten abstützen oder von einer zweiten Person festhalten lassen.

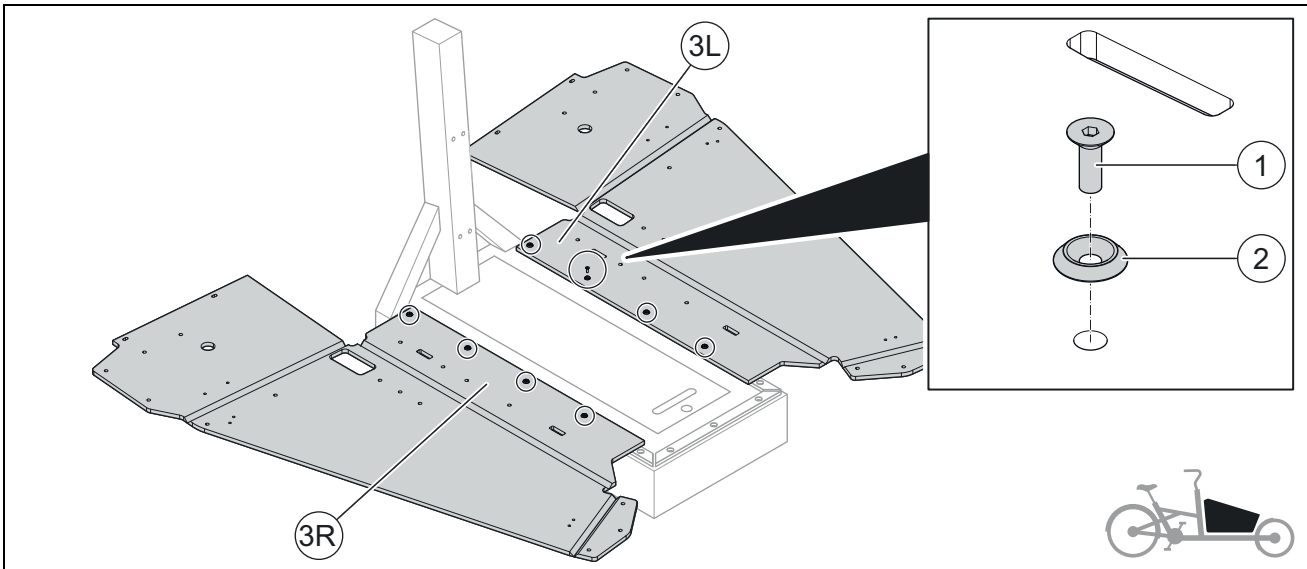


Abbildung 3: Bodenteile verschrauben

- ▶ Bodenteile (3L) und (3R) mit je 4 Unterlegscheiben (2) und 4 Senkkopfschrauben [M6x25] (1) mit der Ladefläche des Lastenrads verschrauben.

Wichtig

- ▷ Senkkopfschrauben (1) mit einem Drehmoment von 6 Nm anziehen.

Hinterwand montieren

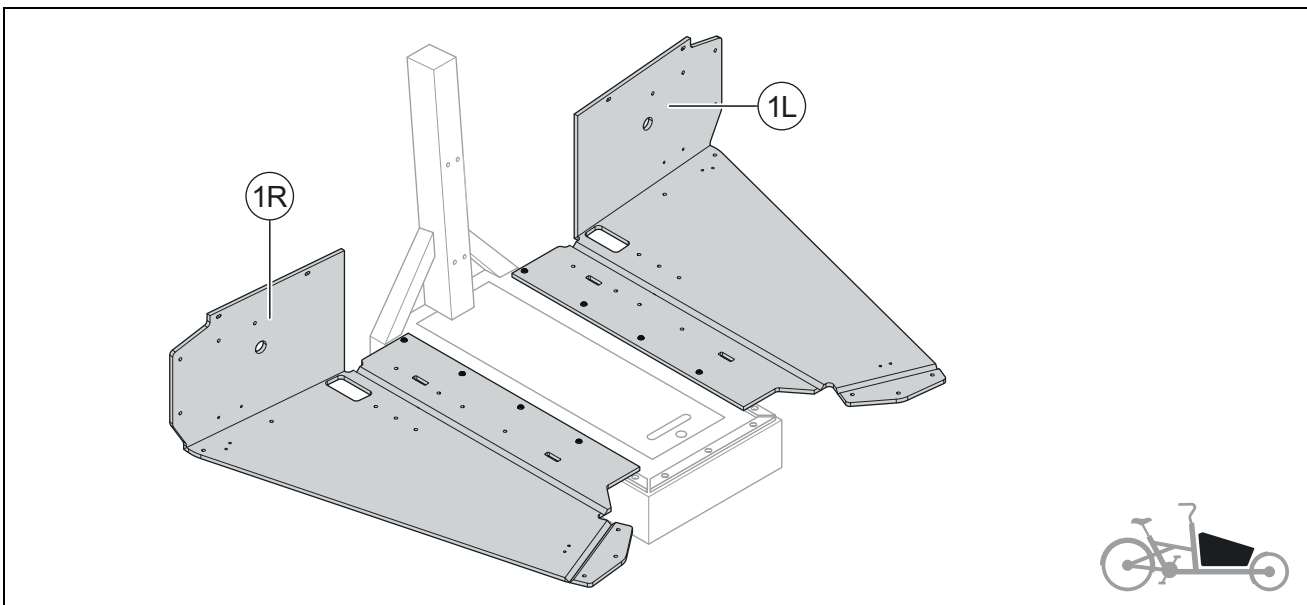


Abbildung 4: Hinterwandteile hochklappen

- ▶ An jeder Seitenwand die Teile der Hinterwand (1L) und (1R) hochklappen.

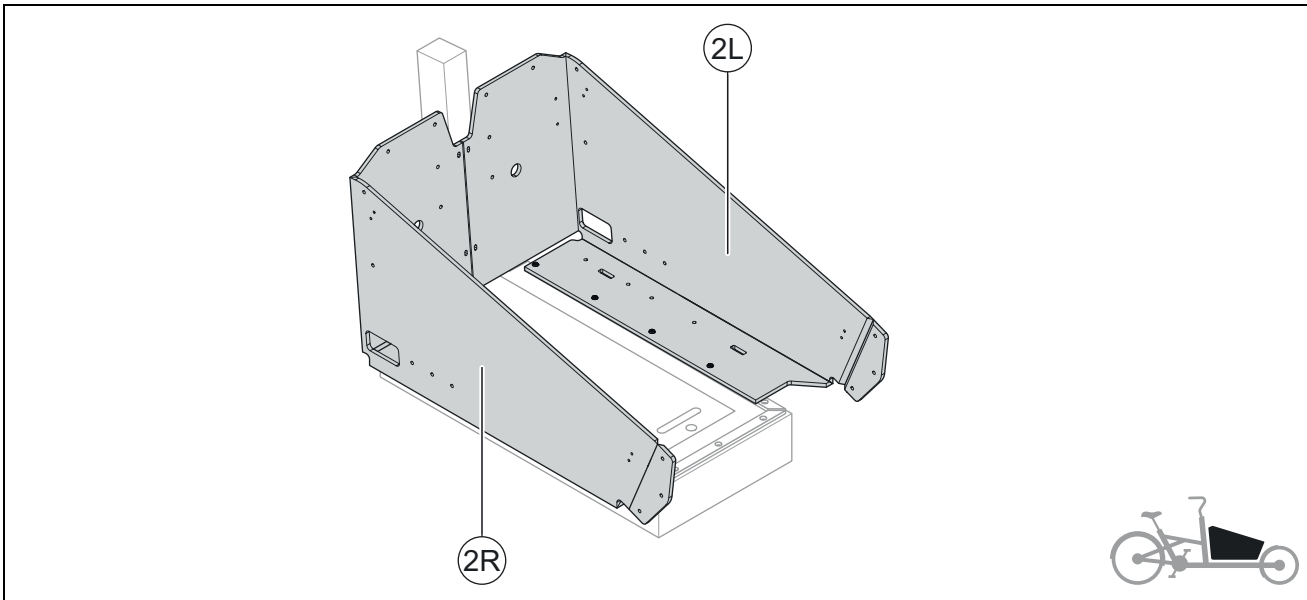


Abbildung 5: Seitenteile hochklappen

- ▶ Beiden Seitenteile (2L) und (2R) hochklappen.

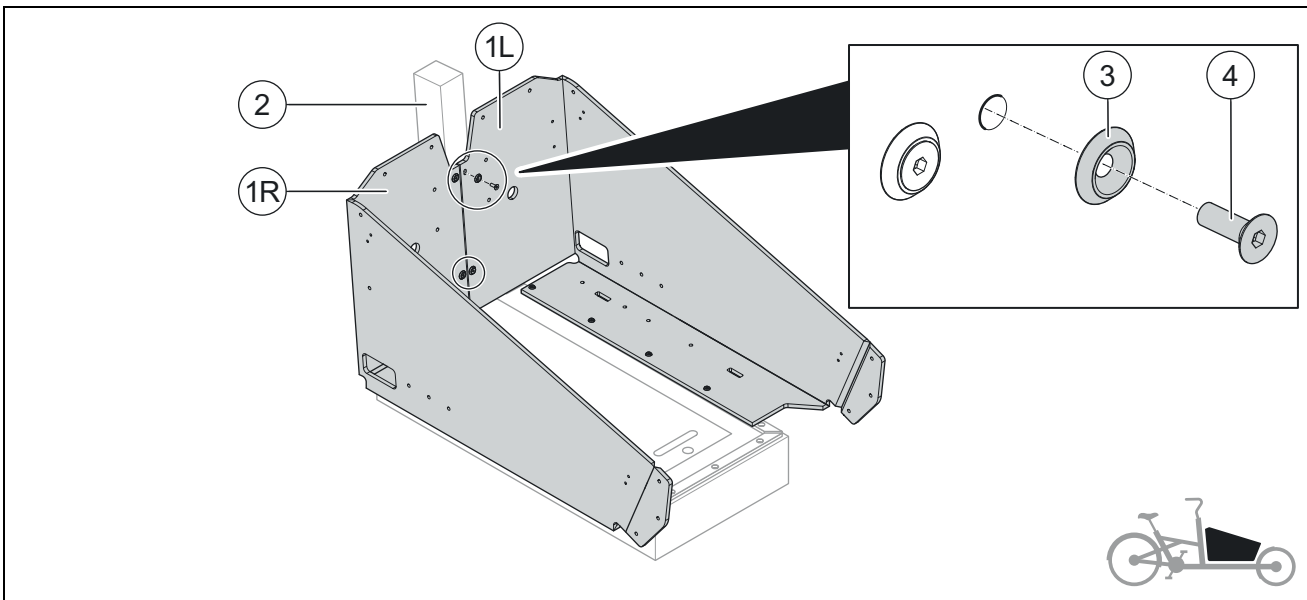


Abbildung 6: Hinterwandteile verschrauben

- ▶ Beide Teile der Hinterwand (1L) und (1R) mit je 2 Unterlegscheiben (3) und 2 Senkkopfschrauben [M6x25] (4) im Rahmen (2) verschrauben.

Wichtig

- ▷ Senkkopfschrauben mit einem Drehmoment von 6 Nm anziehen.

Vorderwand montieren

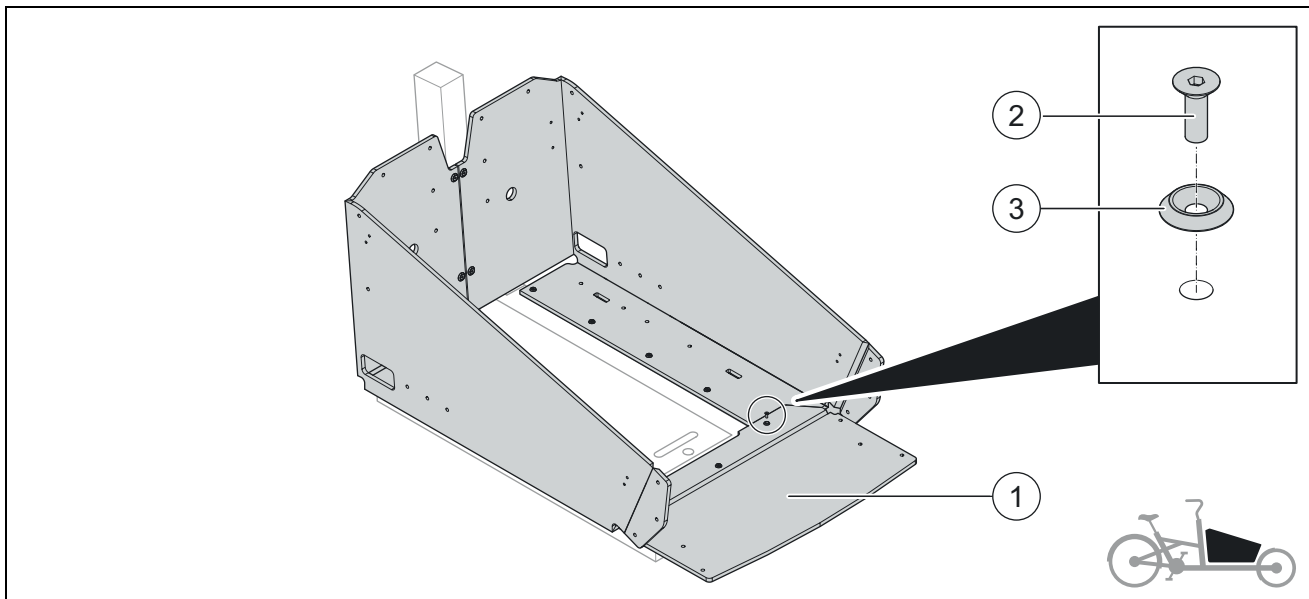


Abbildung 7: Vorderwand anschrauben

- ▶ Vorderwand (1) auf die Ladefläche des Lastenrads legen.

Wichtig

- ▷ Darauf achten, dass an der Vorderwand (1) die gefräste Nut nach oben zeigt.
- ▶ Vorderwand (1) so positionieren, dass die Bohrungen mit den Schraubaufnahmen in der Ladefläche des Lastenrads übereinstimmen.
- ▶ Eventuell die Vorderwand (1) von unten abstützen oder von einer zweiten Person festhalten lassen.
- ▶ Vorderwand (1) mit je 3 Unterlegscheiben (3) und 3 Senkkopfschrauben [M6x25] (2) mit der Ladefläche des Lastenrads verschrauben.

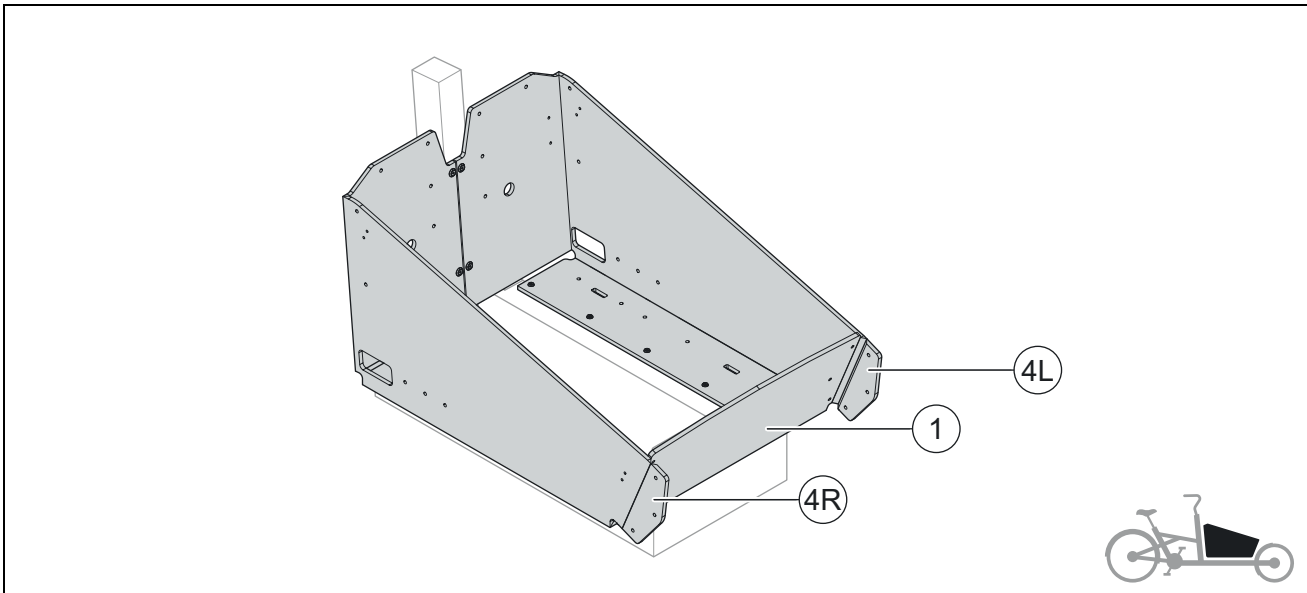


Abbildung 8: Vorderwand hochklappen

- ▶ Vorderwand (1) so weit hochklappen, bis sie parallel zu den Nuten der beiden Laschen (4L) und (4R) ist.

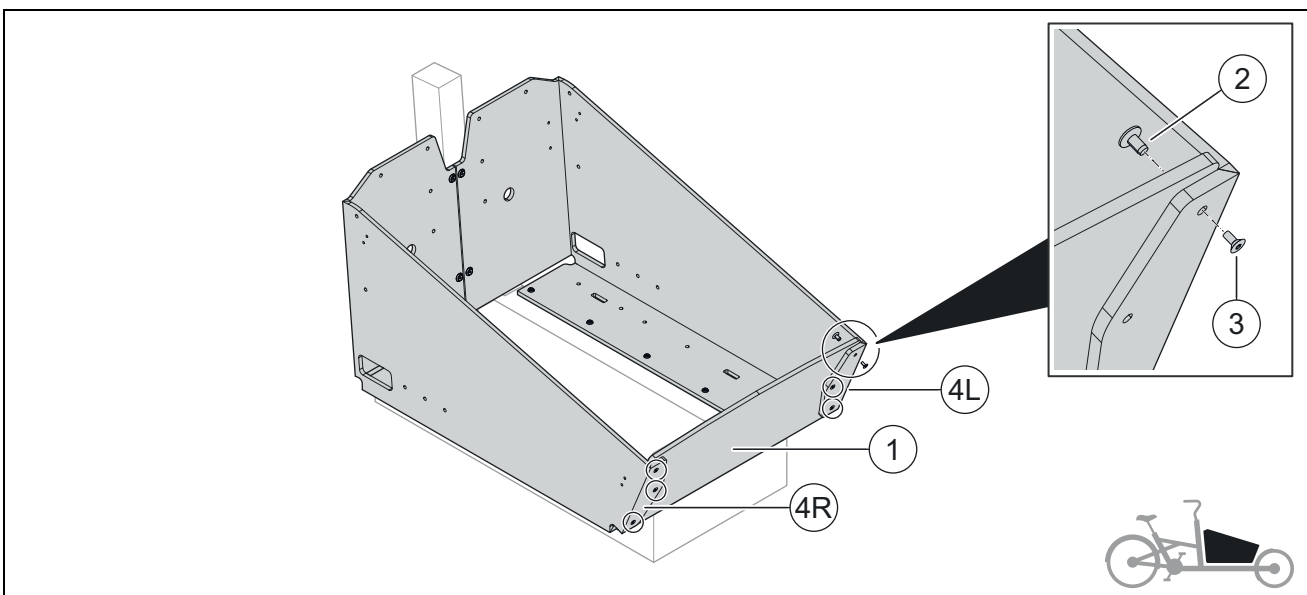


Abbildung 9: Vorderwand verschrauben

- ▶ Beide Laschen (4L) und (4R) so weit umklappen, bis sie an der Vorderwand (1) anliegen.
- ▶ Beide Laschen (4L) und (4R) mit je 3 Hülsenmutter (2) und 3 Senkkopfschrauben [M6x12] (3) verschrauben.

Wichtig

- ▷ Senkkopfschrauben mit einem Drehmoment von 6 Nm anziehen.

Montage Sitzbank

Vorbereitende Arbeiten

- ▶ Alle Teile der Sitzbank auspacken.
- ▶ Vor der Montage alle Komponenten des Produkts auf Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate prüfen.
- ▶ Fachhandel kontaktieren, wenn Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate festgestellt wurden.
- ▶ Lastenrad auf den Ständer stellen.
- ▶ Lastenrad gegen Wegrollen und Umkippen sichern.

Sitzbank aufklappen

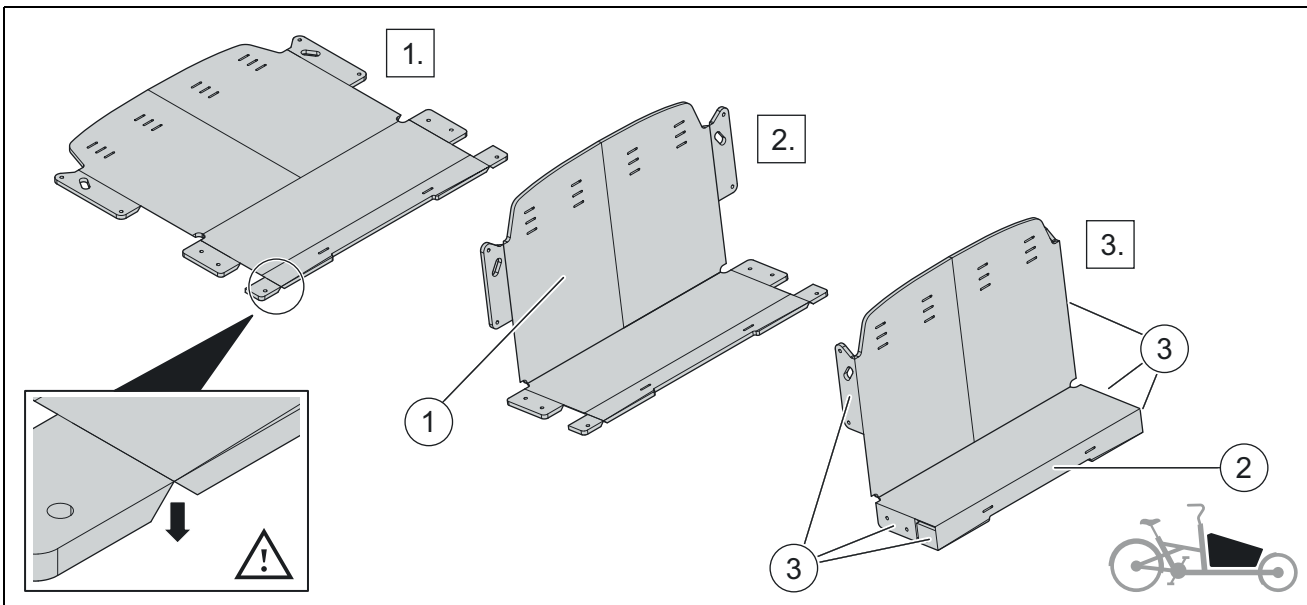


Abbildung 10: Sitzbank aufklappen

- ▶ Sitzbank so ablegen, dass sich die gefrästen Nuten auf der Unterseite befinden.
- ▶ Rückenteil (1) der Sitzbank nach oben klappen.
- ▶ Vorderteil (2) der Sitzbank nach unten klappen.
- ▶ Je 3 Laschen (3) auf jeder Seite der Sitzbank nach innen klappen.

Sitzbank positionieren

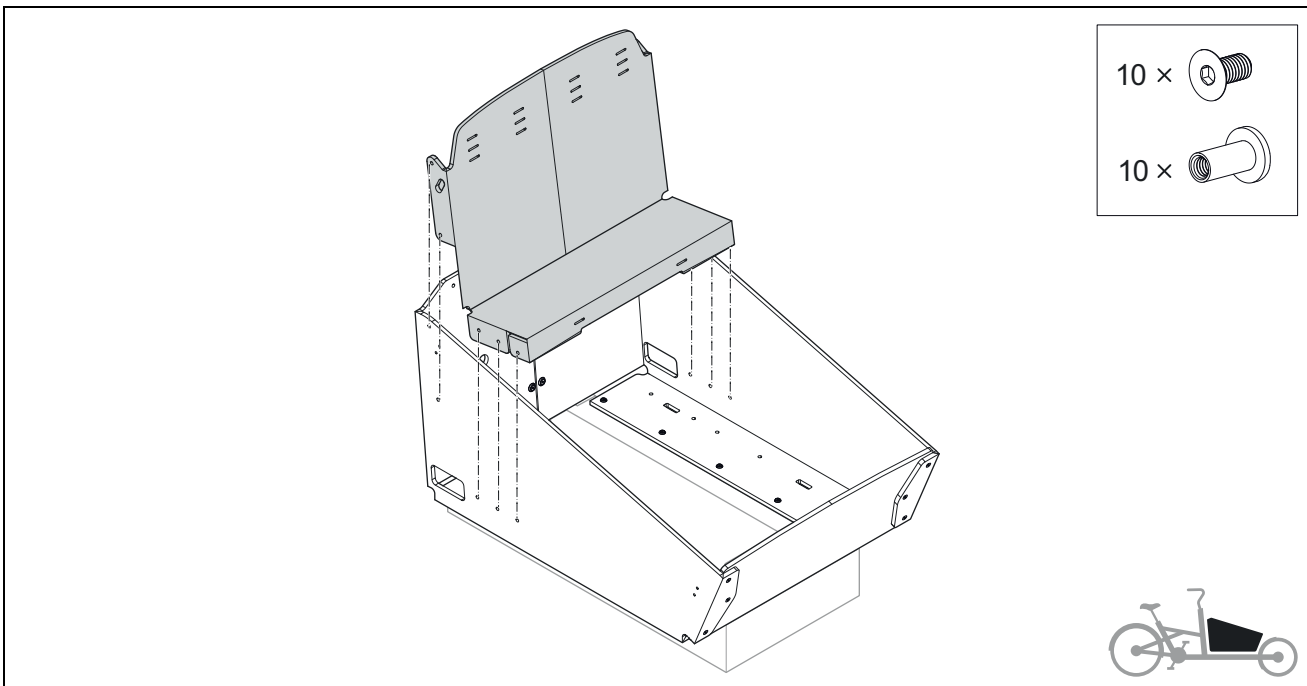


Abbildung 11: Sitzbank in der Flexbox positionieren

- ▶ Sitzbank so in der Flexbox positionieren, dass die Bohrungen in den Laschen mit den Bohrungen in den Seitenwänden übereinstimmen.
- ▶ Eventuell die Sitzbank von unten abstützen oder von einer zweiten Person festhalten lassen.

Sitzbank verschrauben

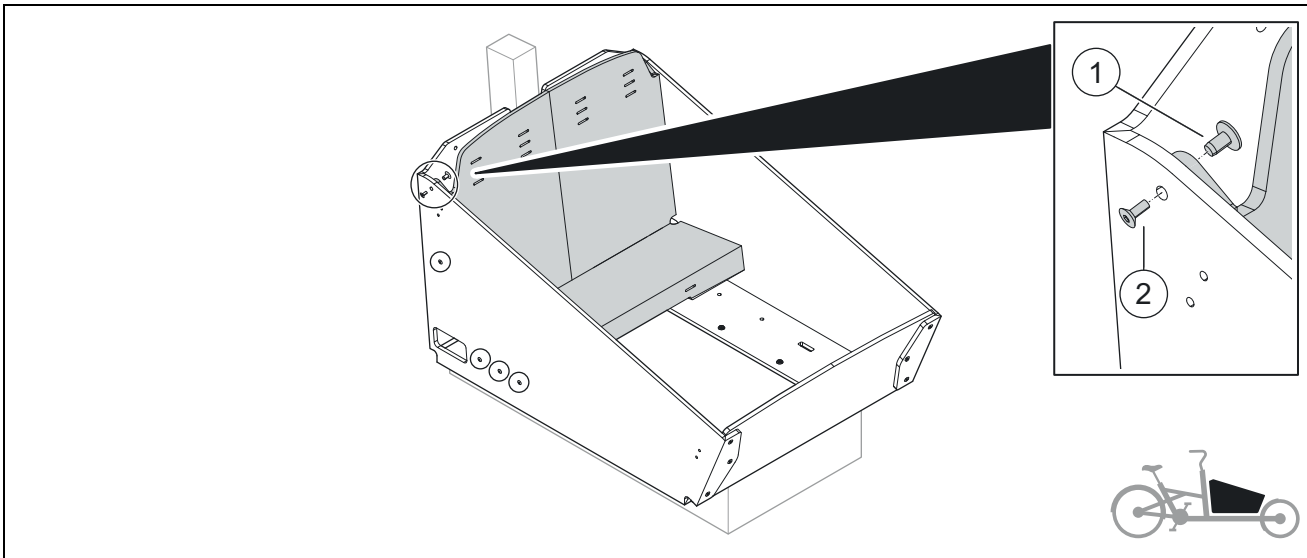


Abbildung 12: Sitzbank mit der Flexbox verschrauben

- ▶ Beide Seiten der Sitzbank mit je 5 Hülsenmutter (1) und 5 Senkkopfschrauben (2) mit den Seitenwänden der Flexbox verschrauben.
- ▶ Um die Hülsenmutter im Bereich Sitzfläche in die dafür vorgesehene Bohrung einzuführen, die Hand durch die Öffnung der Einsteighilfe führen.

Wichtig

- ▷ Senkkopfschrauben mit einem Drehmoment von 6 Nm anziehen.

Sicherheitsgurte montieren

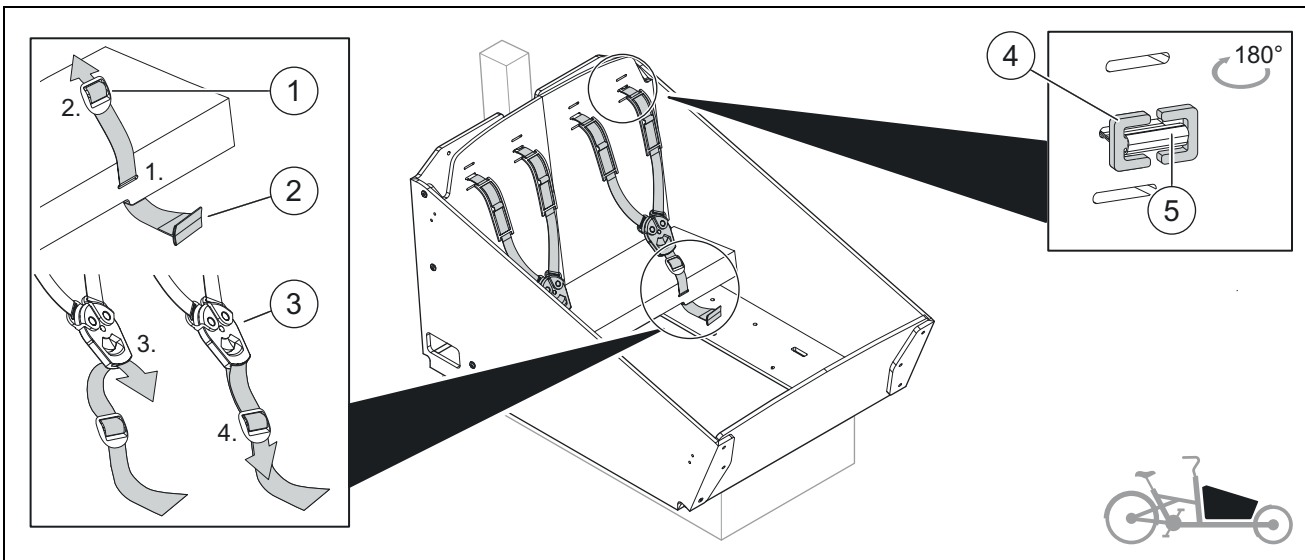


Abbildung 13: Sicherheitsgurte an die Sitzbank montieren

Wichtig

- ▷ Darauf achten, dass bei der Montage das Gurtschloss nach außen und die Schulterpolster nach innen zeigen.
- ▷ Der Bauchgurt sollte vom Gurtschloss (3) und vom Gurtversteller (1) gelöst sein.

Bauchgurt

- ▶ 1. Bauchgurt von hinten durch den Schlitz in der Sitzbank führen und so weit herausziehen, bis das vernähte Ende (2) fest anliegt.
- ▶ 2. Bauchgurt durch den Gurtversteller (1) führen.
- ▶ 3. Bauchgurt von hinten durch das Unterteil des Gurtschlosses (3) führen.
- ▶ 4. Bauchgurt von der anderen Richtung durch den Gurtversteller (1) führen.
- ▶ Den anderen Bauchgurt auf gleiche Art befestigen.

Schultergurte

- ▶ Lasche (5) des Schultergurts von vorne durch den Schlitz im Rückenteil der Sitzbank führen.
- ▶ Gurtstopper (4) in die Lasche (5) des Schultergurts einfädeln.
- ▶ Schultergurt nach vorne ziehen, bis der Gurtstopper am Rückenteil anliegt.
- ▶ Übrige Schultergurte auf gleiche Art befestigen.

Je nach Körpergröße des Kindes können die Schultergurte an drei verschiedenen Positionen befestigt werden.

Reinigung und Pflege

HINWEIS

Beschädigung durch falsche Reinigung und Pflege!

Eine unsachgemäße Reinigung und Pflege der Flexbox kann zu Beschädigungen führen.

- ▶ Keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
 - ▶ Keinen Dampfreinigung verwenden.
 - ▶ Keinen Hochdruckreiniger verwenden.
-

- ▶ Verunreinigungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. etwas mildem Reiniger entfernen.
- ▶ Flexbox danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen.

Demontage

Die Demontage der Sitzbank und der Flexbox erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Entsorgung

Entsorgung von Verpackungsmaterial



Verpackung sortenrein entsorgen:

Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung geben.

BELANGRIJK

VOOR MONTAGE ZORGVULDIG LEZEN
BEWAREN ALS NASLAGWERK



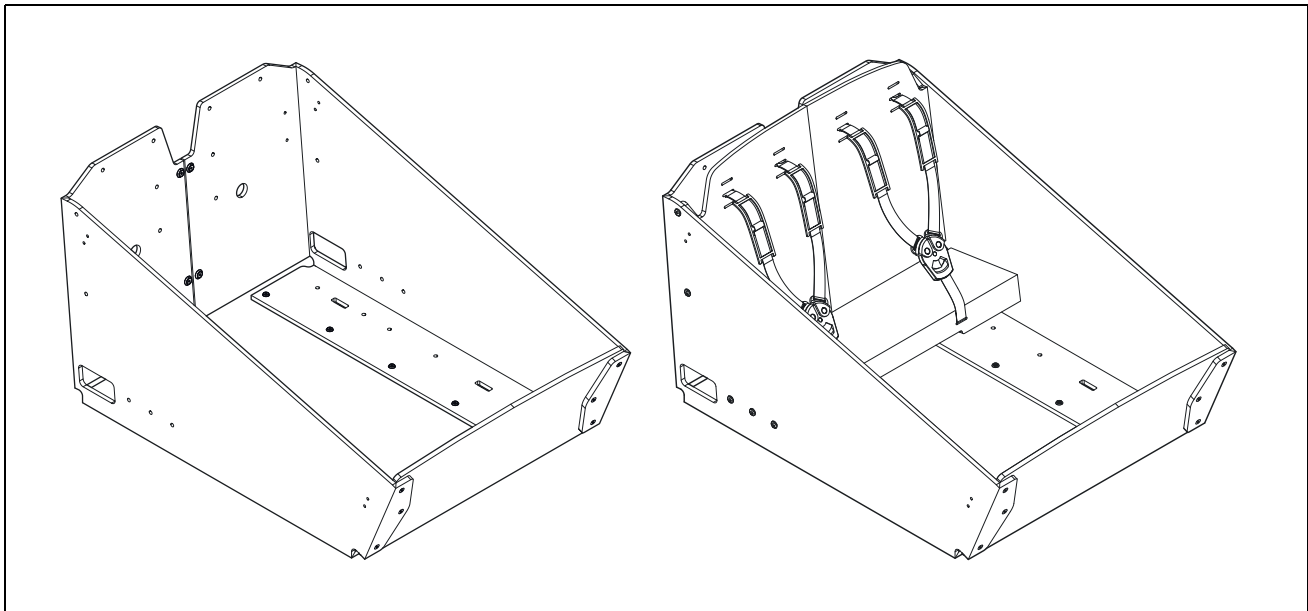
MADE
IN
GERMANY

NL

Montage- en gebruikshandleiding voor KETTLER Flexbox

Variant 600, 800, 650 en 850

Zitbank voor Flexbox



Over deze gebruikshandleiding

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de montage en bediening van de Flexbox.

De montage en bediening worden beschreven aan de hand van de Flexbox 850 als voorbeeld en gelden ook voor de varianten 600, 650 en 800.

- ▶ Lees deze handleiding en de originele gebruikshandleiding van uw transportfiets zorgvuldig door, in het bijzonder de algemene veiligheidsaanwijzingen, voordat u de Flexbox monteert of gebruikt.

Wanneer de aanwijzingen in de handleidingen niet in acht worden genomen, kan dat leiden tot ernstig letsel of tot schade aan de Flexbox of uw transportfiets.

- ▶ Bewaar de handleidingen voor later gebruik onder handbereik.
- ▶ Wanneer u de Flexbox resp. de daarmee voorziene transportfiets aan derden doorgeeft, geef dan ook altijd alle bijbehorende handleidingen mee.

Fabrikant

KETTLER Alu-Rad GmbH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tel.: +49 6805 6008-0

Fax: +49 6805 6008-3098

E-mail: info@kettler-alu-rad.de

Interne wijzigingen voorbehouden.

De in de montage- en gebruikshandleiding bevatte informatie komt overeen met de vrijgegeven technische specificaties op het moment van druk.

Relevante wijzigingen worden verwerkt in een nieuwe publicatieversie van de montage- en gebruikshandleiding. Alle wijzigingen op deze montage- en gebruikshandleiding vindt u onder:

<https://www.kettler-alu-rad.de/de/de/index/service/downloads.html>

Tekstopmaak

In de montage- en gebruikshandleiding vindt u onderstaande schrijfwijzen:

Schrijfwijze	Gebruik
Afbeelding 14:	afbeeldingsbijschrift
▶ driehoek	instructie
■ punt	opsommingen
Belangrijk	aanwijzing
▷ open driehoek	aanvulling op aanwijzing

Tabel 1: Tabeltitel

Pictogrammen

In de montage- en gebruikshandleiding vindt u onderstaande pictogrammen:

Pictogram	Gebruik
	richtingsaanduiding in afbeeldingen

Tabel 2: Pictogrammen

Veiligheid

Bedoeld gebruik

De Flexbox 600, 800, 650 en 850 is uitsluitend vrijgegeven voor montage en gebruik op de volgende transportfietsen:

Naam	Typenummer
CARGOLINE FS 600	KB140-xxK600
CARGOLINE FS 800	KB140-xxK800
CARGOLINE HT 600	KB141-xxK600
CARGOLINE HT 800	KB141-xxK800
CARGOLINE HT 600 E-CA BELT	KB157-xxF600
CARGOLINE HT 800 E-CA BELT	KB157-xxF800

Tabel 3: Vrijgegeven transportfietsen

- ▶ Gebruik de Flexbox uitsluitend met de vrijgegeven transportfietsen en zoals in deze handleiding beschreven.

Elk ander gebruik geldt als niet conform het bedoelde gebruik en kan leiden tot ongevallen, ernstig letsel of schade aan de Flexbox of de transportfiets. De Flexbox is geen kinderspeelgoed.

Veiligheidsaanwijzingen

Het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan leiden tot ongevallen, ernstig letsel en beschadigingen.

- ▶ Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies en neem deze in acht.

Veiligheidsaanwijzingen voor de montage

Wanneer kinderen met de verpakking of kleine onderdelen spelen, kunnen zij deze inslikken en stikken of zichzelf verwonden.

- ▶ Houd kleine onderdelen verwijderd van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet spelen met de verpakking of het product.
- ▶ Houd de Flexbox en de transportfiets tijdens de montage continu onder toezicht.

Een onjuiste montage of montagevolgorde kan leiden tot ongevallen of een val.

- ▶ Laat bij twijfel of onvoldoende kennis en ervaring de montage door de dealer uitvoeren.
- ▶ Gebruik uitsluitend voor de Flexbox voorziene onderdelen en accessoires.
- ▶ Draai schroefverbindingen vast met een momentsleutel en met de juiste aanhaalmomentwaarden. Laat bij gebrek aan ervaring met het gebruik van een momentsleutel of wanneer een geschikte momentsleutel ontbreekt, de dealer een controle uitvoeren op losse schroefverbindingen.

Veiligheidsaanwijzingen voor het gebruik

Gevaar voor letsel en materiële schade door onjuist gebruik of vastzetten van het product.

- ▶ Zorg dat de Flexbox correct is bevestigd.
- ▶ Vervoer kinderen uitsluitend in het daarvoor bedoelde kinderzitje in de Flexbox.
- ▶ Laat kinderen nooit zonder toezicht in de Flexbox in-/uitstappen of zitten.

Door het extra gewicht en de gewijzigde afmetingen door het gemonteerde product, de accessoires of de bagage kunnen de rijeigenschappen, in het bijzonder het stuur- en remgedrag van uw transportfiets veranderen.

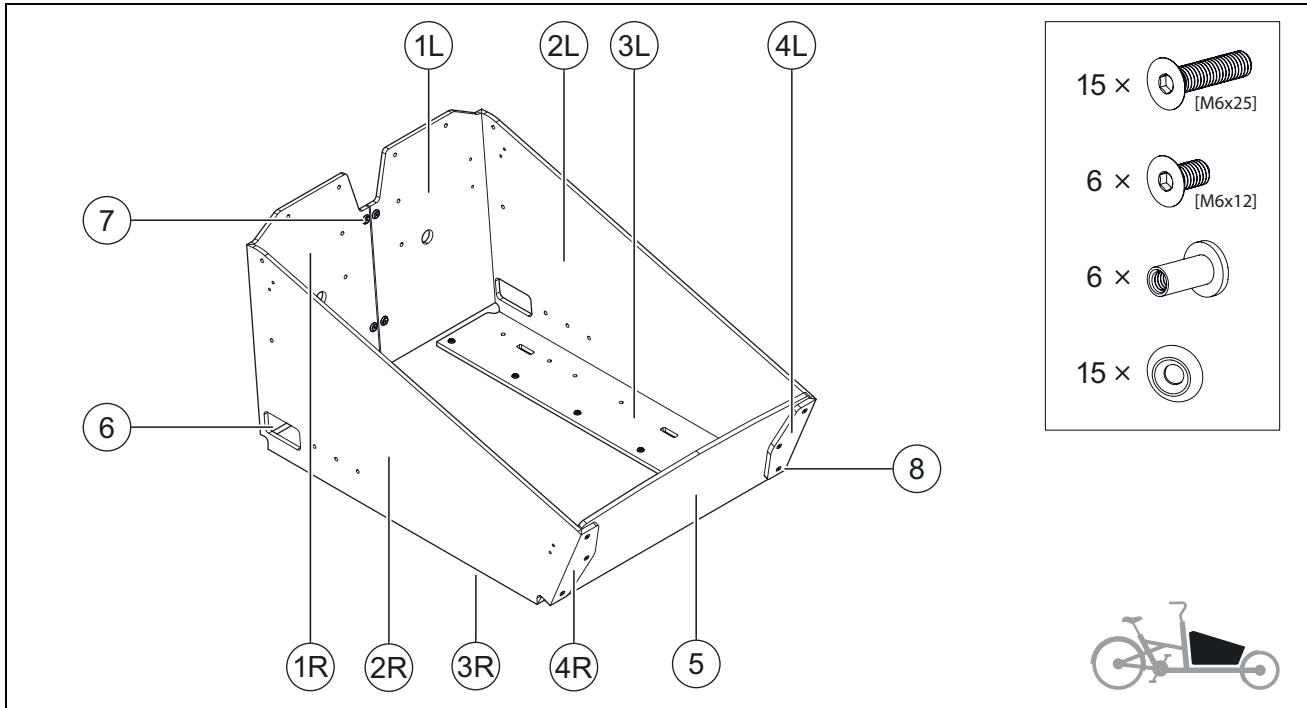
- ▶ Borg bagage in de Flexbox tegen verschuiven en eruit vallen, bv. met geschikte spangordels.
- ▶ Belaad de Flexbox zo, dat de bagage uw zicht niet beperkt. De bagage mag niet uitsteken buiten de zijranden van de Flexbox.
- ▶ Let bij het beladen van de Flexbox op een evenwichtige gewichtsverdeling.
- ▶ Pas uw rijstijl aan aan de gewijzigde rijeigenschappen.
- ▶ Neem de gegevens over het maximaal toegestane totaalgewicht van de transportfiets in acht.

Veiligheidsaanwijzingen voor het onderhoud

Storingen door overmatige slijtage, materiaalmoetheid of losse schroefverbindingen.

- ▶ Controleer Flexbox en transportfiets voor elke rit.
- ▶ Gebruik Flexbox en transportfiets niet:
 - wanneer u overmatige slijtage of losse schroefverbindingen vaststelt,
 - wanneer u scheuren, vervormingen of kleurveranderingen vaststelt,
 - wanneer veiligheidsvoorzieningen, zoals de snelbinder, niet goed werken.
- ▶ Laat de transportfiets bij overmatige slijtage, losse schroefverbindingen, vervormingen, scheuren, kleurveranderingen of niet goed werkende veiligheidsvoorzieningen onmiddellijk door de dealer controleren.

Overzicht



Afbeelding 1: KETTLER Flexbox 850

Nr.	Aanduiding	
1L	Achterwanddeel links	Zijwand links
2L	Zijdeel links	
3L	Bodemdeel links	
4L	Lip links	
1R	Achterwanddeel rechts	Zijwand rechts
2R	Zijdeel rechts	
3R	Bodemdeel rechts	
4R	Lip rechts	
5	Voorwand	
6	Instaphulp	
7	Schroef met verzonken kop M6 × 25 mm met onderlegging 6,4 mm	
8	Hulsmoer M6 x 16 mm met schroef met verzonken kop M6 x 12 mm	

Tabel 4: Overzicht KETTLER Flexbox 850

Levering Flexbox

Stuks	Flexbox 600 (08950-570)
1	Zijwand links Flexbox 600
1	Zijwand rechts Flexbox 600
1	Voorwand Flexbox 600
1	Schroevenset Flexbox (08950-740)
1	Link handleiding/QR-code

Tabel 5: Levering Flexbox 600

Stuks	Flexbox 800 (08950-580)
1	Zijwand links Flexbox 800
1	Zijwand rechts Flexbox 800
1	Voorwand Flexbox 800
1	Schroevenset Flexbox (08950-740)
1	Link handleiding/QR-code

Tabel 6: Levering Flexbox 800

Stuks	Flexbox 650 (08950-780)
1	Zijwand links Flexbox 650
1	Zijwand rechts Flexbox 650
1	Voorwand Flexbox 650
1	Schroevenset Flexbox (08950-740)
1	Link handleiding/QR-code

Tabel 7: Levering Flexbox 650

Stuks	Flexbox 850 (08950-790)
1	Zijwand links Flexbox 850
1	Zijwand rechts Flexbox 850
1	Voorwand Flexbox 850
1	Schroevenset Flexbox (08950-740)
1	Link handleiding/QR-code

Tabel 8: Levering Flexbox 850

Stuks	Schroevenset Flexbox (08950-740)
15	Onderlegring NN0082 A2 M6
15	Schroeven met verzonken kop M6x25 DIN 10642 A2
6	Hulsmoer N0153 A2 M6x16
6	Schroeven met verzonken kop M6x12 ISO 10642 TF

Tabel 9: Levering schroevenset Flexbox**Levering zitbank Flexbox**

Stuks	Zitbank Flexbox (08950-590)
1	Zitbank
1	Schroevenset zitbank Flexbox (08950-760)
1	Link handleiding/QR-code

Tabel 10: Levering zitbank Flexbox

Stuks	Schroevenset zitbank Flexbox (08950-760)
6	Hulsmoer N0153 A2 M6x16
6	Schroeven met verzonken kop M6x12 ISO 10642 TF

Tabel 11: Levering schroevenset zitbank Flexbox

- ▶ Controleer voor montage de levering van het product op volledigheid.
- ▶ Neem contact op met de dealer wanneer de levering niet compleet is.

Accessoires

Niet bij levering inbegrepen

Accessoires	Artikelnummer
Regenscherm Flexbox 600	08949-200
Regenscherm Flexbox 800	08949-220
Regenscherm Flexbox 650	08950-800
Regenscherm Flexbox 850	08950-810

Tabel 12: Accessoires met artikelnummer

Montage Flexbox

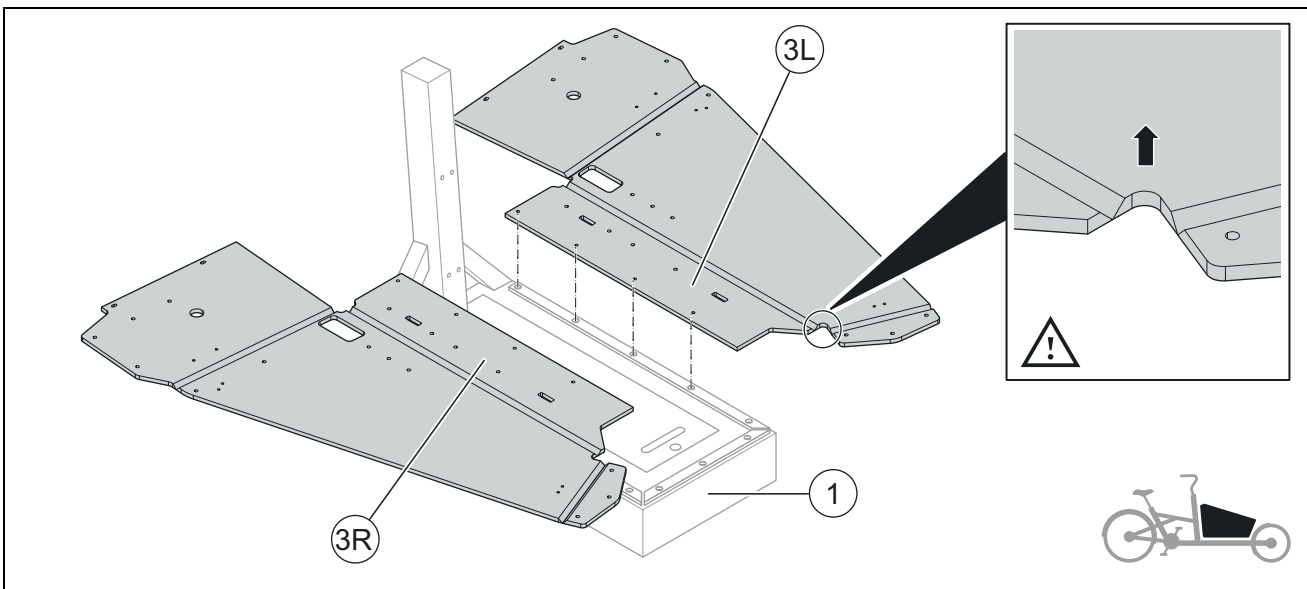
Belangrijk

De montage en bediening worden beschreven aan de hand van de Flexbox 850 als voorbeeld en gelden ook voor de varianten 600, 650 en 800.

Vorbereidende werkzaamheden

- ▶ Pak alle onderdelen van de Flexbox uit.
- ▶ Controleer alle componenten van het product en de transportfiets op beschadigingen, scherpe randen en bramen.
- ▶ Neem contact op met de dealer wanneer beschadigingen, scherpe randen of bramen worden vastgesteld.
- ▶ Zet de transportfiets op de standaard.
- ▶ Borg de transportfiets tegen weggrollen en kantelen.

Bodemplaat monteren

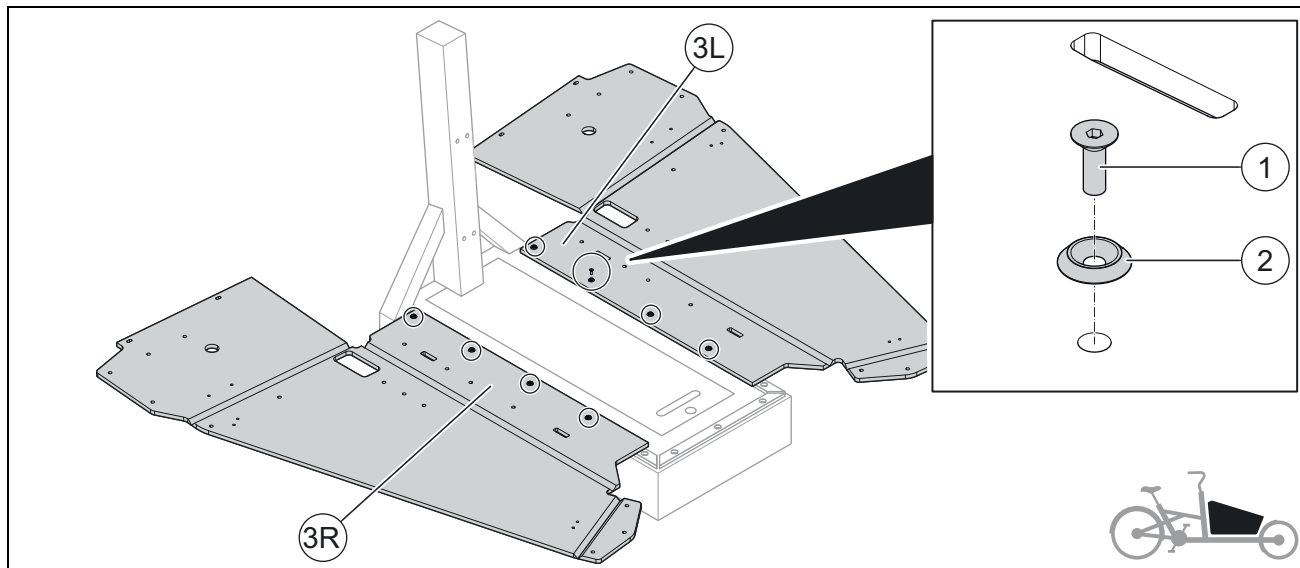


Afbeelding 2: Zijwanden op het laadoppervlak positioneren

- ▶ Leg de bodemdelen (3L) en (3R) op het laadoppervlak van de transportfiets (1).

Belangrijk

- ▷ Zorg dat van beide zijwanden de gefreesde groeven naar boven wijzen.
- ▶ Positioneer de bodemdelen (3L) en (3R) zo, dat de boringen overeenkomen met de schroefopnamen in het laadoppervlak van de transportfiets (1).
- ▶ Laat eventueel de zijwanden ergens op steunen of laat deze door een tweede persoon vasthouden.



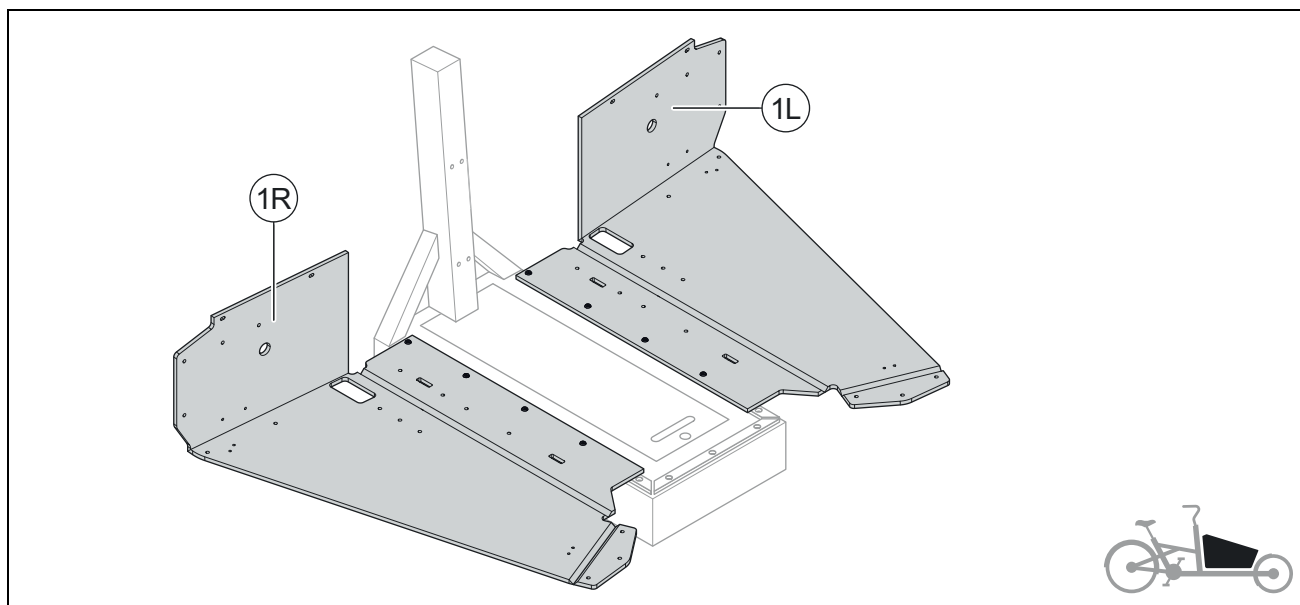
Afbeelding 3: Bodemdelen vastschroeven

- Schroef de bodemdelen (3L) en (3R) met elk 4 onderleggingen (2) en 4 schroeven met verzonken kop [M6x25] (1) vast op het laadoppervlak van de transportfiets.

Belangrijk

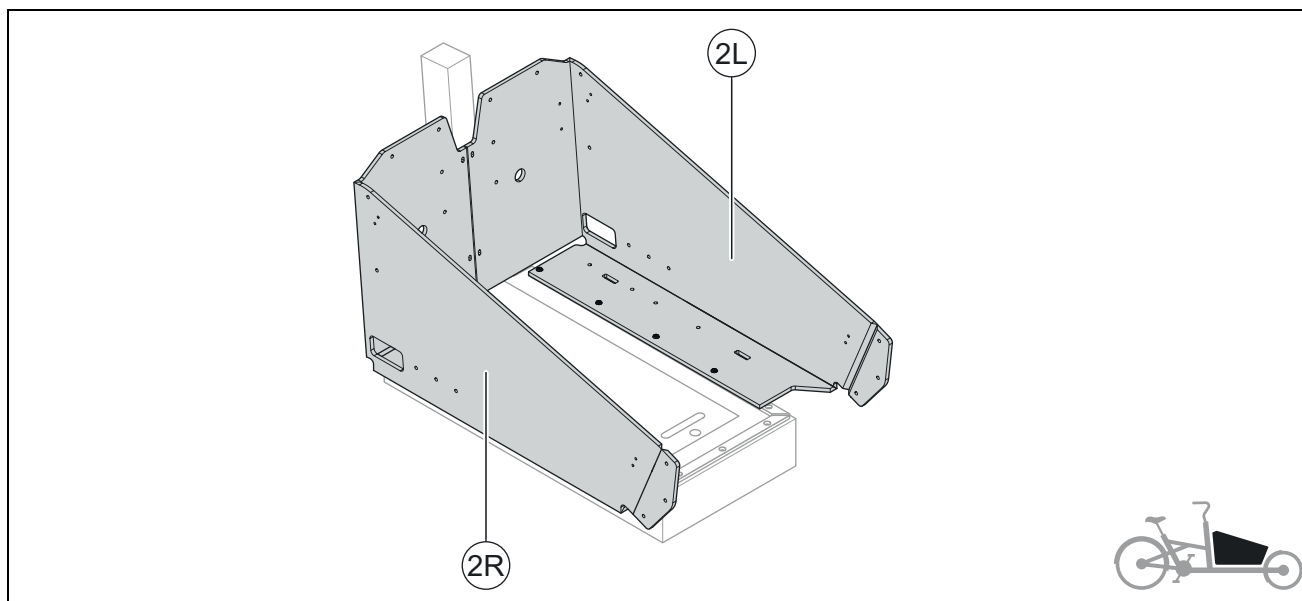
- ▷ Draai de schroeven met verzonken kop (1) vast met een aanhaalmoment van 6 Nm.

Achterwand monteren



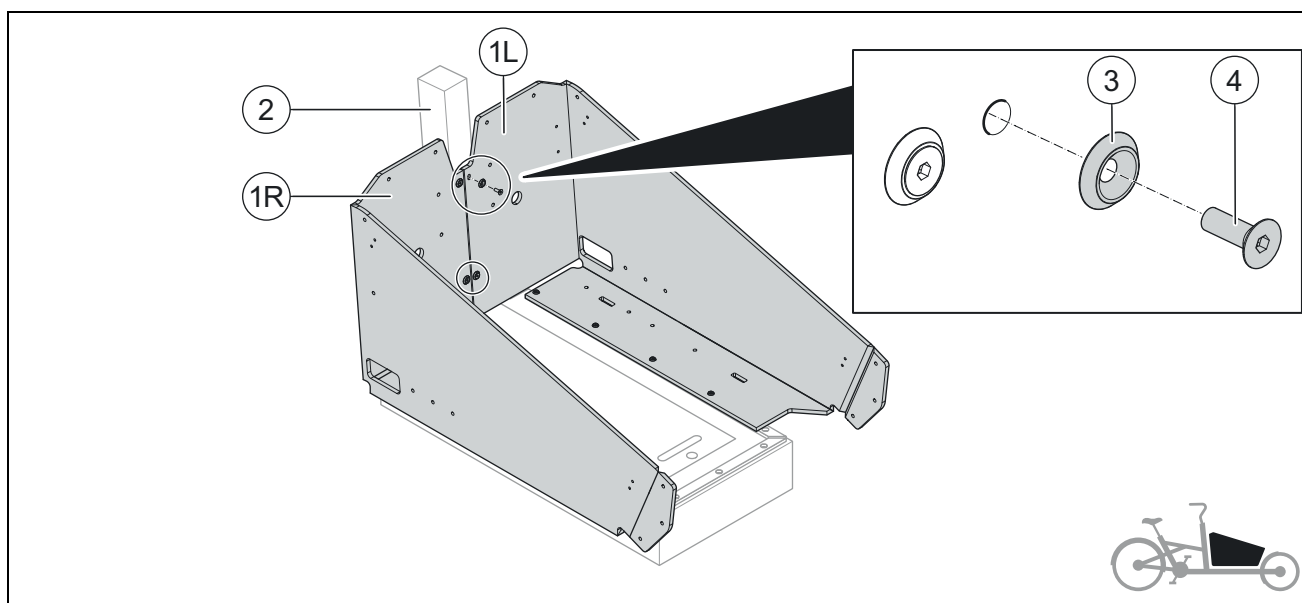
Afbeelding 4: Achterwanddelen omhoogklappen

- Klap van elke zijwand de delen van de achterwand (1L) en (1R) omhoog.



Afbeelding 5: Zijdelen omhoogklappen

- Klap beide zijdelen (2L) en (2R) omhoog.



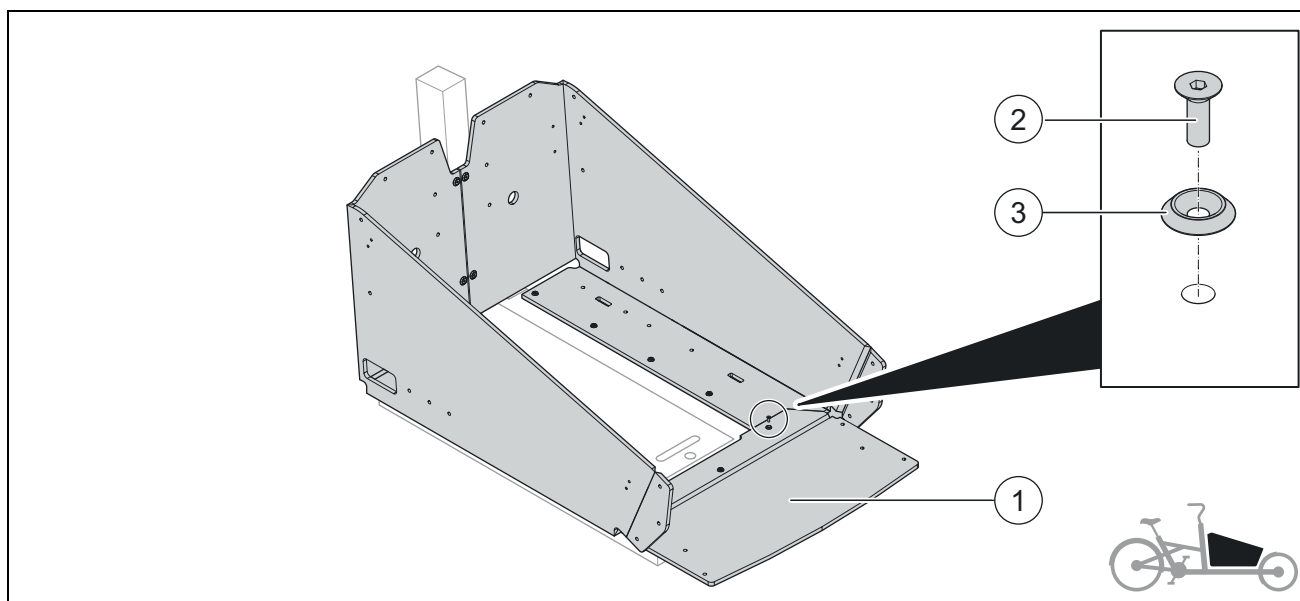
Afbeelding 6: Achterwanddelen vastschroeven

- Schroef beide delen van de achterwand (1L) en (1R) met elk 2 onderleggingen (3) en 2 schroeven met verzonken kop [M6x25] (4) vast op het frame.

Belangrijk

- ▷ Draai de schroeven met verzonken kop vast met een aanhaalmoment van 6 Nm.

Voorwand monteren

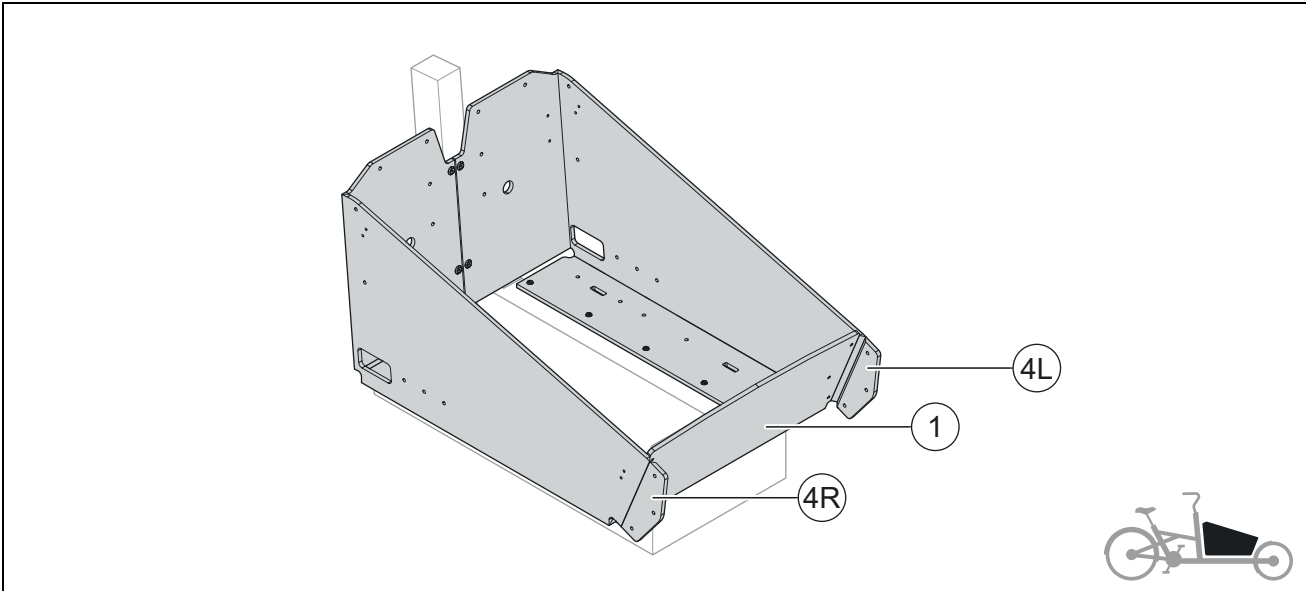


Afbeelding 7: Voorwand vastschroeven

- ▶ Leg de voorwand (1) op het laadoppervlak van de transportfiets.

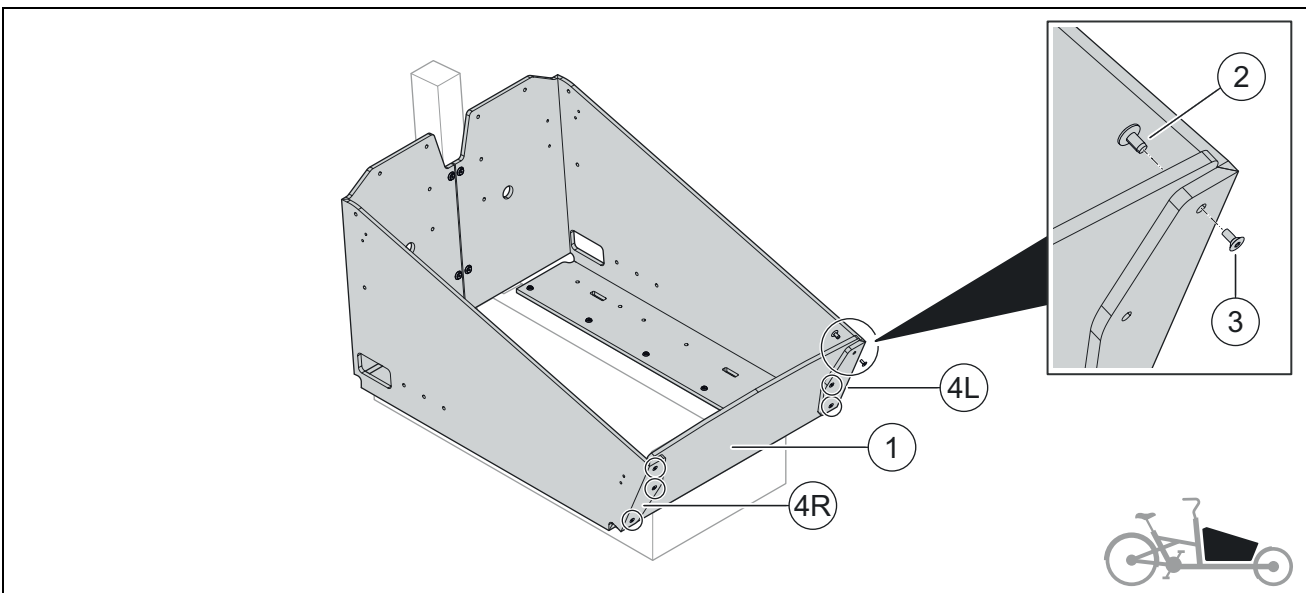
Belangrijk

- ▷ Zorg dat van de voorwand de gefreesde groef naar boven wijst.
- ▶ Positioneer de voorwand (1) zo, dat de boringen overeenkomen met de schroefopnamen in het laadoppervlak van de transportfiets.
- ▶ Laat eventueel de voorwand ergens op steunen of laat deze door een tweede persoon vasthouden.
- ▶ Schroef de voorwand (1) met 3 onderleggingen (3) en 3 schroeven met verzonken kop [M6x25] (2) vast op het laadoppervlak van de transportfiets.



Afbeelding 8: Voorwand omhoogklappen

- Klap de voorwand (1) zo ver omhoog, dat deze parallel staat met de groeven van de beide lippen (4L) en (4R).



Afbeelding 9: Voorwand vastschroeven

- Klap beide lippen (4L) en (4R) zo ver om, dat deze tegen de voorwand (1) aanliggen.
- Schroef beide lippen (4L) en (4R) met elk 3 hulsmoeren (2) en 3 schroeven met verzonken kop [M6x12] (3) vast.

Belangrijk

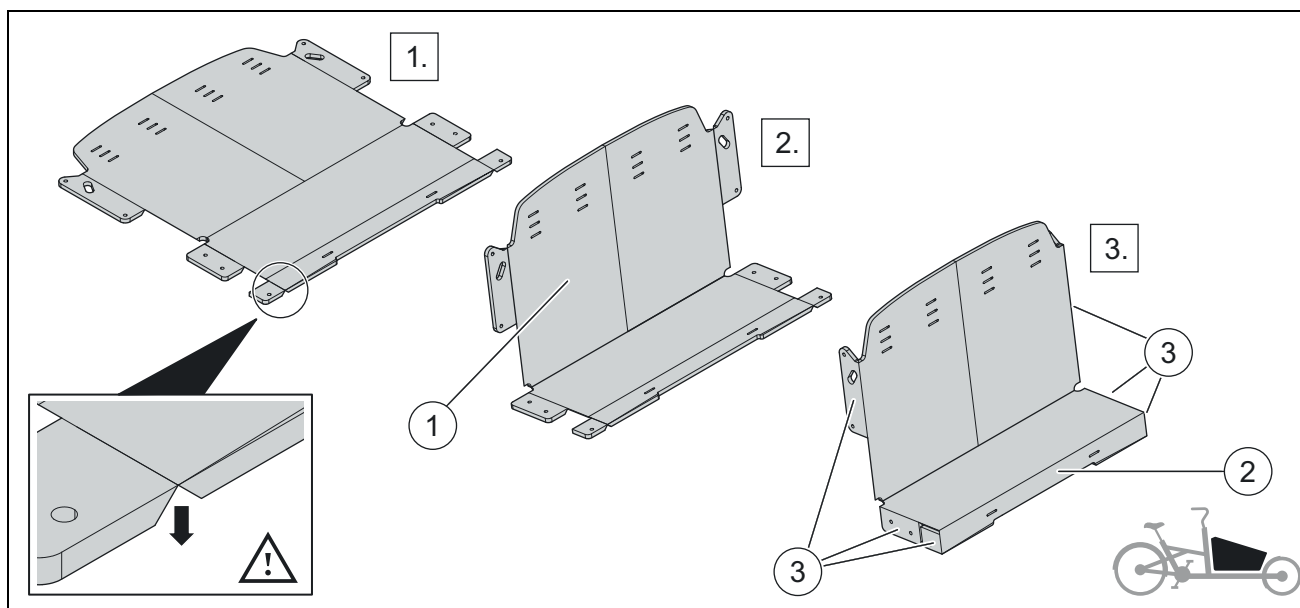
- ▷ Draai de schroeven met verzonken kop vast met een aanhaalmoment van 6 Nm.

Montage zitbank

Vorbereidende werkzaamheden

- ▶ Pak alle onderdelen van de zitbank uit.
- ▶ Controleer voor montage alle componenten van het product op beschadigingen, scherpe randen en bramen.
- ▶ Neem contact op met de dealer wanneer beschadigingen, scherpe randen of bramen worden vastgesteld.
- ▶ Zet de transportfiets op de standaard.
- ▶ Borg de transportfiets tegen weggrollen en kantelen.

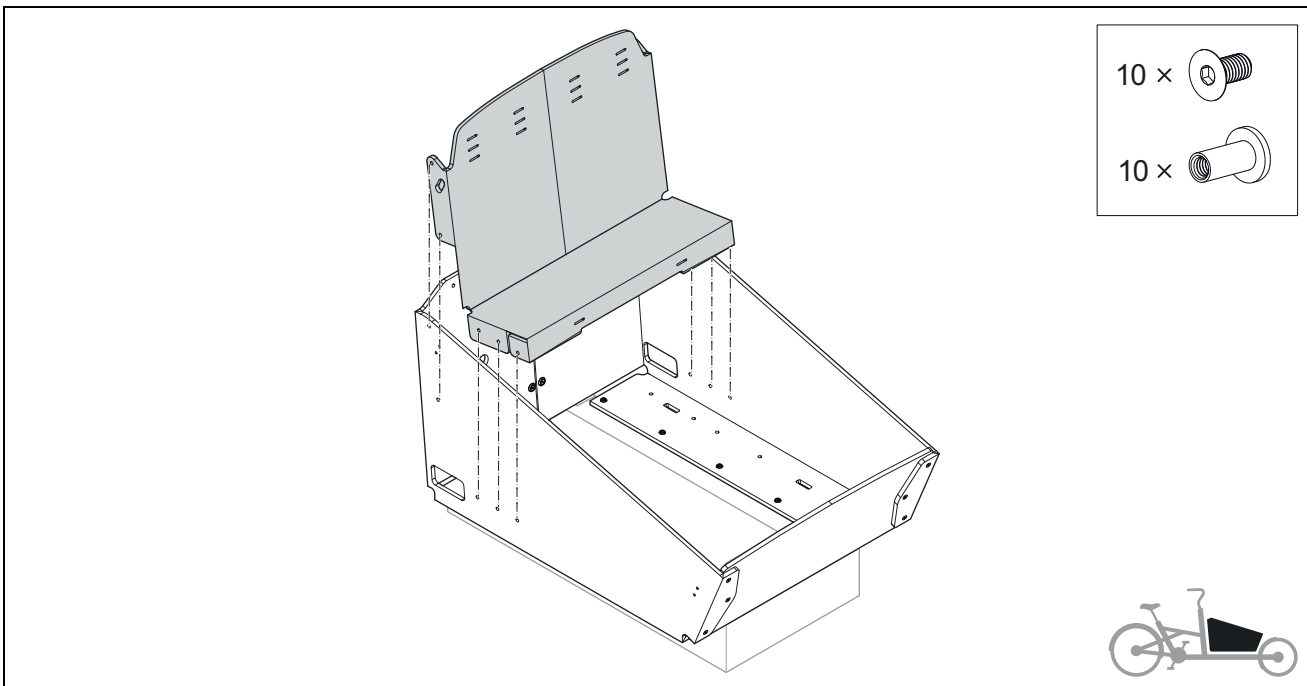
Zitbank opklappen



Afbeelding 10: Zitbank opklappen

- ▶ Leg de zitbank zo neer, dat de gefreesde groeven zich aan de onderzijde bevinden.
- ▶ Klap het rugdeel (1) van de zitbank omhoog.
- ▶ Klap het voordeel (2) van de zitbank omlaag.
- ▶ Klap de 3 lippen (3) aan beide zijden van de zitbank naar binnen.

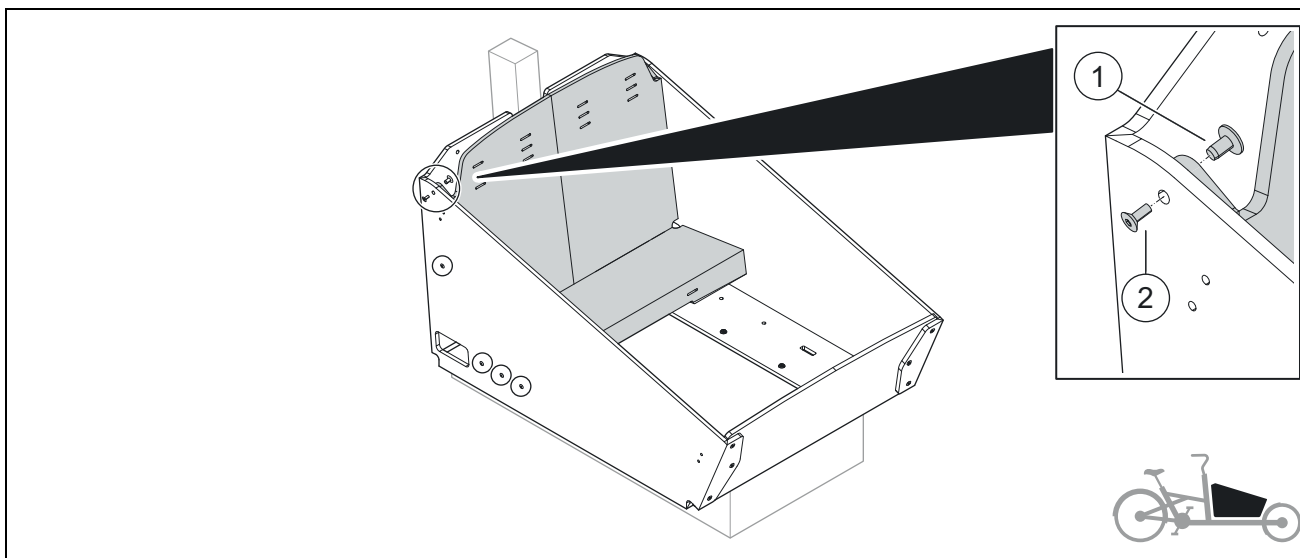
Zitbank positioneren



Afbeelding 11: Zitbank in de Flexbox positioneren

- ▶ Positioneer de zitbank zo in de Flexbox, dat de boringen in de lippen overeenkomen met de boringen in de zijwanden.
- ▶ Laat eventueel de zitbank ergens op steunen of laat deze door een tweede persoon vasthouden.

Zitbank vastschroeven



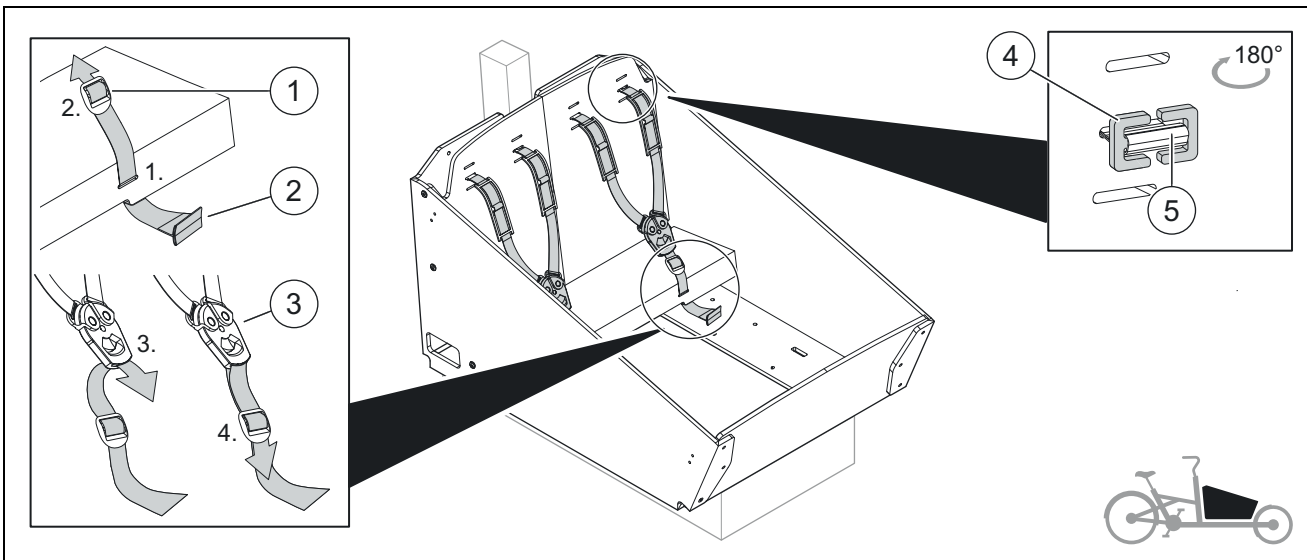
Afbeelding 12: Zitbank aan de Flexbox vastschroeven

- ▶ Schroef beide zijden van de zitbank met elk 5 hulsmoeren (1) en 5 schroeven met verzonken kop (2) vast aan de zijwanden van de Flexbox.
- ▶ Steek de hand door de opening van de instaphulp om de hulsmoeren onder het zitvlak in de daarvoor voorziene boringen te steken.

Belangrijk

- ▷ Draai de schroeven met verzonken kop vast met een aanhaalmoment van 6 Nm.

Veiligheidsgordels monteren



Afbeelding 13: Veiligheidsgordels aan de zitbank monteren

Belangrijk

- ▷ Zorg dat bij de montage het gordelslot naar buiten en de schouderkussens naar binnen wijzen.
- ▷ Het gordelslot (3) en de gordelversteller (1) moeten van de buikgordel zijn verwijderd.

Buikgordel

- ▶ 1. Voer de buikgordel van achteren door de sleuf in de zitbank en trek deze door tot het vastgenaaide uiteinde (2) goed aanligt.
- ▶ 2. Voer de buikgordel door de gordelversteller (1).
- ▶ 3. Voer de buikgordel van achteren door het onderste deel van het gordelslot (3).
- ▶ 4. Voer de buikgordel in de tegengestelde richting door de gordelversteller (1).
- ▶ Bevestig de andere buikgordel op dezelfde manier.

Schoudergordels

- ▶ Voer de lip (5) van de schoudergordel van voren door de sleuf in het rugdeel van de zitbank.
- ▶ Rijg de lip (5) van de schoudergordel door de gordelstopper (4).
- ▶ Trek de schoudergordel naar voren tot de gordelstopper tegen het rugdeel aanligt.
- ▶ Bevestig de andere schoudergordels op dezelfde manier.

Afhankelijk van de lengte van het kind kunnen de schoudergordels op drie verschillende hoogtes worden bevestigd.

Reinigen en onderhouden

AANWIJZING

Beschadiging door verkeerde reiniging en onderhoud!

Onjuiste reiniging en onderhoud van de Flexbox kan leiden tot beschadigingen.

- ▶ Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen en scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals bv. een mes of hard plamuurmes. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
 - ▶ Gebruik geen stoomreiniging.
 - ▶ Gebruik geen hogedrukreiniger.
-

- ▶ Verwijder verontreinigingen met een vochtige doek en evt. wat mild reinigingsmiddel.
- ▶ Droog de Flexbox daarna met een pluisvrije doek af.

Demontage

De demontage van zitbank en Flexbox gaat in omgekeerde volgorde.

Afvoer

Afvoer van verpakkingsmateriaal



Voer het verpakkingsmateriaal gescheiden af:
karton bij het oud papier, kunststof folie in de PMD-zak.

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY

KEEP IN SAFE PLACE READY TO CONSULT AT LATER DATE



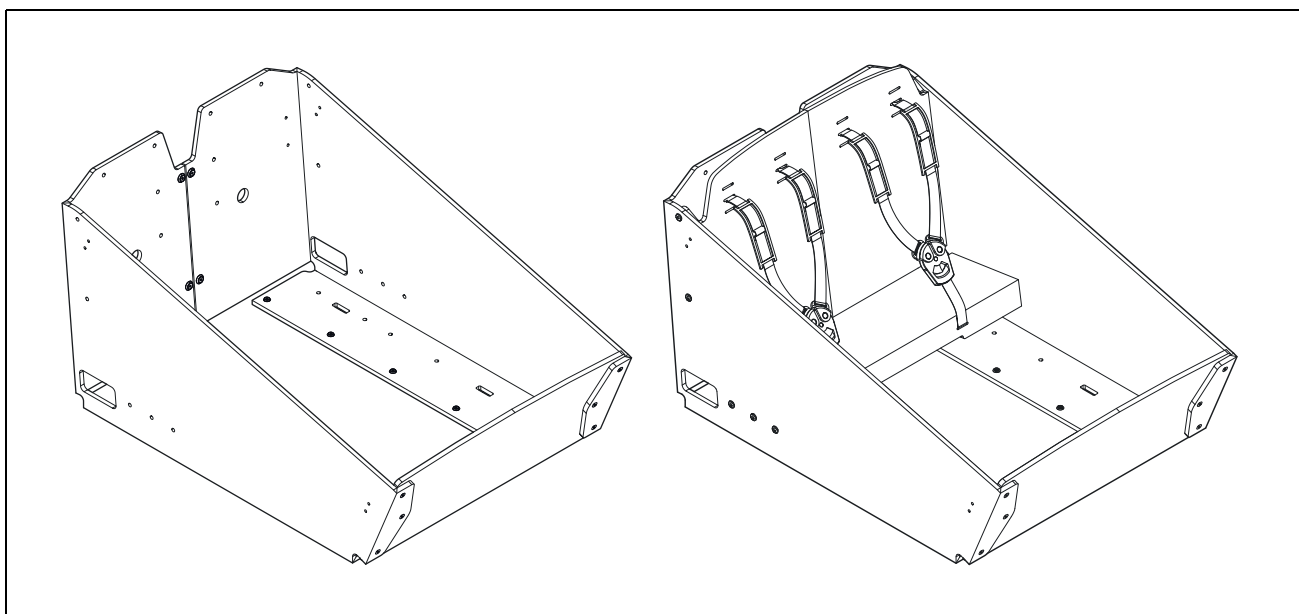
MADE
IN
GERMANY

EN

Assembly and operating instructions for KETTLER Flexbox

Versions 600, 800, 650 and 850

Seat for Flexbox



About these instructions

These instructions contain important information on assembling and using the Flexbox.

Assembly and operation is described using the Flexbox 850 as an example and the description also applies to the 600, 650 and 800 versions.

- ▶ Read through these instructions and your cargo bike's original operating instructions carefully, particularly the general safety instructions, before you assemble or use the Flexbox.

If the notices in the instructions are not observed, this may lead to serious injury or damage to your cargo bike or the Flexbox itself.

- ▶ Keep the instructions handy for further use.
- ▶ If you pass the Flexbox or the cargo bike fitted with the Flexbox to a third party, ensure that you give them all the instructions for the bike and the Flexbox as well.

Manufacturer

KETTLER Alu-Rad GmbH
Longericher Strasse 2
50739 Köln, Germany

Tel.: +49 6805 6008-0

Fax: +49 6805 6008-3098

E-Mail: info@kettler-alu-rad.de

Subject to internal changes.

The information contained in these assembly and operating instructions are the approved technical specifications at the time of printing.

Any significant changes will be included in a new published version of the assembly and operating instructions. You will find any modifications to these assembly and operating instructions at:

<https://www.kettler-alu-rad.de/de/de/index/service/downloads.html>

Mark-ups

You will find the following stylised forms of typeface in these assembly and operating instructions:

Stylised form	Use
Figure 14:	Figure caption
▶ Triangle	Instructions for actions
■ Bullet	Bulleted lists
Important	Notice
▷ Triangle outline	Addition to notice

Table 1: Table header

Pictograms

You will find the following pictograms in the assembly and operating instructions:


Pictogram	Use
	Indication of direction in figures

Table 2: Pictograms

Safety

Proper use

The Flexbox 600, 800, 650 and 850 are authorised for assembly and use on the following cargo bikes:

Designation	Type number
CARGOLINE FS 600	KB140-xxK600
CARGOLINE FS 800	KB140-xxK800
CARGOLINE HT 600	KB141-xxK600
CARGOLINE HT 800	KB141-xxK800
CARGOLINE HT 600 E-CA BELT	KB157-xxF600
CARGOLINE HT 800 E-CA BELT	KB157-xxF800

Table 3: Authorised cargo bikes

- ▶ Use the Flexbox on authorised cargo bikes and as described in these instructions only.

Any other use is regarded as improper use and can lead to accidents, serious injuries or damage to the Flexbox or the cargo bike. The Flexbox is not a child's toy.

Safety instructions

Failure to comply with the safety instructions and other instructions may cause accidents, serious injuries and damage.

- ▶ Read and observe all safety instructions.

Safety instructions for assembly

If children play with the packaging or small parts, they might swallow them and choke or injure themselves.

- ▶ Keep small parts away from children.
- ▶ Do not allow children to play with the packaging or the product.
- ▶ Do not leave the Flexbox and the cargo bike unattended during assembly.

Incorrect assembly or an incorrect assembly sequence can lead to accidents and falls.

- ▶ Have the assembly carried out by a specialist dealer if you are in doubt or lack the necessary knowledge for assembly.
- ▶ Only use the parts and accessories provided for the Flexbox.
- ▶ Tighten screw connections with a torque wrench using the correct torque values. If you have no experience handling a torque wrench or do not have a suitable one, have a specialist dealer check loose screw connections.

Safety instructions for usage

Risk of injury and damage due to incorrect handling and securing of the product.

- ▶ Ensure that the Flexbox is fitted correctly.
- ▶ Only carry children on the child seat provided for the Flexbox.
- ▶ Never allow children to get into or out of the Flexbox on their own or leave them sitting in the Flexbox unattended.

Your cargo bike's riding characteristics, especially steering and braking behaviour, may vary as a result of the additional weight and the changed dimensions due to the fitted product, accessories or baggage.

- ▶ Secure any baggage in the Flexbox against sliding and falling off with accessories such as suitable tension belts.
- ▶ Load Flexbox so that the baggage does not block your view in any way. The baggage should not project over the side edges of the Flexbox.
- ▶ Ensure you distribute the weight evenly when loading the Flexbox.
- ▶ Adjust your riding style to the changed riding characteristics.
- ▶ Observe the information on the maximum permitted total weight of the cargo bike.

Safety instructions for maintenance

Malfunctions due to excessive wear, material fatigue or loose screw connections.

- ▶ Check Flexbox and cargo bike before each ride.
- ▶ Do not use the Flexbox or cargo bike if:
 - You discover excessive wear or loose screw connections
 - You discover cracks, warping or changes in colour
 - Safety functions or items such as the tension belt are not guaranteed to work
- ▶ Have cargo bike inspected immediately at a specialist dealer's in the event of excessive wear, loose screw connections, warping, cracks, changes in colour or non-guaranteed safety functions.

Overview

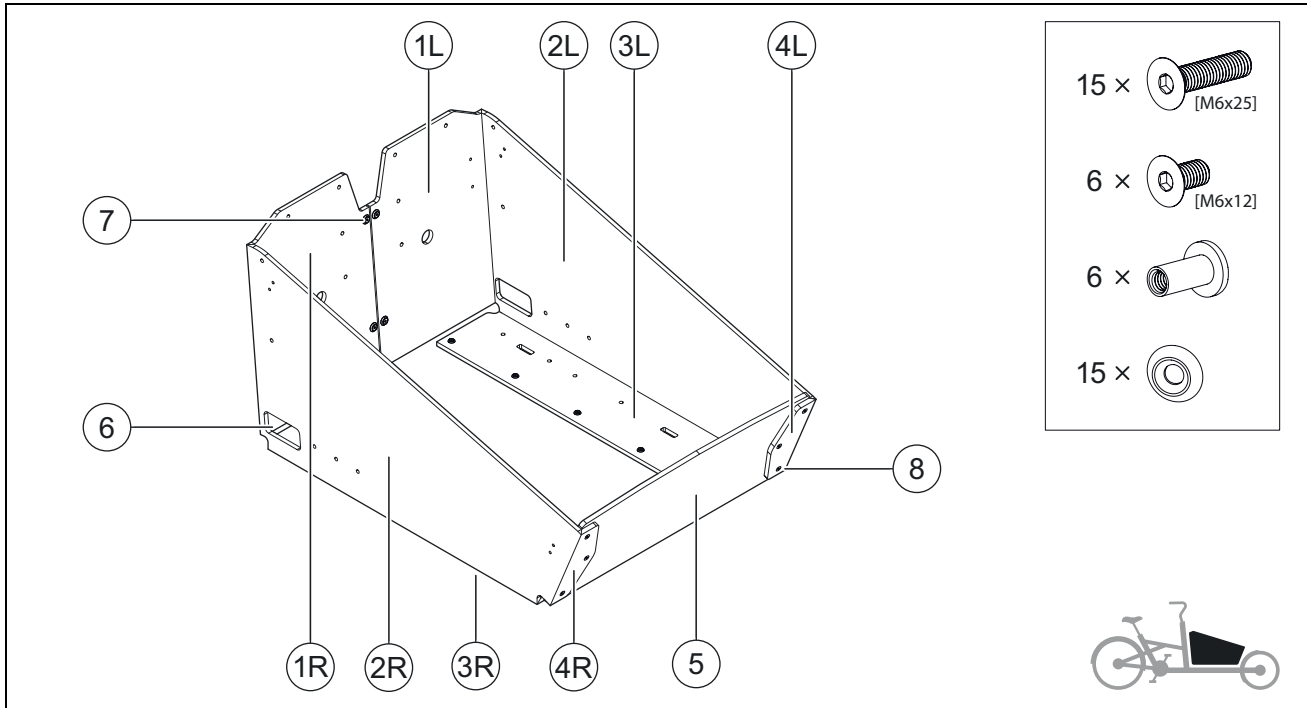


Figure 1: KETTLER Flexbox 850

No.	Designation	
1L	Rear wall section, left	Side wall, left
2L	Side section, left	
3L	Base section, left	
4L	Overlap tab, left	
1R	Rear wall section, right	Side wall, right
2R	Side section, right	
3R	Base section, right	
4R	Overlap tab, right	
5	Front wall	
6	Easy boarding opening	
7	Countersunk screw, M6 × 25 mm, with washer, 6.4 mm	
8	Sleeve nut, M6 x 16 mm, with countersunk screw M6 x 12 mm	

Table 4: Overview of KETTLER Flexbox 850

Scope of delivery for Flexbox

Units	Flexbox 600 (08950-570)
1	Side wall, left, Flexbox 600
1	Side wall, right, Flexbox 600
1	Front wall, Flexbox 600
1	Screw set, Flexbox (08950-740)
1	Instructions notice/QR code

Table 5: Scope of delivery for Flexbox 600

Units	Flexbox 800 (08950-580)
1	Side wall, left, Flexbox 800
1	Side wall, right, Flexbox 800
1	Front wall, Flexbox 800
1	Screw set, Flexbox (08950-740)
1	Instructions notice/QR code

Table 6: Scope of delivery for Flexbox 800

Units	Flexbox 650 (08950-780)
1	Side wall, left, Flexbox 650
1	Side wall, right, Flexbox 650
1	Front wall, Flexbox 650
1	Screw set, Flexbox (08950-740)
1	Instructions notice/QR code

Table 7: Scope of delivery for Flexbox 650

Units	Flexbox 850 (08950-790)
1	Side wall, left, Flexbox 850
1	Side wall, right, Flexbox 850
1	Front wall, Flexbox 850
1	Screw set, Flexbox (08950-740)
1	Instructions notice/QR code

Table 8: Scope of delivery for Flexbox 850

Units	Screw set, Flexbox (08950-740)
15	Washer NN0082 A2 M6
15	Countersunk screw, M6 x 25, DIN10642 A2
6	Sleeve nut N0153 A2, M6 X 16
6	Countersunk screw M6 x 12, ISO10642 TF

Table 9: Scope of delivery for Flexbox screw set

Scope of delivery for Flexbox seat

Units	Flexbox seat (08950-590)
1	Seat
1	Screw set for Flexbox seat (08950-760)
1	Instructions notice/QR code

Table 10: Scope of delivery for Flexbox seat

Units	Screw set for Flexbox seat (08950-760)
6	Sleeve nut N0153 A2, M6 X 16
6	Countersunk screw M6 x 12, ISO10642 TF

Table 11: Scope of delivery for Flexbox seat screw set

- ▶ Check that the scope of delivery for the product is complete before assembly.
- ▶ Contact specialist dealer if the scope of delivery is not complete.

Accessories

Not included in the scope of delivery

Accessories	Article number
Rain cover Flexbox 600	08949-200
Rain cover Flexbox 800	08949-220
Rain cover Flexbox 650	08950-800
Rain cover Flexbox 850	08950-810

Table 12: Accessories with article number

Assembly of Flexbox

Important

Assembly and operation is described using the Flexbox 850 as an example and the description also applies to the 600, 650 and 800 versions.

Preparatory tasks

- ▶ Unpack all Flexbox parts.
- ▶ Check all product and cargo bike components for damage, sharp edges or burrs.
- ▶ Contact specialist dealer if you detect any damage, sharp edges or burrs.
- ▶ Place the cargo bike on its stand.
- ▶ Secure cargo bike so that it doesn't roll away or fall over.

Fitting the base plate

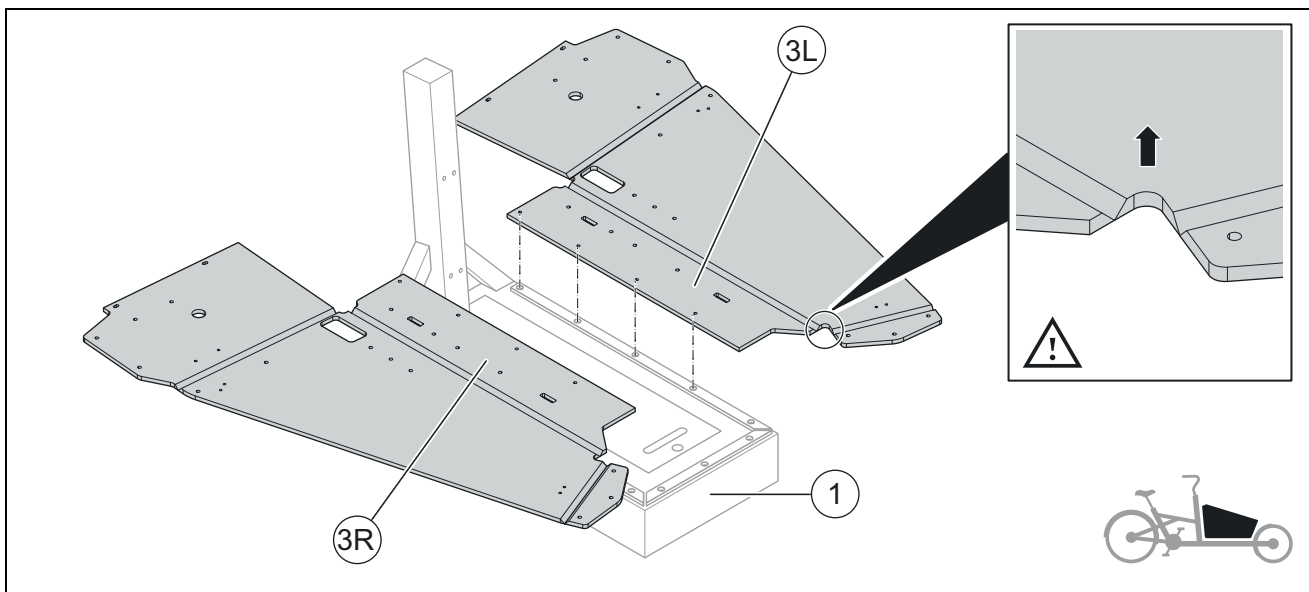


Figure 2: Positioning the side walls on the cargo space

- ▶ Place base sections (3L) and (3R) on the cargo bike's cargo space (1).

Important

- ▷ Ensure that the milled grooves on both side walls face upwards.
- ▶ Position base sections (3L) and (3R) in such a way that the holes align with the screw mounts on the cargo bike's cargo space (1).
- ▶ If necessary, prop up the side walls from below or have a second person hold them.

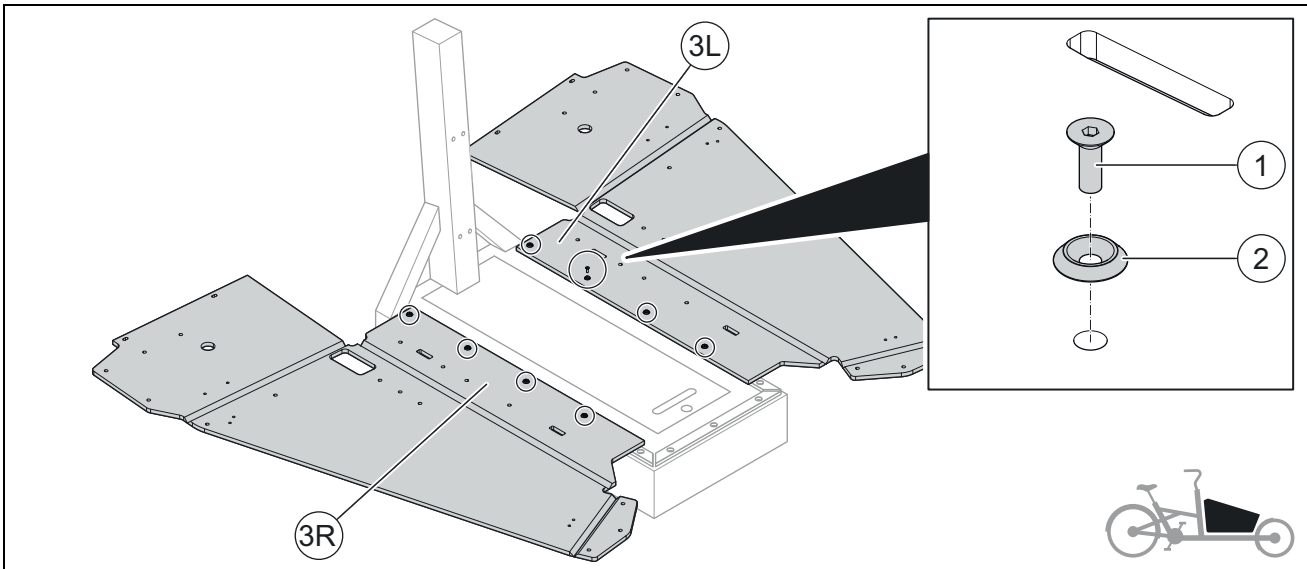


Figure 3: Fastening base sections with screws

- Screw base sections (3L) and (3R) into position on the cargo bike's cargo space with 4 washers (2) and 4 countersunk screws [M6 x 25] (1) each.

Important

- ▷ Fasten countersunk screws (1) with a torque of 6 Nm.

Fitting the rear wall

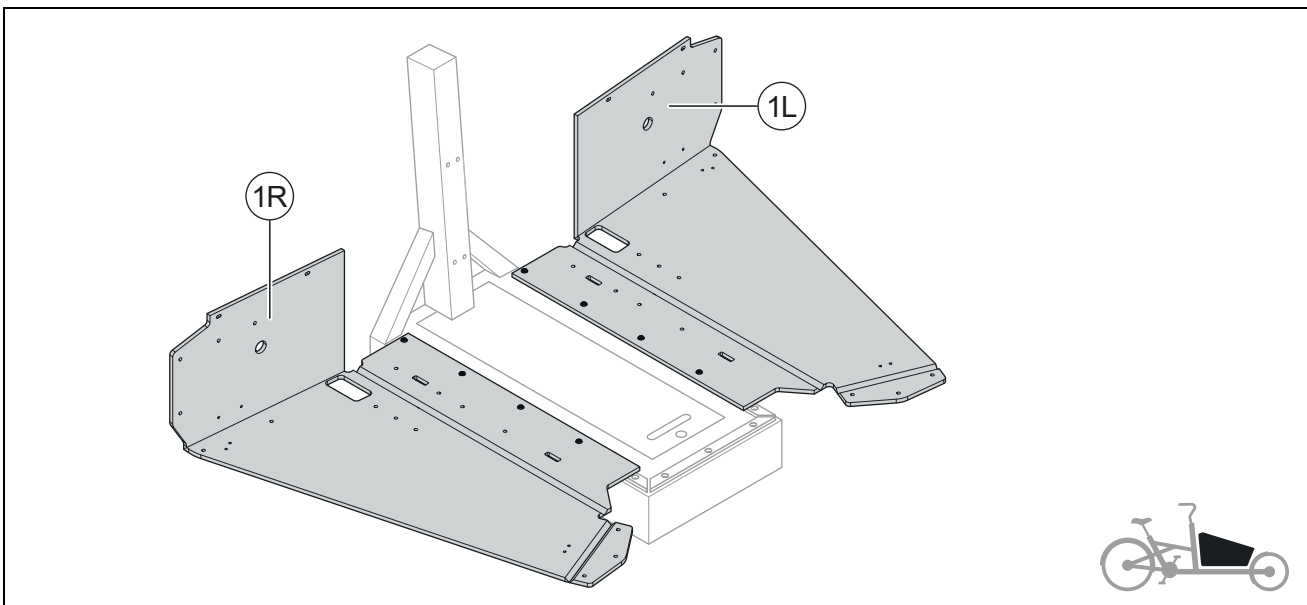


Figure 4: Raising the rear wall sections

- Raise the rear wall section (1L) and (1R) on each side wall.

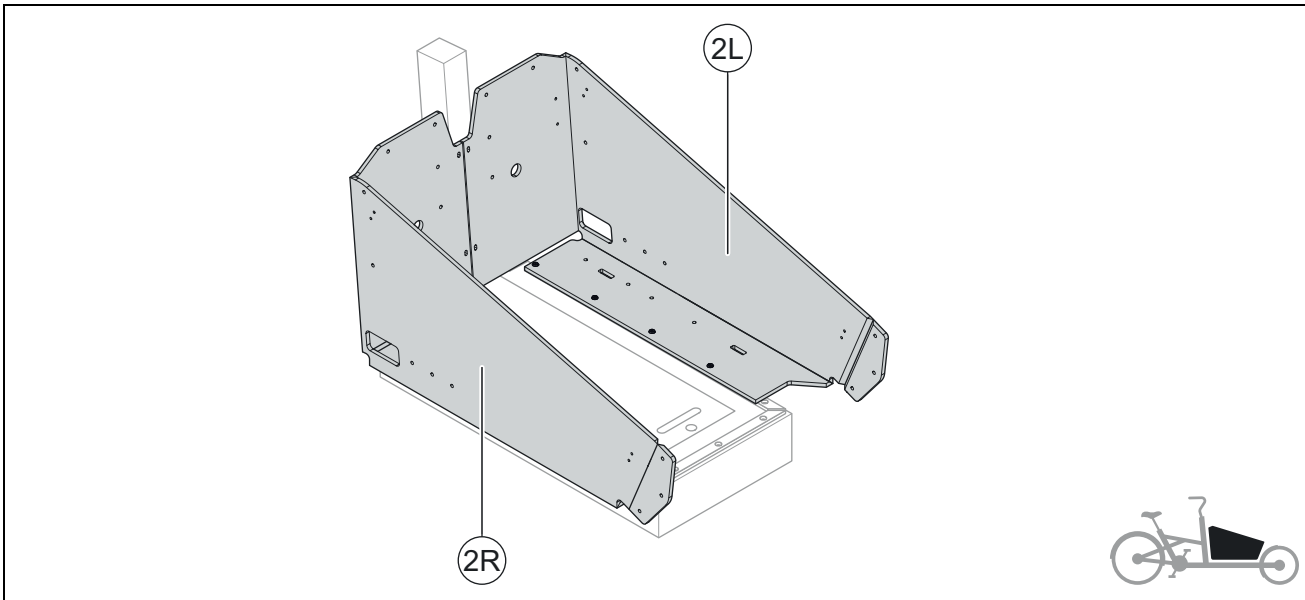


Figure 5: Raising the side sections

- ▶ Raise both side sections (2L) and (2R).

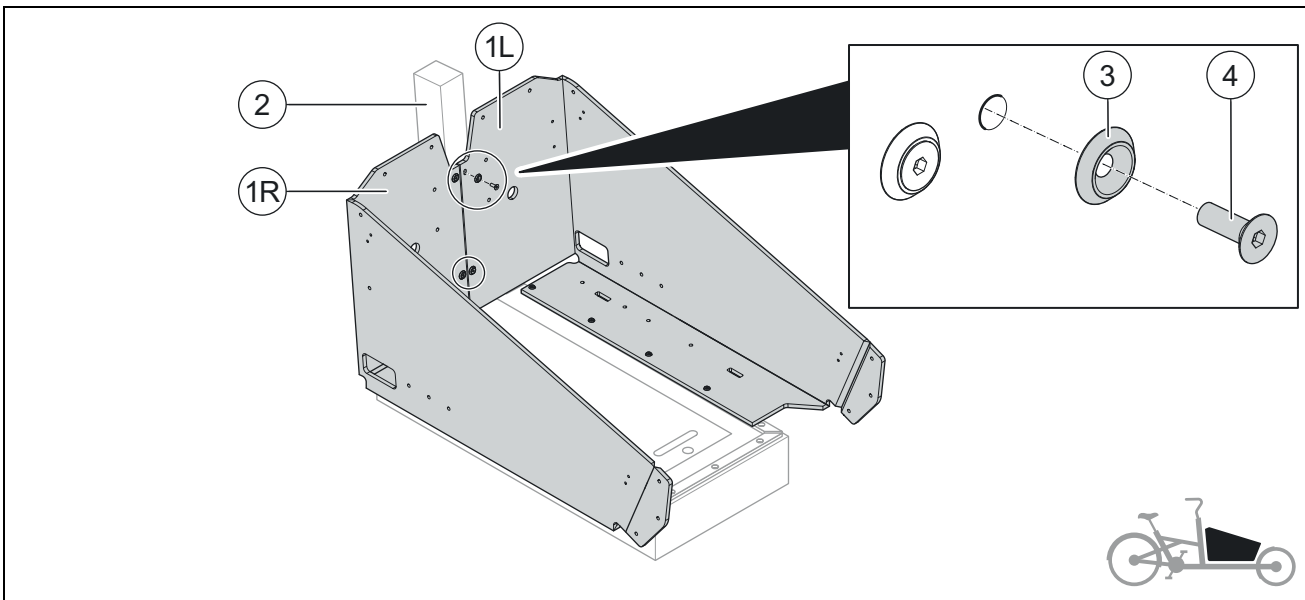


Figure 6: Screwing the rear wall sections into position

- ▶ Screw both rear wall sections (1L) and (1R) into position on the frame (2) with 2 washers (3) and 2 countersunk screws [M6 x 25] (4) each.

Important

- ▷ Fasten countersunk screws with a torque of 6 Nm.

Fitting the front wall

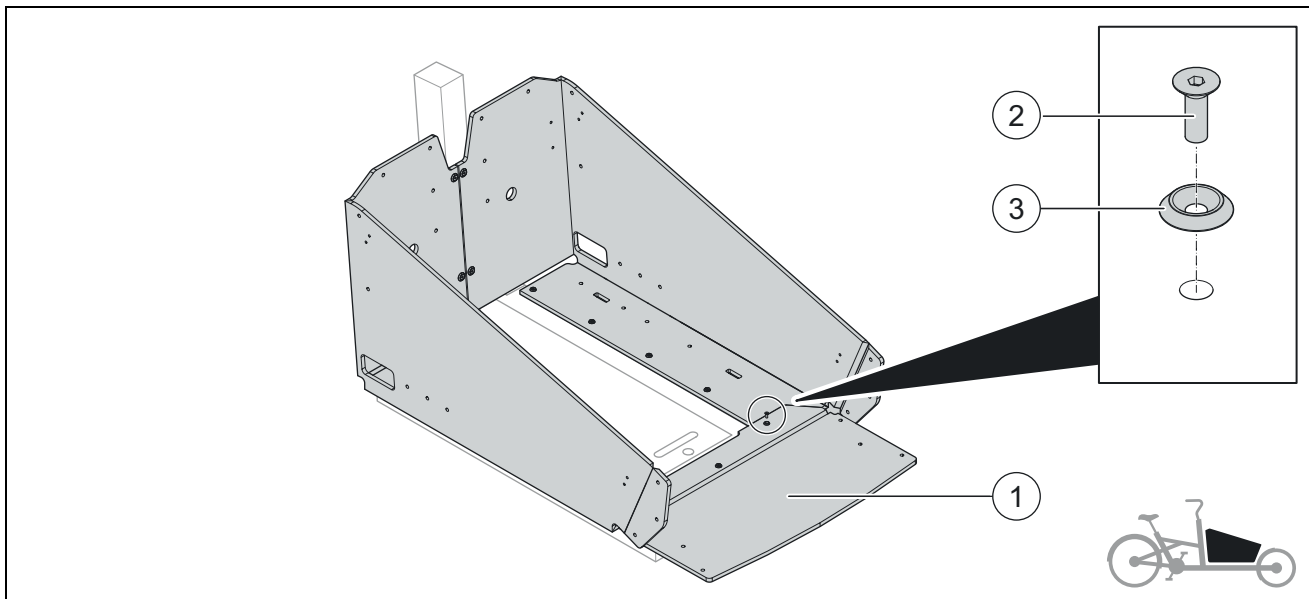


Figure 7: Screwing the front wall into place

- ▶ Position front wall (1) on the cargo bike's cargo space.

Important

- ▷ Ensure that the milled grooves on the front wall (1) face upwards.
- ▶ Position front wall (1) in such a way that the holes align with the screw mounts in the cargo bike's cargo space.
- ▶ If necessary, prop up the front wall (1) from below or have a second person hold it.
- ▶ Screw front wall (1) into position on the cargo bike's cargo space with 3 washers (3) and 3 countersunk screws [M6 x 25] (2).

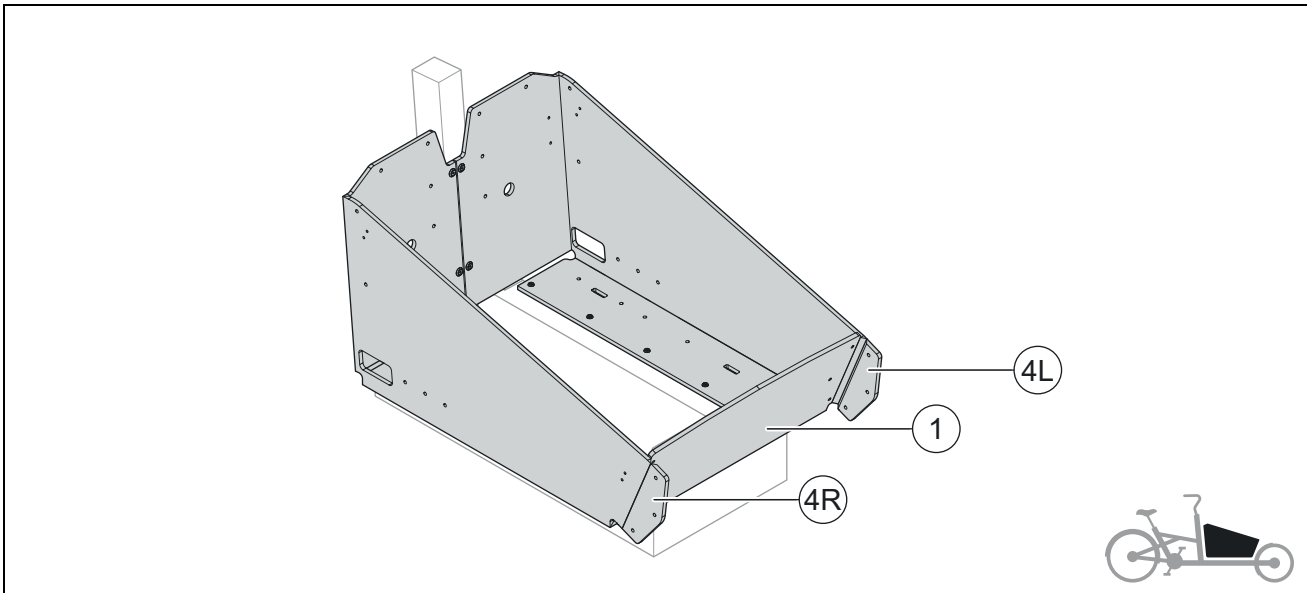


Figure 8: Raising the front wall

- ▶ Raise the front wall (1) until it is parallel to the grooves on the two tabs (4L) and (4R).

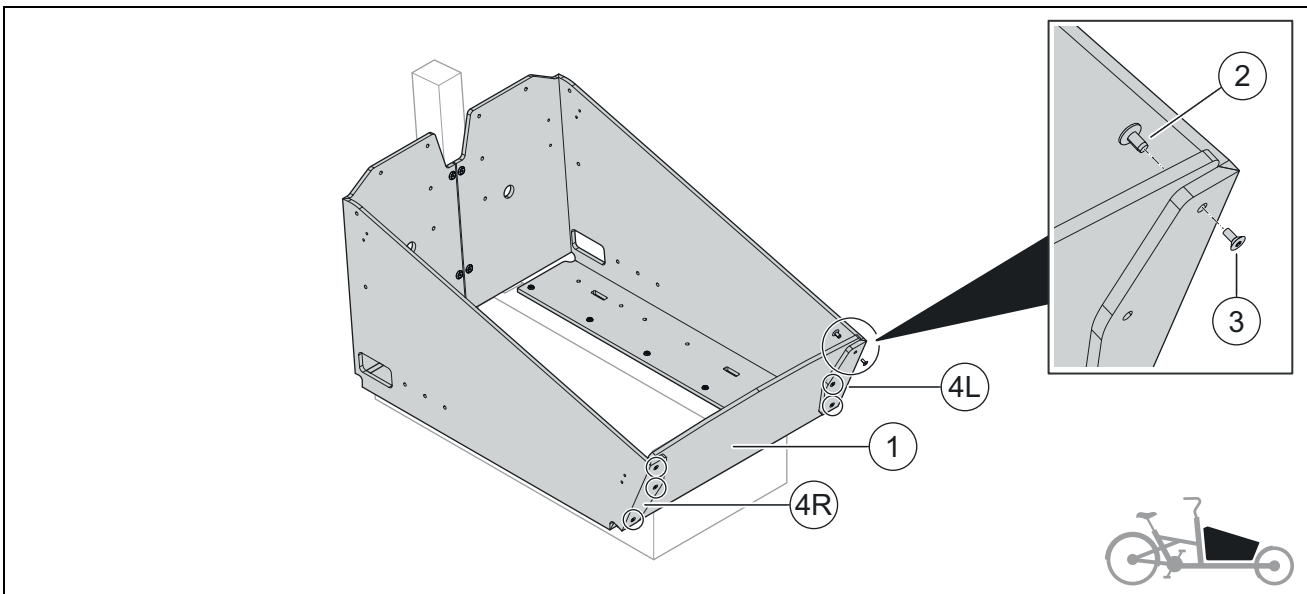


Figure 9: Screwing the front wall into place

- ▶ Close both tabs (4L) and (4R) until they are in contact with the front wall (1).
- ▶ Screw both tabs (4L) and (4R) into place with 3 sleeve nuts (2) and 3 countersunk screws [M6x12] (3) each.

Important

- ▷ Fasten countersunk screws with a torque of 6 Nm.

Installing the seat

Preparatory tasks

- ▶ Unpack all seat parts.
- ▶ Check all product components for damage, sharp edges or burrs.
- ▶ Contact specialist dealer if you detect any damage, sharp edges or burrs.
- ▶ Place the cargo bike on its stand.
- ▶ Secure cargo bike so that it doesn't roll away or fall over.

Opening up the seat

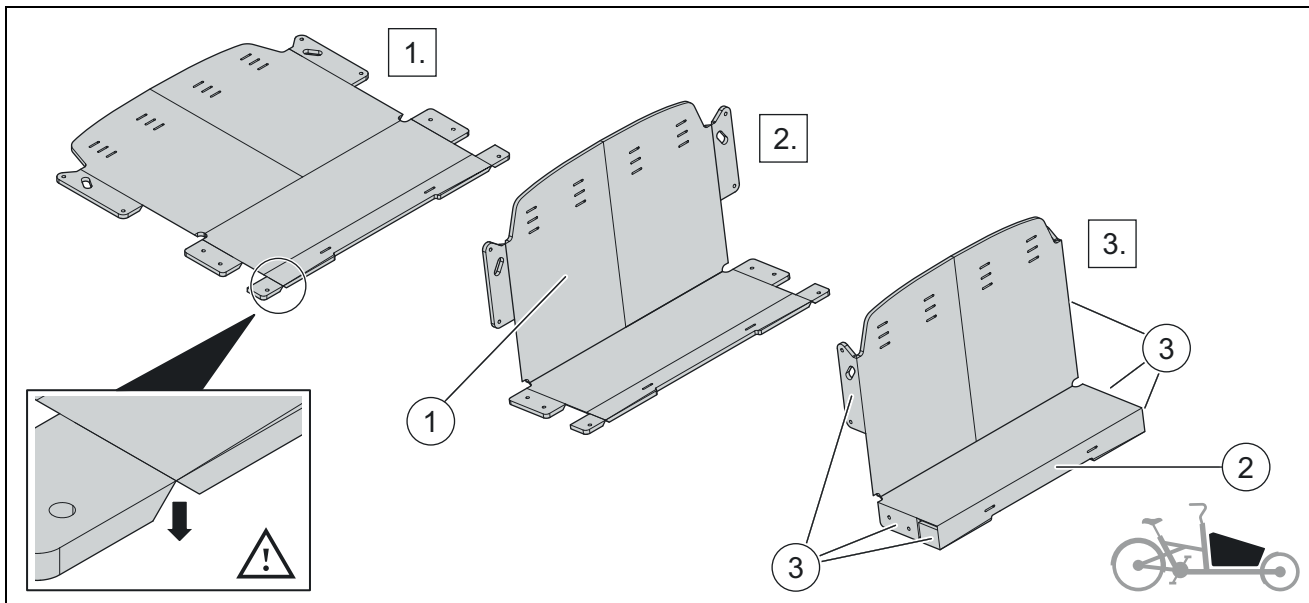


Figure 10: Opening up the seat

- ▶ Lay the seat down so that the milled grooves are on the lower surface.
- ▶ Raise the seat back section (1).
- ▶ Fold the seat front section (2) down.
- ▶ Fold the 3 tabs (3) on each side of the seat inwards.

Positioning the seat

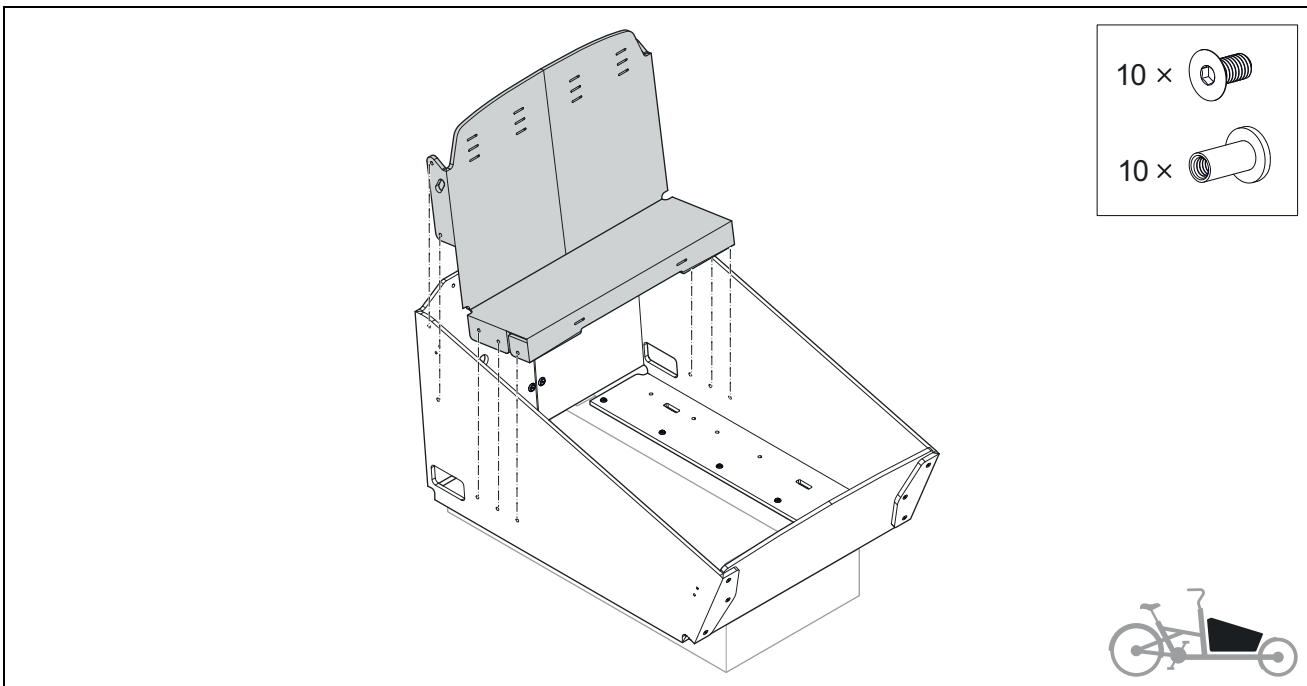


Figure 11: Positioning the seat in the Flexbox

- ▶ Position seat in the Flexbox in such a way that the holes in the tabs align with those in the side walls.
- ▶ If necessary, prop up the seat from below or have a second person hold them.

Screwing the seat into position

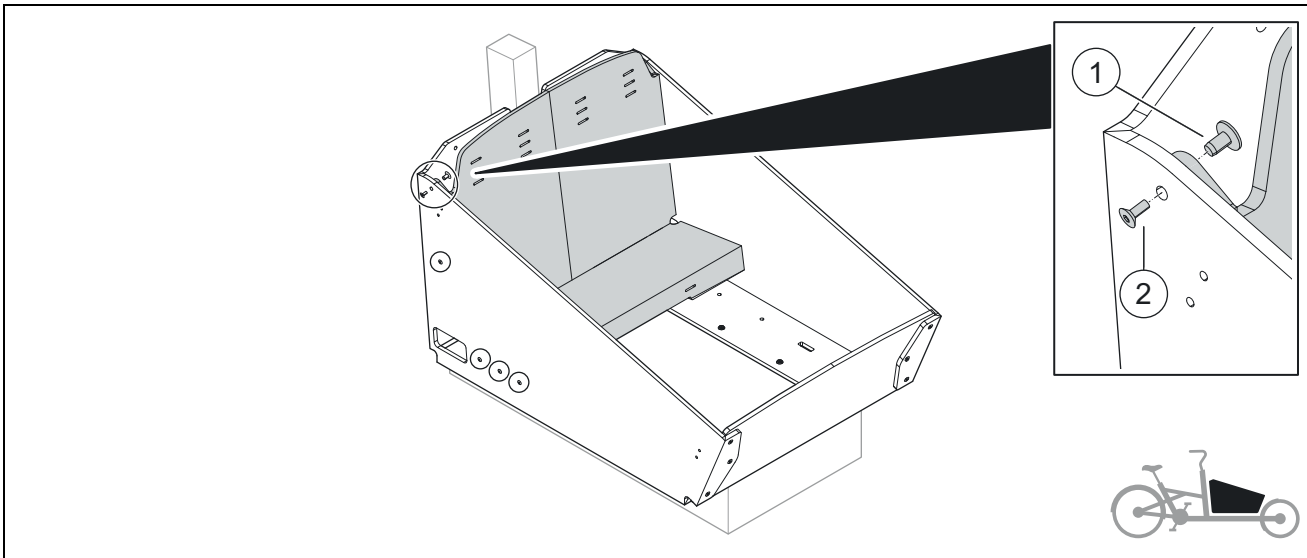


Figure 12: Screwing the seat to the Flexbox

- ▶ Screw both seat sides into position on the Flexbox side walls with 5 sleeve nuts (1) and 5 countersunk screws (2) each.
- ▶ To insert the sleeve nuts into the holes provided in the seat area, put your hand through the easy boarding opening.

Important

- ▷ Fasten countersunk screws with a torque of 6 Nm.

Fitting the safety belt

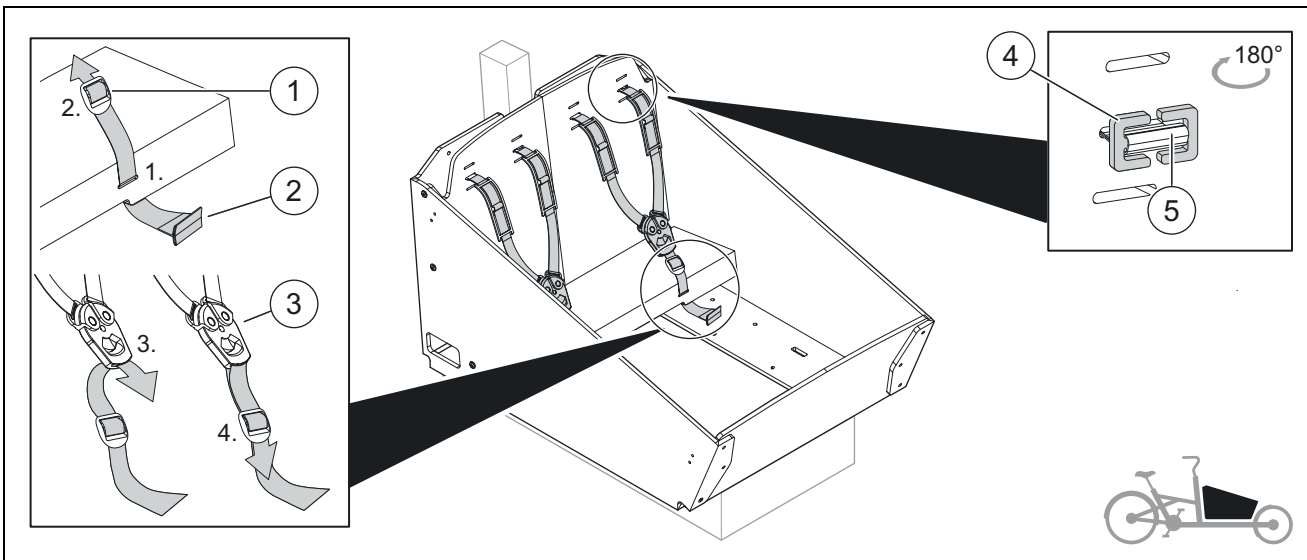


Figure 13: Fitting the safety belt to the seat

Important

- ▶ When fitting, ensure that the belt catch is facing outwards and the shoulder pad inwards.
- ▶ The abdominal belt should be detached from the belt catch (3) and the belt adjuster (1).

Abdominal belt

- ▶ 1. Feed abdominal belt through the slot in the seat from the rear and pull it out until the sewn end (2) is firmly fitted in position.
- ▶ 2. Feed abdominal belt through the belt adjuster (1).
- ▶ 3. Feed abdominal belt through the lower part of the belt catch (3) from the rear.
- ▶ 4. Feed abdominal belt through the belt adjuster (1) from the other direction.
- ▶ Fasten the other abdominal belt in the same way.

Shoulder belt

- ▶ Pass the shoulder belt tab (5) through the slot in the seat rear from the front.
- ▶ Thread the belt stopper (4) into the shoulder belt tab (5).
- ▶ Pull the shoulder belt forwards until the belt stopper is in contact with the rear part.
- ▶ Fasten the remaining shoulder straps in the same way.

The shoulder straps can be fastened in three different positions, depending on the height of the child.

Cleaning and servicing

NOTICE

Damage due to incorrect cleaning and care

Improper cleaning and care of the Flexbox can cause damage.

- ▶ Do not use any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metal cleaning objects such as a knife, hard scraper or similar since these may damage the surfaces.
 - ▶ Do not use a steam cleaner.
 - ▶ Do not use a pressure washer.
-
- ▶ Remove any stains with a slightly dampened cloth and a little mild cleaning agent if required.
 - ▶ Then wipe the Flexbox dry with a lint-free cloth.

Disassembly

The seat and the Flexbox are disassembled as above but in the reverse order.

Disposal

Disposal of packaging material



Separate the different packaging materials for disposal:

Dispose of card and cardboard in used paper container and film in the recycling container.

IMPORTANT

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT LE MONTAGE
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE



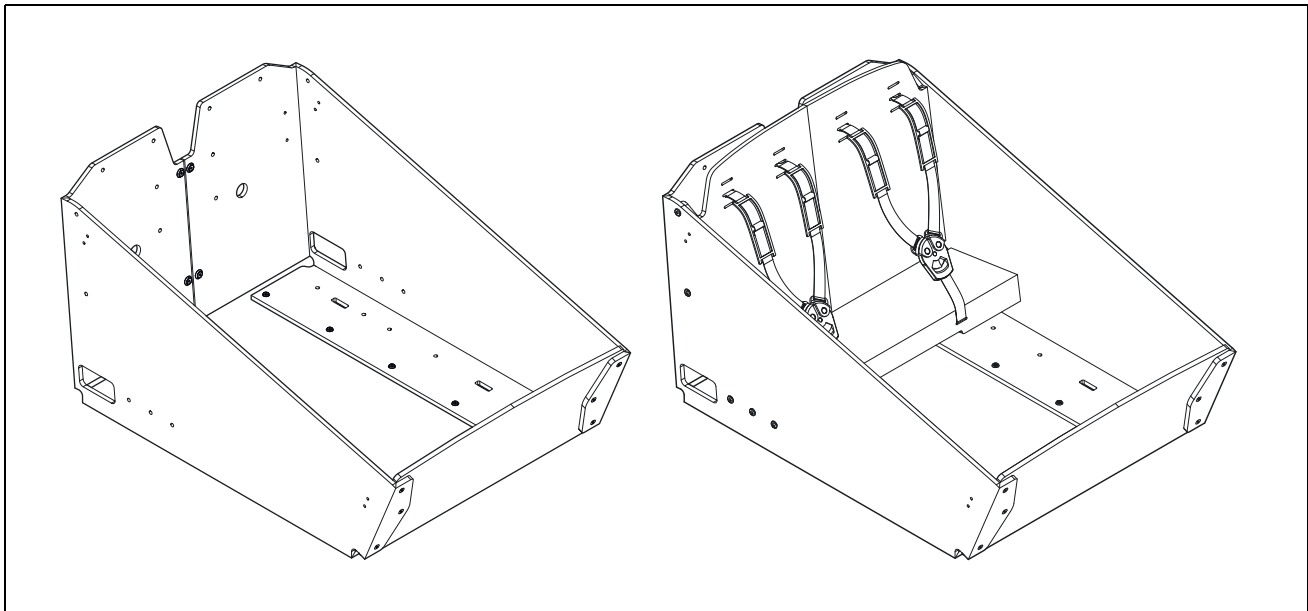
MADE
IN
GERMANY

FR

Instructions de montage et d'utilisation pour KETTLER Flexbox

Variantes 600, 800, 650 et 850

Banquette pour Flexbox



À propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi contient des informations importantes sur le montage et l'utilisation de la Flexbox.

Le montage et l'utilisation sont décrits en prenant l'exemple de la Flexbox 850 et s'appliquent également aux variantes 600, 650 et 800.

- Lisez attentivement ces instructions ainsi que le mode d'emploi original de votre vélo de transport, en particulier les consignes de sécurité, avant de monter ou d'utiliser la Flexbox.

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou un endommagement de la Flexbox elle-même ou de votre vélo de transport.

- Conservez les modes d'emploi à portée de main pour une utilisation ultérieure.
- Si vous cédez à des tiers la Flexbox et/ou le vélo de transport qui en est équipé, remettez-leur dans tous les cas tous les modes d'emploi correspondants.

Fabricant

KETTLER Alu-Rad GmbH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tél. : +49 6805 6008-0

Fax : +49 6805 6008-3098

E-mail : info@kettler-alu-rad.de

Sous réserve de modifications internes.

Les informations contenues dans ces instructions de montage et d'utilisation contiennent des spécifications techniques valides à la date de l'impression.

Les modifications importantes sont intégrées dans une nouvelle version des instructions de montage et d'utilisation. Vous trouverez toutes les modifications des instructions de montage et d'utilisation à l'adresse :

<https://www.kettler-alu-rad.de/de/de/index/service/downloads.html>

Formats de texte

Vous trouverez les formats de texte suivants dans les instructions de montage et d'utilisation :

Style d'écriture	Utilisation
Illustration 14 :	Légende des illustrations
► Triangle	Instruction d'action
■ Point	Listes
Important	Remarque
▷ Triangle vide	Complément d'instruction

Tableau 1: Titre du tableau

Symboles

Vous trouverez les symboles suivants dans les instructions de montage et d'utilisation :

Symbole	Utilisation
	Indication de direction dans les illustrations

Tableau 2 : Symboles

Sécurité

Utilisation conforme

La Flexbox 600, 800, 650 et 850 est uniquement autorisée pour le montage et l'utilisation sur les vélos de transport suivants :

Nom	Numéro de type
CARGOLINE FS 600	KB140-xxK600
CARGOLINE FS 800	KB140-xxK800
CARGOLINE HT 600	KB141-xxK600
CARGOLINE HT 800	KB141-xxK800
CARGOLINE HT 600 E-CA BELT	KB157-xxF600
CARGOLINE HT 800 E-CA BELT	KB157-xxF800

Tableau 3 : Vélos de transport autorisés

- La Flexbox peut uniquement être utilisée avec les vélos de transport autorisés et conformément aux présentes instructions.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des accidents, des blessures graves ou un endommagement de la Flexbox ou du vélo de transport. La Flexbox n'est pas un jouet.

Consignes de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner des accidents, des blessures graves et des dommages.

- Lire et respecter toutes les consignes de sécurité et instructions.

Consignes de sécurité pour le montage

Si des enfants jouent avec l'emballage ou avec les petites pièces, ils risquent de les avaler et de s'asphyxier ou de se blesser.

- Tenir les petites pièces hors de portée des enfants.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'emballage ou le produit.
- Ne pas laisser la Flexbox ou le vélo de transport sans surveillance pendant le montage.

Un montage ou une séquence de montage non conforme peut entraîner des accidents et des chutes.

- En cas de doute ou de connaissances insuffisantes, faire effectuer le montage par un revendeur spécialisé.
- Utiliser uniquement les pièces et accessoires prévus pour la Flexbox.
- Serrer les assemblages vissés avec une clé dynamométrique en respectant le couple prescrit. Si vous n'avez pas d'expérience des clés dynamométriques ou que vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique adaptée, faites contrôler les assemblages vissés desserrés par un revendeur spécialisé.

Consignes de sécurité pour l'utilisation

Risque de blessures et de dommages en cas de manipulation ou de fixation incorrectes du produit.

- S'assurer que la Flexbox est bien fixée.
- Transporter les enfants uniquement dans le siège enfant adapté dans la Flexbox.
- Ne jamais laisser des enfants monter/descendre ou s'asseoir dans la Flexbox sans surveillance.

Le produit monté, les accessoires et les bagages génèrent un poids supplémentaire et modifient les dimensions ; ceci peut affecter les caractéristiques de conduite de votre vélo de transport, en particulier son comportement de direction et de freinage.

- Fixer les bagages dans la Flexbox pour les empêcher de glisser et de tomber, par exemple avec des sangles adaptées.
- Charger la Flexbox de manière à ce que les bagages ne réduisent pas la visibilité. Les bagages ne doivent pas dépasser au-dessus des bords latéraux de la Flexbox.
- Lors du chargement de la Flexbox, veiller à une répartition homogène du poids.
- Ajuster le style de conduite aux caractéristiques de conduite modifiées.
- Respecter les indications de poids total admissible du vélo de transport.

Consignes de sécurité pour la maintenance

Risque de dysfonctionnement en cas d'usure excessive, de fatigue du matériel ou d'assemblages vissés desserrés.

- ▶ Contrôler la Flexbox et le vélo de transport avant chaque trajet.
- ▶ Ne pas utiliser la Flexbox et le vélo de transport :
 - si vous constatez une usure excessive ou des assemblages vissés desserrés,
 - si vous constatez des fissures, déformations ou décolorations,
 - si des fonctions de sécurité, par exemple la sangle de serrage, ne sont pas assurées.
- ▶ En cas d'usure excessive, d'assemblages vissés desserrés, de déformations, de fissures, de décolorations ou de fonctions de sécurité non assurées, faire contrôler le vélo de transport sans délai par un revendeur spécialisé.

Aperçu

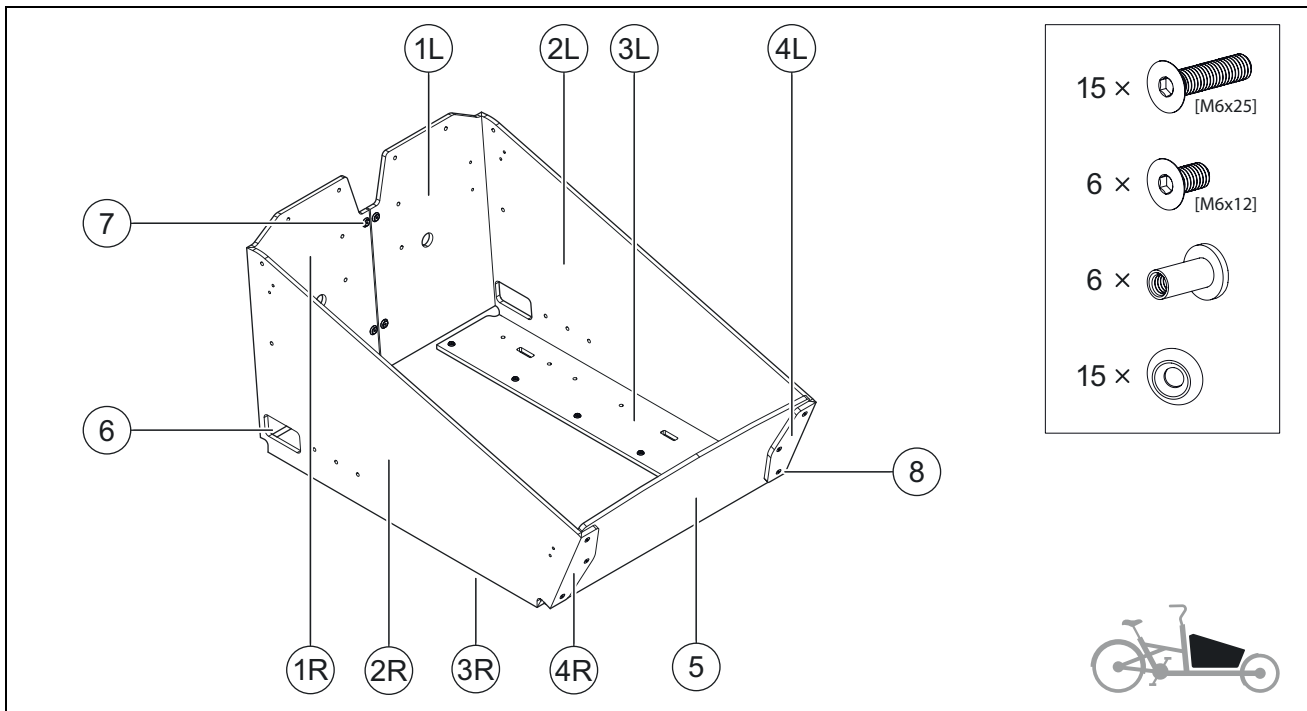


Illustration 1: KETTLER Flexbox 850

N°	Désignation	
1L	Paroi arrière, pièce de gauche	Paroi latérale de gauche
2L	Pièce latérale de gauche	
3L	Pièce de fond de gauche	
4L	Languette de gauche	
1R	Paroi arrière, pièce de droite	Paroi latérale de droite
2R	Pièce latérale de droite	
3R	Pièce de fond de droite	
4R	Languette de droite	
5	Paroi avant	
6	Marchepied	
7	Vis à tête fraisée M6 × 25 mm avec rondelle 6,4 mm	
8	Écrou douille M6 x 16 mm avec vis à tête fraisée M6 x 12 mm	

Tableau 4 : Vue d'ensemble KETTLER Flexbox 850

Contenu de la livraison Flexbox

Pièces	Flexbox 600 (08950-570)
1	Paroi latérale de gauche Flexbox 600
1	Paroi latérale de droite Flexbox 600
1	Paroi avant Flexbox 600
1	Jeu de vis Flexbox (08950-740)
1	Indication de mode d'emploi / Code QR

Tableau 5 : Contenu de la livraison Flexbox 600

Pièces	Flexbox 800 (08950-580)
1	Paroi latérale de gauche Flexbox 800
1	Paroi latérale de droite Flexbox 800
1	Paroi avant Flexbox 800
1	Jeu de vis Flexbox (08950-740)
1	Indication de mode d'emploi / Code QR

Tableau 6 : Contenu de la livraison Flexbox 800

Pièces	Flexbox 650 (08950-780)
1	Paroi latérale de gauche Flexbox 650
1	Paroi latérale de droite Flexbox 650
1	Paroi avant Flexbox 650
1	Jeu de vis Flexbox (08950-740)
1	Indication de mode d'emploi / Code QR

Tableau 7 : Contenu de la livraison Flexbox 650

Pièces	Flexbox 850 (08950-790)
1	Paroi latérale de gauche Flexbox 850
1	Paroi latérale de droite Flexbox 850
1	Paroi avant Flexbox 850
1	Jeu de vis Flexbox (08950-740)
1	Indication de mode d'emploi / Code QR

Tableau 8 : Contenu de la livraison Flexbox 850

Pièces	Jeu de vis Flexbox (08950-740)
15	Rondelle NN0082 A2 M6
15	Vis à tête fraisée M6X25 DIN10642 A2
6	Écrou douille N0153 A2 M6X16
6	Vis à tête fraisée M6X12 ISO10642 TF

Tableau 9 : Contenu de la livraison jeu de vis Flexbox**Contenu de la livraison banquette Flexbox**

Pièces	Banquette Flexbox (08950-590)
1	Banquette
1	Jeu de vis banquette Flexbox (08950-760)
1	Indication de mode d'emploi / Code QR

Tableau 10 : Contenu de la livraison banquette Flexbox

Pièces	Jeu de vis banquette Flexbox (08950-760)
6	Écrou douille N0153 A2 M6X16
6	Vis à tête fraisée M6X12 ISO10642 TF

Tableau 11 : Contenu de la livraison jeu de vis banquette Flexbox

- ▶ Avant le montage, vérifier que le contenu de la livraison du produit est complet.
- ▶ Contacter le revendeur spécialisé si le contenu de la livraison est incomplet.

Accessoires

Non compris dans la livraison

Accessoires	Référence
Capote de pluie Flexbox 600	08949-200
Capote de pluie Flexbox 800	08949-220
Capote de pluie Flexbox 650	08950-800
Capote de pluie Flexbox 850	08950-810

Tableau 12 : Accessoires avec référence

Montage de la Flexbox

Important

Le montage et l'utilisation sont décrits en prenant l'exemple de la Flexbox 850 et s'appliquent également aux variantes 600, 650 et 800.

Travaux préparatoires

- ▶ Déballer toutes les pièces de la Flexbox.
- ▶ Contrôler la présence de dommages, d'arêtes vives ou de bavures sur tous les composants du produit et du vélo de transport.
- ▶ Contacter le revendeur spécialisé si des dommages, arêtes vives ou bavures sont constatés.
- ▶ Placer le vélo de transport sur sa béquille.
- ▶ Prévenir le déplacement et le basculement du vélo de transport.

Monter la plaque de fond

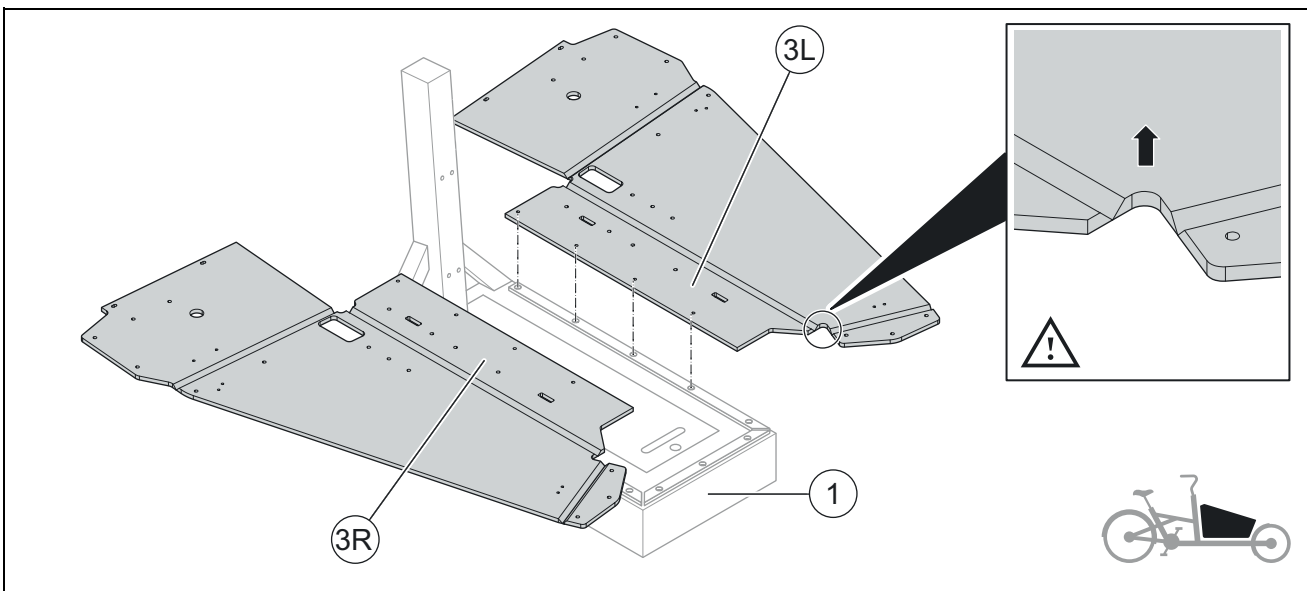


Illustration 2 : Positionner les parois latérales sur la surface de chargement

- ▶ Disposer les pièces de fond (3L) et (3R) sur la surface de chargement du vélo de transport (1).

Important

- ▷ Veiller à ce que les rainures fraisées soient orientées vers le haut sur les deux parois latérales.
- ▶ Positionner les pièces de fond (3L) et (3R) de manière à ce que les perçages correspondent aux logements des vis dans la surface de chargement du vélo de transport (1).
- ▶ Si nécessaire, soutenir les parois latérales par le dessous ou les faire tenir par une deuxième personne.

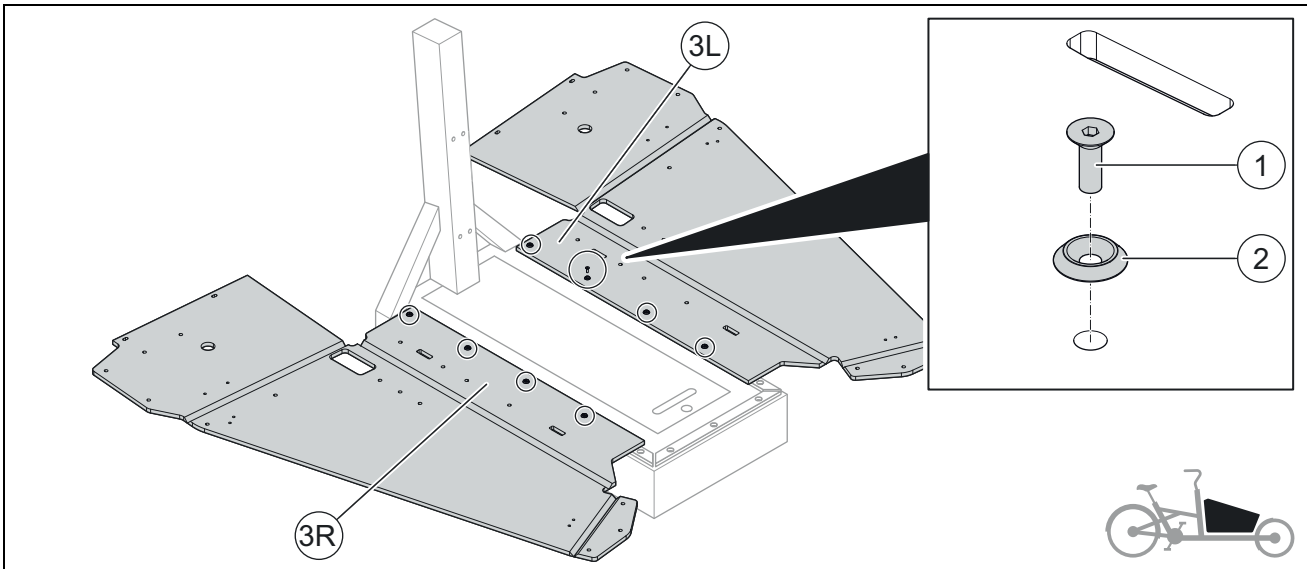


Illustration 3 : Visser les pièces de fond

- ▶ Visser chacune des pièces de fond (3L) et (3R) à la surface de chargement du vélo de transport avec 4 rondelles (2) et 4 vis à tête fraisée [M6x25] (1).

Important

- ▷ Serrer les vis à tête fraisée (1) à un couple de 6 Nm.

Monter la paroi arrière

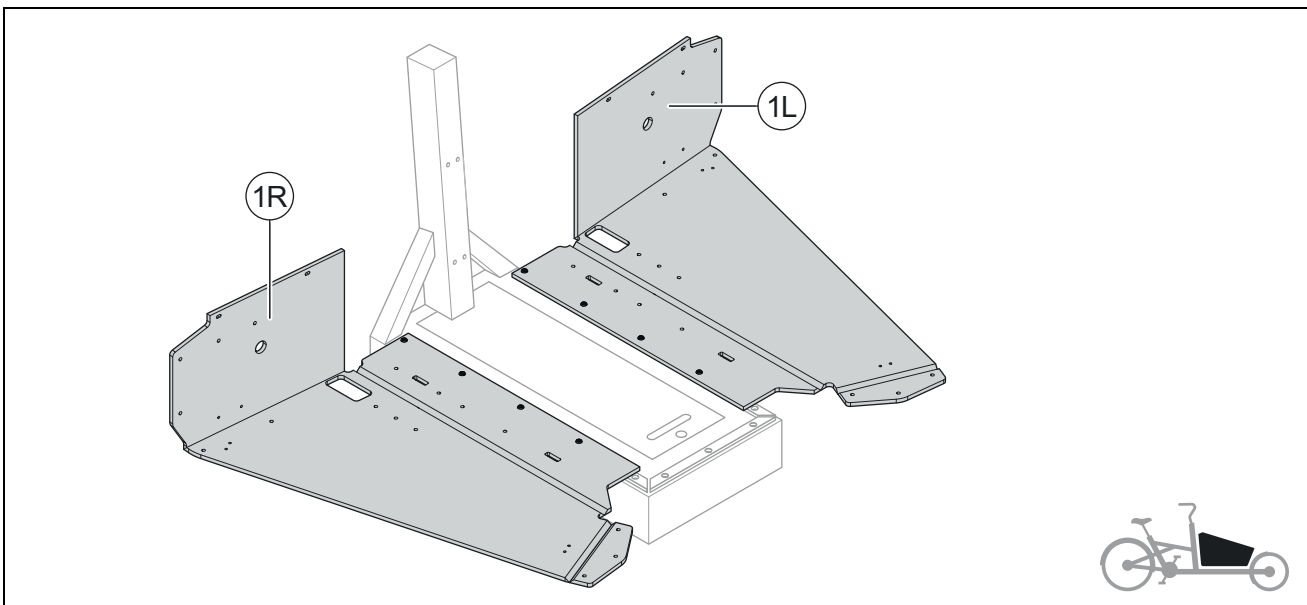


Illustration 4 : Déployer les pièces de la paroi arrière vers le haut

- ▶ Sur chaque paroi latérale, déployer vers le haut les pièces de la paroi arrière (1L) et (1R).

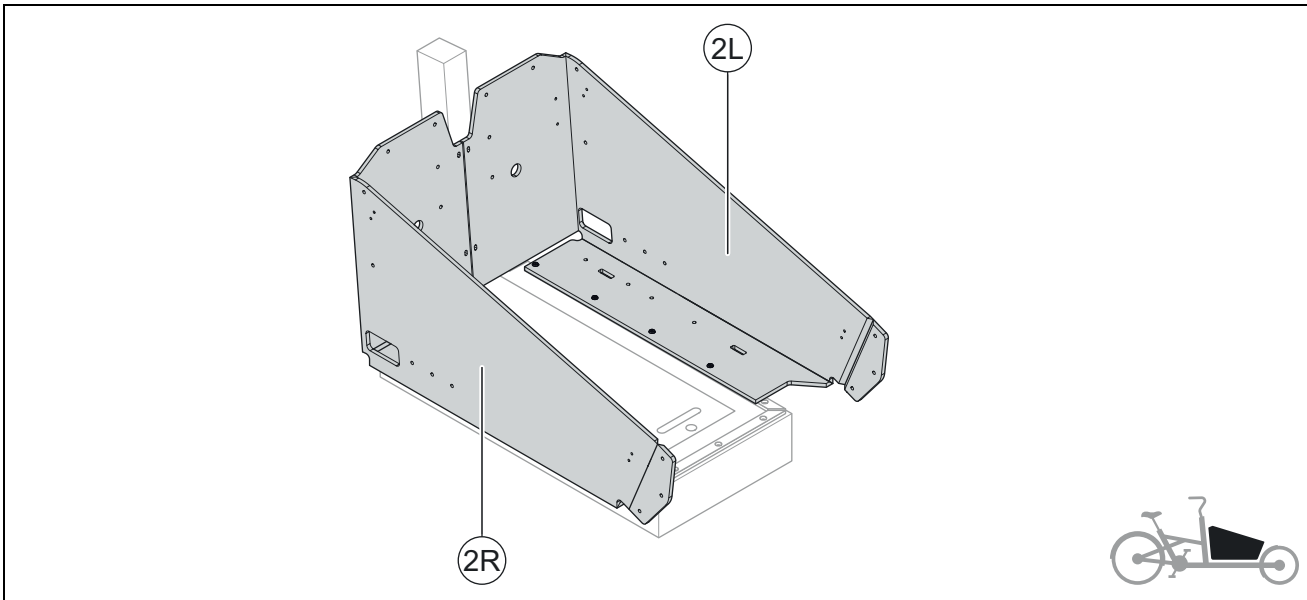


Illustration 5 : Déployer les pièces latérales vers le haut

- ▶ Déployer vers le haut les deux pièces latérales (2L) et (2R).

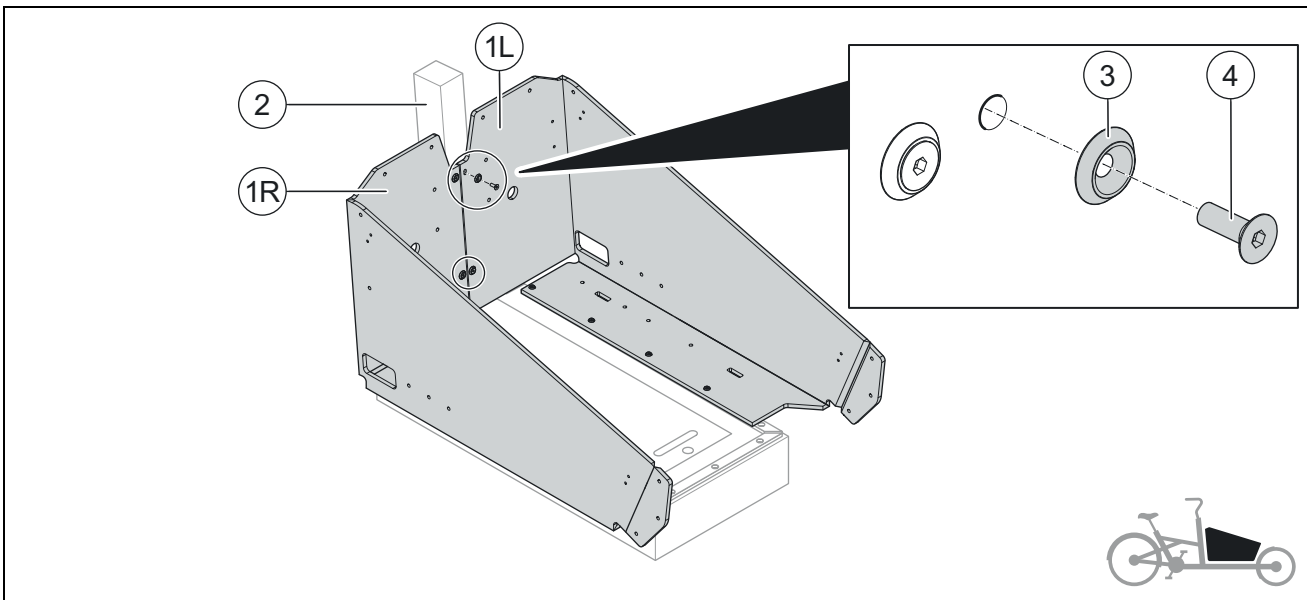


Illustration 6 : Visser les pièces de la paroi arrière

- ▶ Visser chacune des deux pièces de la paroi arrière (1L) et (1R) dans le cadre (2) avec 2 rondelles (3) et 2 vis à tête fraisée [M6x25] (4).

Important

- ▷ Serrer les vis à tête fraisée à un couple de 6 Nm.

Monter la paroi avant

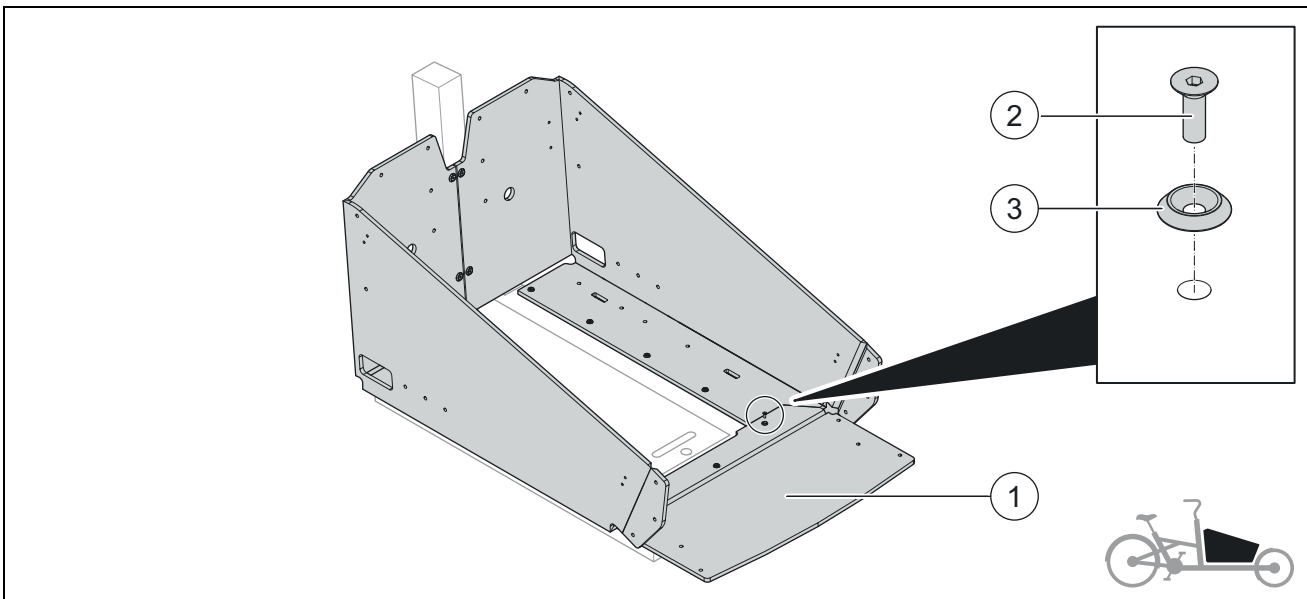


Illustration 7 : Visser la paroi avant

- Disposer la paroi avant (1) sur la surface de chargement du vélo de transport.

Important

- ▷ Veiller à ce que la rainure fraisée sur la paroi avant (1) soit orientée vers le haut.
- Positionner la paroi avant (1) de manière à ce que les perçages correspondent aux logements des vis dans la surface de chargement du vélo de transport.
- Si nécessaire, soutenir la paroi avant (1) par le dessous ou la faire tenir par une deuxième personne.
- Visser la paroi avant (1) à la surface de chargement du vélo de transport avec 3 rondelles (3) et 3 vis à tête fraisée [M6x25] (2).

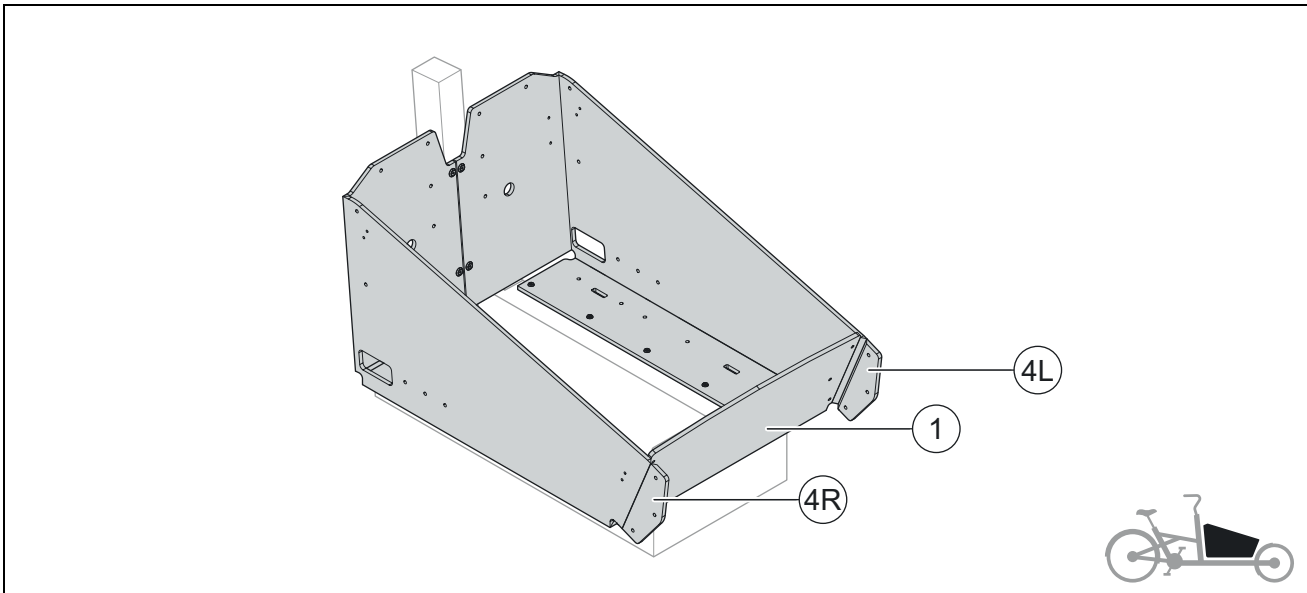


Illustration 8 : Déployer la paroi avant vers le haut

- ▶ Déployer la paroi avant (1) vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit parallèle aux rainures des languettes (4L) et (4R).

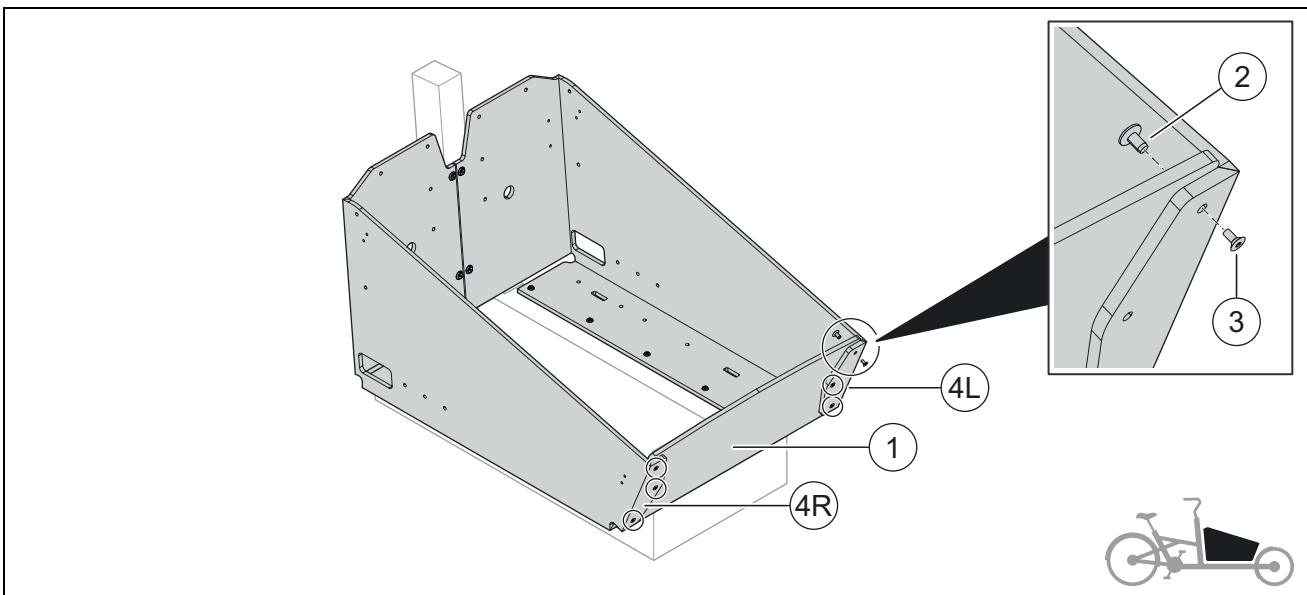


Illustration 9 : Visser la paroi avant

- ▶ Déployer les deux languettes (4L) et (4R) jusqu'à ce qu'elles reposent sur la paroi avant (1).
- ▶ Visser chacune des deux languettes (4L) et (4R) avec 3 écrous douilles (2) et 3 vis à tête fraisée [M6x12] (3).

Important

- ▷ Serrer les vis à tête fraisée à un couple de 6 Nm.

Montage de la banquette

Travaux préparatoires

- ▶ Déballer toutes les pièces de la banquette.
- ▶ Avant le montage, contrôler la présence de dommages, d'arêtes vives ou de bavures sur tous les composants du produit.
- ▶ Contacter le revendeur spécialisé si des dommages, arêtes vives ou bavures sont constatés.
- ▶ Placer le vélo de transport sur sa béquille.
- ▶ Prévenir le déplacement et le basculement du vélo de transport.

Déployer la banquette

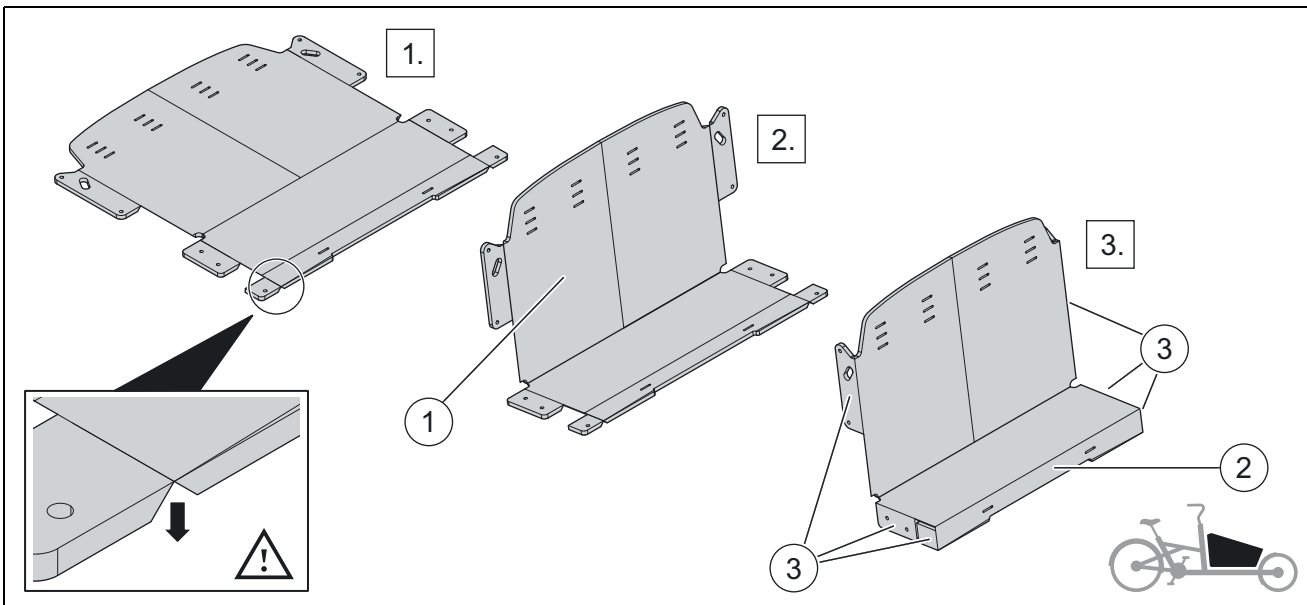


Illustration 10 : Déployer la banquette

- ▶ Disposer la banquette de manière à ce que les rainures fraisées se trouvent sur la face inférieure.
- ▶ Déployer le dossier (1) de la banquette vers le haut.
- ▶ Rabattre la pièce avant (1) de la banquette vers le bas.
- ▶ Rabattre vers l'intérieur 3 languettes (3) de chaque côté de la banquette.

Positionner la banquette

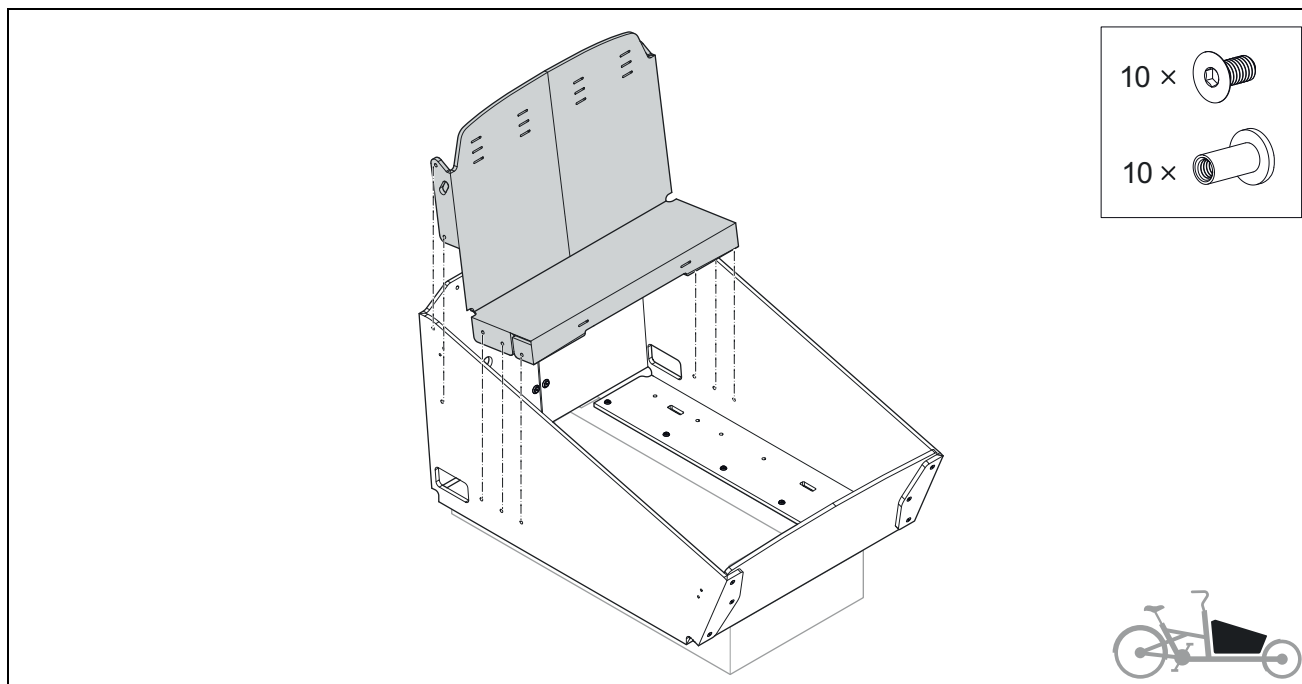


Illustration 11 : Positionner la banquette dans la Flexbox

- ▶ Positionner la banquette dans la Flexbox de manière à ce que les perçages dans les languettes correspondent aux perçages dans les parois latérales.
- ▶ Si nécessaire, soutenir la banquette par le dessous ou la faire tenir par une deuxième personne.

Visser la banquette

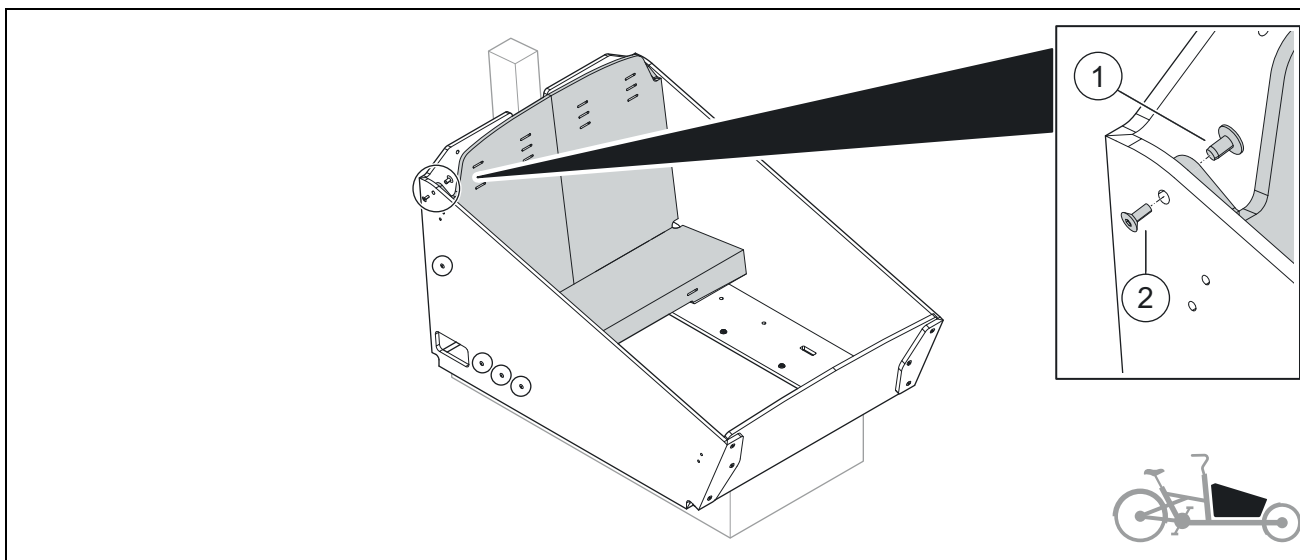


Illustration 12 : Visser la banquette à la Flexbox

- ▶ Visser chacun des deux côtés de la banquette aux parois latérales de la Flexbox avec 5 écrous douilles (1) et 5 vis à tête fraisée (2).
- ▶ Pour introduire les écrous douilles dans les perçages prévus dans la zone de la banquette, passer la main par l'ouverture du marchepied.

Important

- ▷ Serrer les vis à tête fraisée à un couple de 6 Nm.

Monter les ceintures de sécurité

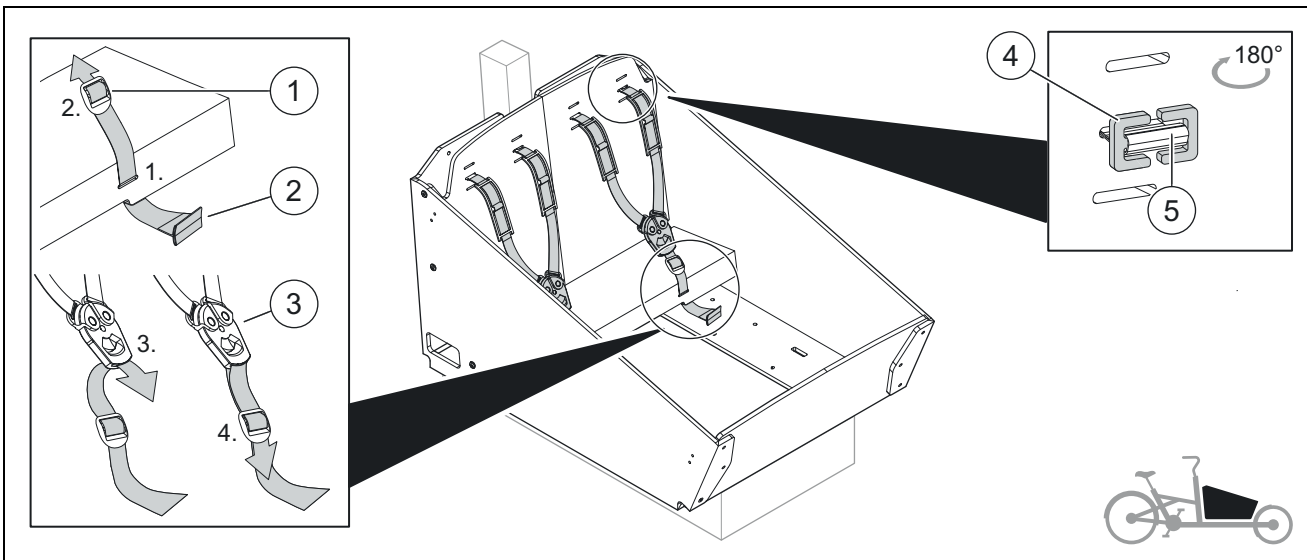


Illustration 13 : Monter les ceintures de sécurité sur la banquette

Important

- ▷ Lors du montage, veiller à ce que la boucle de ceinture pointe vers l'extérieur et les coussins d'épaule vers l'intérieur.
- ▷ La ceinture ventrale doit être détachée de la boucle de ceinture (3) et du dispositif de réglage de la ceinture (1).

Ceinture ventrale

- ▶ 1. Introduire la ceinture ventrale par l'arrière à travers la fente dans la banquette et la tirer jusqu'à ce que l'extrémité cousue (2) soit bloquée.
- ▶ 2. Guider la ceinture ventrale à travers le dispositif de serrage (1).
- ▶ 3. Guider la ceinture ventrale par l'arrière à travers la pièce inférieure de la boucle de ceinture (3).
- ▶ 4. Guider la ceinture ventrale depuis l'autre sens à travers le dispositif de serrage (1).
- ▶ Fixer l'autre ceinture ventrale de la même manière.

Ceintures d'épaule

- ▶ Guider la languette (5) de la ceinture d'épaule par l'avant à travers la fente dans la partie arrière de la banquette.
- ▶ Introduire le dispositif d'arrêt de la ceinture (4) dans la languette (5) de la ceinture d'épaule.
- ▶ Tirer la ceinture d'épaule vers l'avant jusqu'à ce que le dispositif d'arrêt de la ceinture repose sur la pièce arrière.
- ▶ Fixer les autres ceintures d'épaule de la même manière.

Selon la taille de l'enfant, les ceintures d'épaule peuvent être fixées sur trois positions différentes.

Nettoyage et soin

REMARQUE

Risque d'endommagement en cas de nettoyage ou d'entretien incorrects !

Un nettoyage ou un entretien incorrects de la Flexbox peuvent entraîner des dommages.

- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs, de brosses avec poils en métal ou en nylon ni d'instruments de nettoyage tranchants ou métalliques tels que couteaux, spatules dures ou autres objets similaires. Ces objets risquent d'endommager les surfaces.
 - ▶ Ne pas utiliser de nettoyage à la vapeur.
 - ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur à haute pression.
-
- ▶ Éliminer les encrassements avec un chiffon légèrement humidifié et le cas échéant un peu de produit de nettoyage doux.
 - ▶ Essuyer ensuite la Flexbox avec un chiffon non pelucheux.

Démontage

Le démontage de la banquette et de la Flexbox s'effectue dans l'ordre inverse.

Élimination

Élimination du matériel d'emballage



Trier l'emballage pour son élimination :
carton avec le papier usagé, films au recyclage.

IMPORTANTE

LEER ATENTAMENTE ANTES DEL MONTAJE
CONSERVAR PARA LECTURAS POSTERIORES



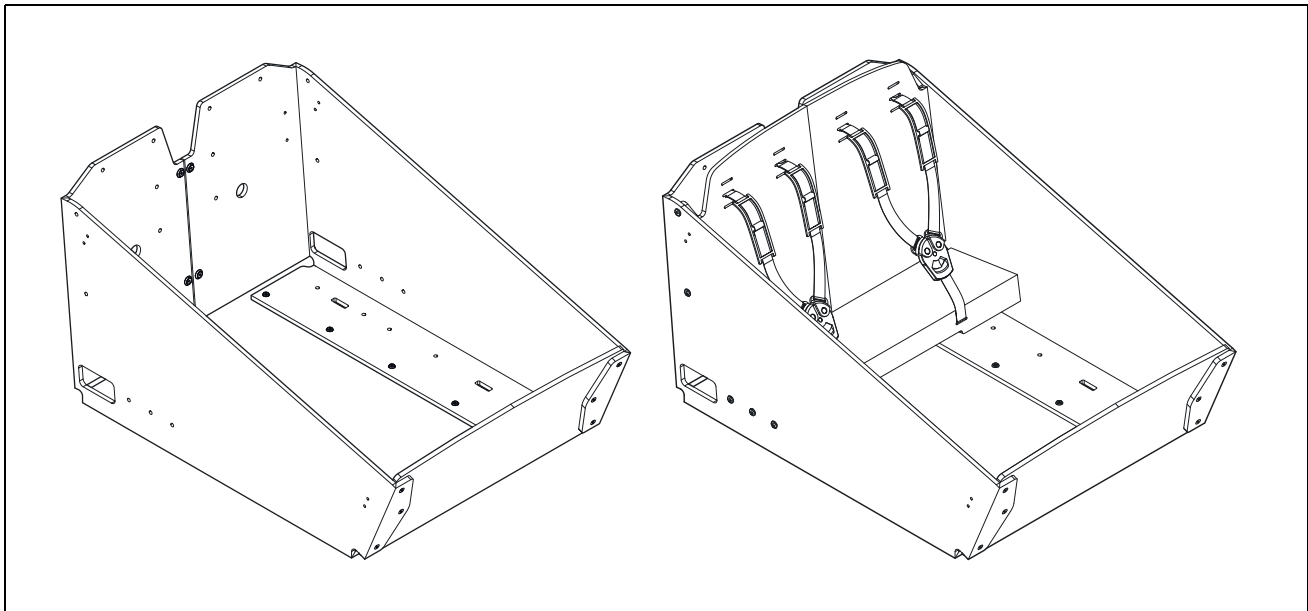
MADE
IN
GERMANY

ES

Manual de instrucciones y de montaje de la Flexbox de KETTLER

Variante 600, 800, 650 y 850

Asiento para la Flexbox



Acerca de este manual

Este manual contiene información importante para el montaje y el manejo de la Flexbox.

El montaje y el manejo se describen en el ejemplo de la Flexbox 850 y también son válidos para las variantes 600, 650 y 800.

- ▶ Leer atentamente este manual y la traducción del manual de instrucciones original de la bicicleta de carga, sobre todo las instrucciones de seguridad, antes de montar o utilizar la Flexbox.

Si los avisos en los manuales no se tienen en cuenta, pueden producirse lesiones graves o daños en la propia Flexbox o en la bicicleta de carga.

- ▶ Conservar los manuales para que estén a mano para su uso posterior.
- ▶ Si la Flexbox o la bicicleta de carga equipada con esta se entrega a un tercero, también se deberán entregar los manuales correspondientes en cualquier caso.

Fabricante

KETTLER Alu-Rad GmbH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tfno.: +49 6805 6008-0

Fax: +49 6805 6008-3098

Correo electrónico: info@kettler-alu-rad.de

Reservado el derecho a realizar modificaciones internas.

La información incluida en el manual de instrucciones y de montaje se considera como especificaciones técnicas válidas en el momento de impresión.

Las modificaciones importantes se incluyen en una nueva versión de publicación del manual de instrucciones y de montaje. Todas las modificaciones sobre el manual de instrucciones y de montaje se encuentran en:

<https://www.kettler-alu-rad.de/de/de/index/service/downloads.html>

Marcadores de texto

En el manual de instrucciones y de montaje se incluyen los siguientes estilos:

Estilo	Uso
Figura 14:	Leyenda de la figura
▶ Triángulo	Indicación de manipulación
■ Punto	Listados
Importante	Aviso
▷ Contorno de triángulo	Complemento para el aviso

Tabla 1: Título de la tabla

Pictogramas

En el manual de instrucciones y de montaje se incluyen los siguientes pictogramas:


Pictograma	Uso
	Indicación de dirección en las figuras

Tabla 2: Pictogramas

Seguridad

Uso conforme a lo previsto

La Flexbox 600, 800, 650 y 850 solo ha sido homologada para el montaje y el uso en las siguientes bicicletas de carga:

Nombre	Número de tipo
CARGOLINE FS 600	KB140-xxK600
CARGOLINE FS 800	KB140-xxK800
CARGOLINE HT 600	KB141-xxK600
CARGOLINE HT 800	KB141-xxK800
CARGOLINE HT 600 E-CA BELT	KB157-xxF600
CARGOLINE HT 800 E-CA BELT	KB157-xxF800

Tabla 3: Bicicletas de carga homologadas

- ▶ Utilizar la Flexbox solo con bicicletas de carga homologadas y como se describe en este manual.

Cualquier otro uso se considerará como no conforme a lo previsto y puede provocar accidentes, lesiones graves o daños en la Flexbox o en la bicicleta de carga. La Flexbox no es un juguete infantil.

Instrucciones de seguridad

Las negligencias en el cumplimiento de las instrucciones de seguridad y de las instrucciones pueden provocar accidentes, lesiones graves y daños.

- ▶ Leer y tener en cuenta las instrucciones de seguridad y las instrucciones.

Instrucciones de seguridad para el montaje

Si los niños juegan con el embalaje o con las piezas pequeñas, existe el peligro de que puedan ingerirlos y asfixiarse o sufrir lesiones.

- ▶ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permitir que los niños jueguen con el embalaje o con el producto.
- ▶ No dejar la Flexbox y la bicicleta de carga sin supervisión durante el montaje.

La realización inadecuada del montaje o de un orden de montaje incorrecto puede provocar accidentes y caídas.

- ▶ En caso de dudas o de falta de conocimientos, solicitar al establecimiento especializado que realice el montaje.
- ▶ Utilizar solo las piezas y los accesorios previstos para la Flexbox.
- ▶ Apretar las uniones atornilladas con una llave dinamométrica y con valores de par de apriete correctos. Si no se dispone de experiencia en el manejo de una llave dinamométrica o si no se dispone de una llave dinamométrica adecuada, solicitar al establecimiento especializado que compruebe las uniones atornilladas sueltas.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

Peligro de sufrir lesiones y de daños por la manipulación y el aseguramiento inadecuados del producto.

- ▶ Asegurarse de que la Flexbox está fijada correctamente.
- ▶ Transportar a los niños solo en la silla infantil correspondiente en la Flexbox.
- ▶ Nunca dejar que los niños se suban, se bajen o se sienten sin supervisión en la Flexbox.

Como consecuencia del peso adicional y del cambio de las dimensiones debido al producto, a los accesorios o al equipaje que se han montado, pueden cambiar las características de marcha, especialmente comportamiento de frenado y de conducción de la bicicleta de carga.

- ▶ El equipaje debe asegurarse en la Flexbox para evitar que se deslice y se caiga, p. ej. con correas de sujeción adecuadas.
- ▶ Cargar la Flexbox de manera que el equipaje no limite la visibilidad. El equipaje no deberá sobresalir por los bordes laterales de la Flexbox.
- ▶ Asegurar que la distribución de peso esté compensada al cargar la Flexbox.
- ▶ Adaptar el estilo de conducción a las características de marcha modificadas.
- ▶ Tener en cuenta las indicaciones sobre el máximo peso total permitido de la bicicleta de carga.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

Fallos de funcionamiento debido a un desgaste excesivo, a la fatiga del material o uniones atornilladas sueltas.

- ▶ Comprobar la Flexbox y la bicicleta de carga antes de la circulación.
- ▶ No utilizar la Flexbox y la bicicleta de carga:
 - si se detecta un desgaste excesivo o la existencia de uniones atornilladas sueltas,
 - si se detecta fisuras, deformaciones o cambios de color,
 - si las funciones de protección, p. ej. correa de sujeción, no están garantizadas.
- ▶ Si existen un desgaste excesivo, uniones atornilladas sueltas, deformaciones, fisuras, cambios de color o funciones de protección no garantizadas, solicitar al establecimiento especializado que compruebe la bicicleta de carga.

Vista general

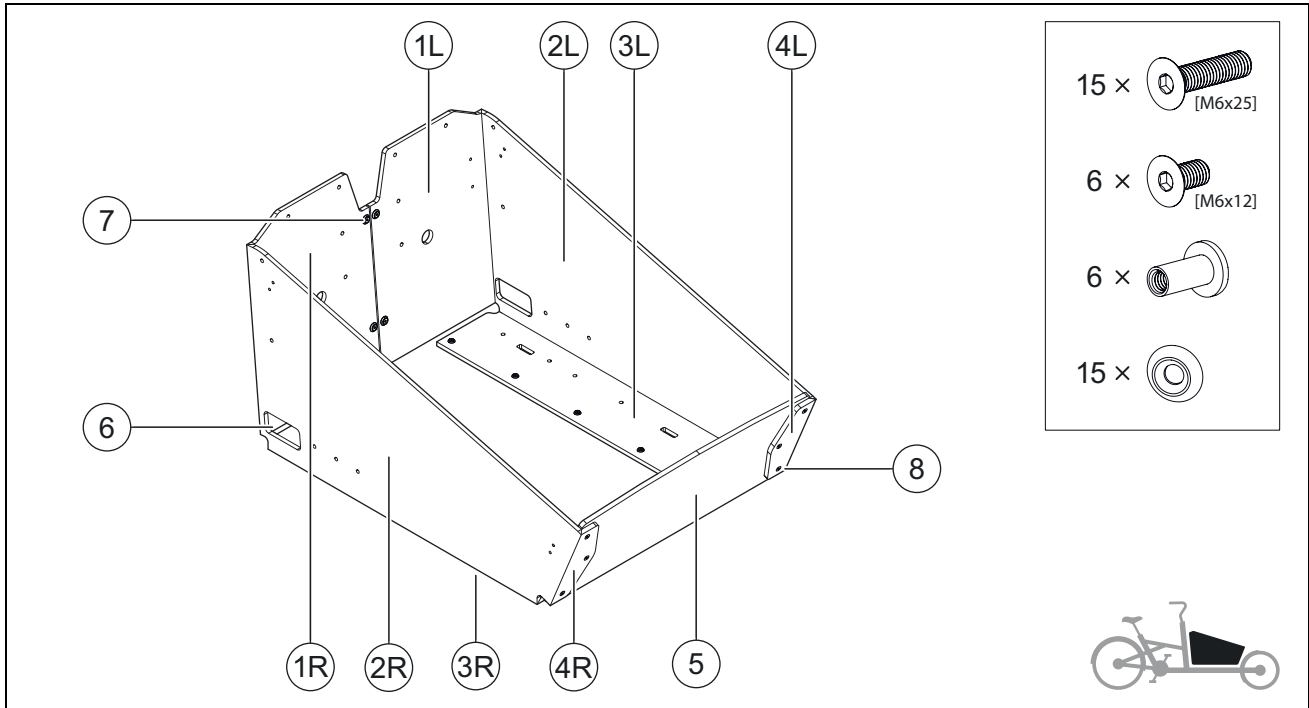


Figura 1: Flexbox 850 de KETTLER

N.º	Denominación	
1L	Pieza de la pared trasera izquierda	Pared lateral izquierda
2L	Pieza lateral izquierda	
3L	Pieza del fondo izquierda	
4L	Solapa izquierda	
1R	Pieza de la pared trasera derecha	Pared lateral derecha
2R	Pieza lateral derecha	
3R	Pieza del fondo derecha	
4R	Solapa derecha	
5	Pared delantera	
6	Elemento de ayuda para el acceso	
7	Tornillo de cabeza avellanada M6 × 25 mm con arandela 6,4 mm	
8	Tuerca de casquillo M6 x 16 mm con tornillo de cabeza avellanada M6 x 12 mm	

Tabla 4: Vista general de la Flexbox 850 de KETTLER

Volumen de suministro de la Flexbox

Unidad	Flexbox 600 (08950-570)
1	Pared lateral izquierda de la Flexbox 600
1	Pared lateral derecha de la Flexbox 600
1	Pared delantera de la Flexbox 600
1	Juego de tornillos de la Flexbox (08950-740)
1	Aviso del manual/código QR

Tabla 5: Volumen de suministro de la Flexbox 600

Unidad	Flexbox 800 (08950-580)
1	Pared lateral izquierda de la Flexbox 800
1	Pared lateral derecha de la Flexbox 800
1	Pared delantera de la Flexbox 800
1	Juego de tornillos de la Flexbox (08950-740)
1	Aviso del manual/código QR

Tabla 6: Volumen de suministro de la Flexbox 800

Unidad	Flexbox 650 (08950-780)
1	Pared lateral izquierda de la Flexbox 650
1	Pared lateral derecha de la Flexbox 650
1	Pared delantera de la Flexbox 650
1	Juego de tornillos de la Flexbox (08950-740)
1	Aviso del manual/código QR

Tabla 7: Volumen de suministro de la Flexbox 650

Unidad	Flexbox 850 (08950-790)
1	Pared lateral izquierda de la Flexbox 850
1	Pared lateral derecha de la Flexbox 850
1	Pared delantera de la Flexbox 850
1	Juego de tornillos de la Flexbox (08950-740)
1	Aviso del manual/código QR

Tabla 8: Volumen de suministro de la Flexbox 850

Unidad	Juego de tornillos de la Flexbox (08950-740)
15	Arandelas NN0082 A2 M6
15	Tornillos de cabeza avellanada 6X25 DIN10642 A2
6	Tuerca de casquillo N0153 A2 M6X16
6	Tornillos de cabeza avellanada M6X12 ISO10642 TF

Tabla 9: Volumen de suministro del juego de tornillos de la Flexbox**Volumen de suministro del asiento de la Flexbox**

Unidad	Asiento de la Flexbox (08950-590)
1	Asiento
1	Juego de tornillos del asiento de la Flexbox (08950-760)
1	Aviso del manual/código QR

Tabla 10: Volumen de suministro del asiento de la Flexbox

Unidad	Juego de tornillos del asiento de la Flexbox (08950-760)
6	Tuerca de casquillo N0153 A2 M6X16
6	Tornillos de cabeza avellanada M6X12 ISO10642 TF

Tabla 11: Volumen de suministro del juego de tornillos del asiento de la Flexbox

- ▶ Antes de realizar el montaje, comprobar la integridad del volumen de suministro del producto.
- ▶ Ponerse en contacto con el establecimiento especializado si el volumen de suministro está incompleto.

Accesorios

No incluido en el volumen de suministro

Accesorios	Número de artículo
Cubierta para la lluvia Flexbox 600	08949-200
Cubierta para la lluvia Flexbox 800	08949-220
Cubierta para la lluvia Flexbox 650	08950-800
Cubierta para la lluvia Flexbox 850	08950-810

Tabla 12: Accesorios con número de artículo

Montaje de la Flexbox

Importante

El montaje y el manejo se describen en el ejemplo de la Flexbox 850 y también son válidos para las variantes 600, 650 y 800.

Trabajos preparatorios

- ▶ Desembalar todas las piezas de la Flexbox.
- ▶ Comprobar todos los componentes del producto y de la bicicleta de carga en cuanto a la presencia de daños, bordes afilados o rebabas.
- ▶ Ponerse en contacto con el establecimiento especializado si se detectan daños, bordes afilados o rebabas.
- ▶ Estacionar la bicicleta de carga sobre la pata.
- ▶ Asegurar la bicicleta de carga para evitar que se desplace o vuelque.

Montaje de la placa de fondo

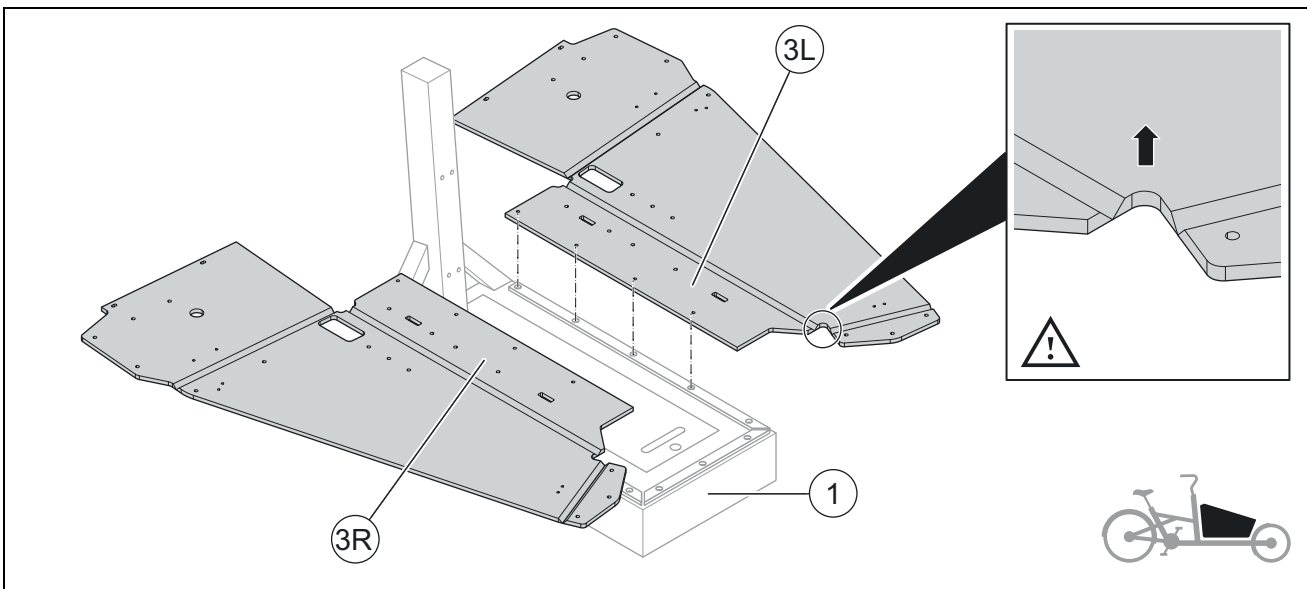


Figura 2: Posicionar las paredes laterales en la superficie de carga

- ▶ Colocar las piezas del fondo (3L) y (3R) sobre la superficie de carga de la bicicleta de carga (1).

Importante

- ▷ Asegurarse de que las ranuras fresadas en las dos paredes laterales señalen hacia arriba.
- ▶ Posicionar las piezas del fondo (3L) y (3R) de manera que los orificios coincidan con los alojamientos atornillados en la superficie de carga de la bicicleta de carga (1).
- ▶ Si es necesario, apoyar las paredes laterales desde abajo o solicitar que sean sujetadas por una segunda persona.

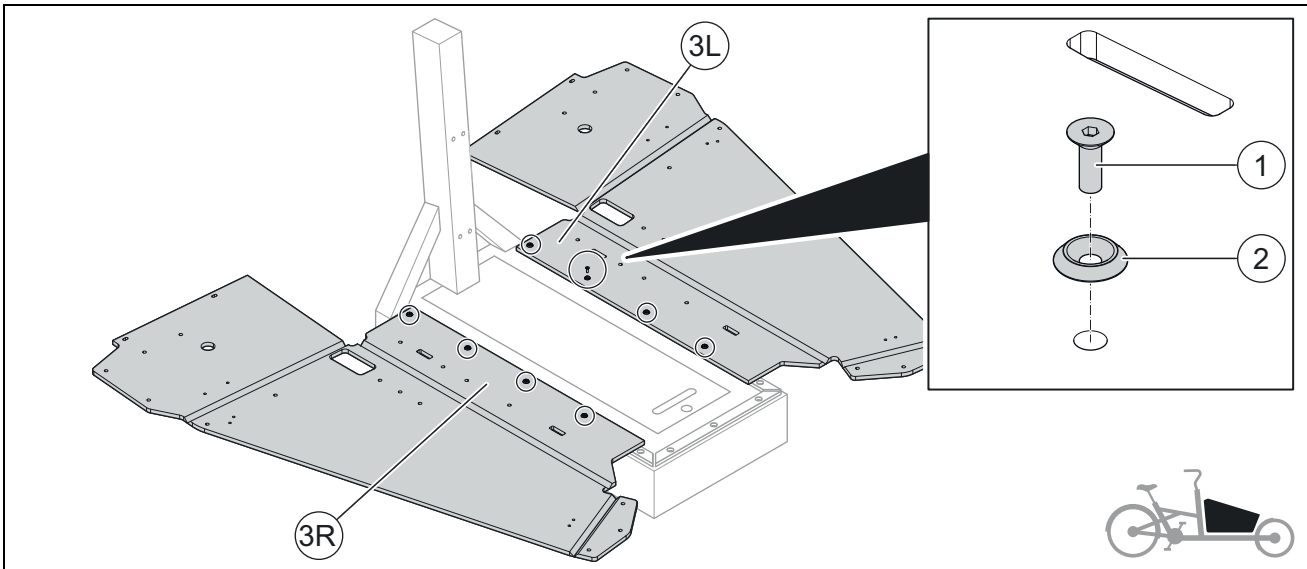


Figura 3: Atornillar las piezas del fondo

- Atornillar las piezas del fondo (3L) y (3R) respectivamente con 4 arandelas (2) y 4 tornillos de cabeza avellanada [M6x25] (1) con la superficie de carga de la bicicleta de carga.

Importante

- ▷ Apretar los tornillos de cabeza avellanada (1) con un par de apriete de 6 Nm.

Montaje de la pared trasera

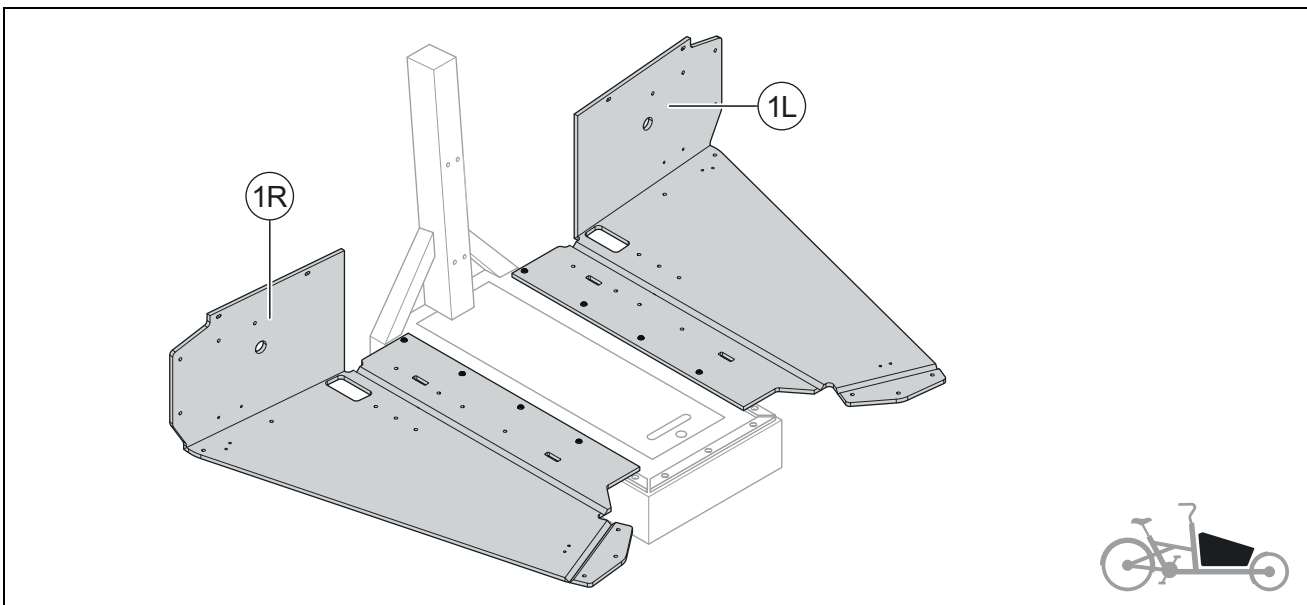


Figura 4: Plegar hacia arriba las piezas de la pared trasera

- Plegar hacia arriba las piezas de la pared trasera (1L) y (1R) en cada pared lateral.

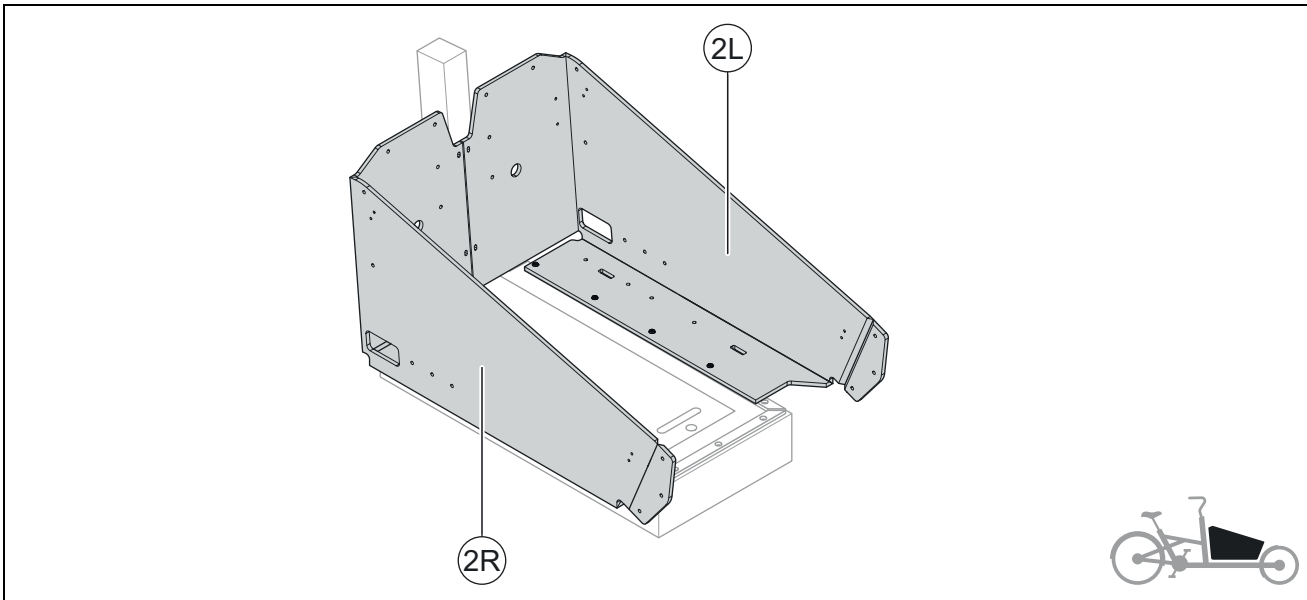


Figura 5: Plegar hacia arriba las piezas laterales

- Plegar hacia arriba las dos piezas laterales (2L) y (2R).

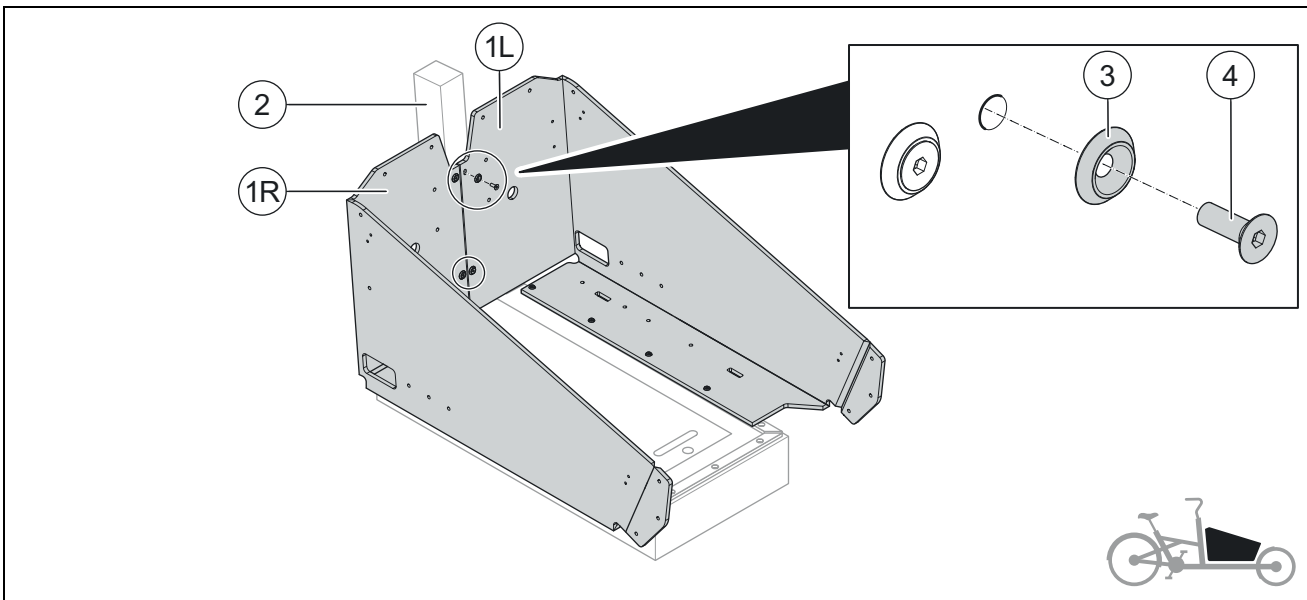


Figura 6: Atornillar las piezas de la pared trasera

- Atornillar las piezas de la pared trasera (1L) y (1R) respectivamente con 2 arandelas (3) y 2 tornillos de cabeza avellanada [M6x25] (4) en el cuadro (2).

Importante

- ▷ Apretar los tornillos de cabeza avellanada con un par de apriete de 6 Nm.

Montaje de la pared delantera

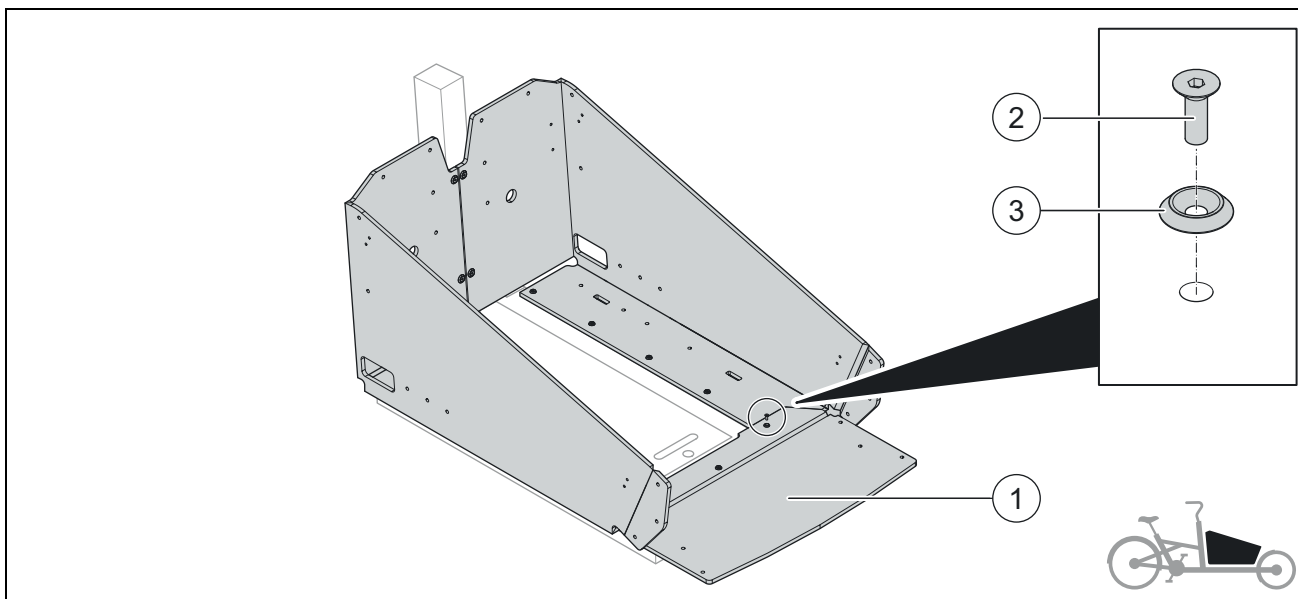


Figura 7: Atornillar la pared delantera

- ▶ Colocar la pared delantera (1) sobre la superficie de carga de la bicicleta de carga.

Importante

- ▷ Asegurarse de que la ranura fresada en la pared delantera (1) señale hacia arriba.
- ▶ Posicionar la pared delantera (1) de manera que los orificios coincidan con los alojamientos atornillados en la superficie de carga de la bicicleta de carga.
- ▶ Si es necesario, apoyar la pared delantera (1) desde abajo o solicitar que sea sujeta por una segunda persona.
- ▶ Atornillar la pared delantera (1) respectivamente con 3 arandelas (3) y 3 tornillos de cabeza avellanada [M6x25] (2) con la superficie de carga de la bicicleta de carga.

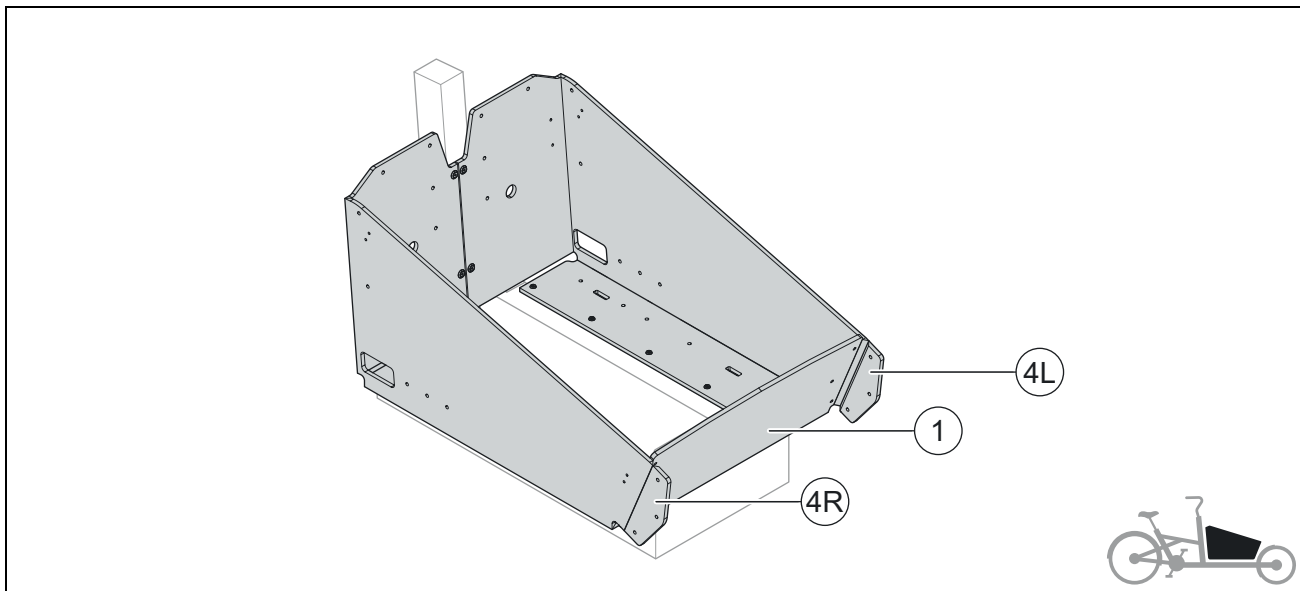


Figura 8: Plegar hacia arriba la pared delantera

- Plegar hacia arriba la pared delantera (1) hasta que esté en paralelo a las ranuras de las dos solapas (4L) y (4R).

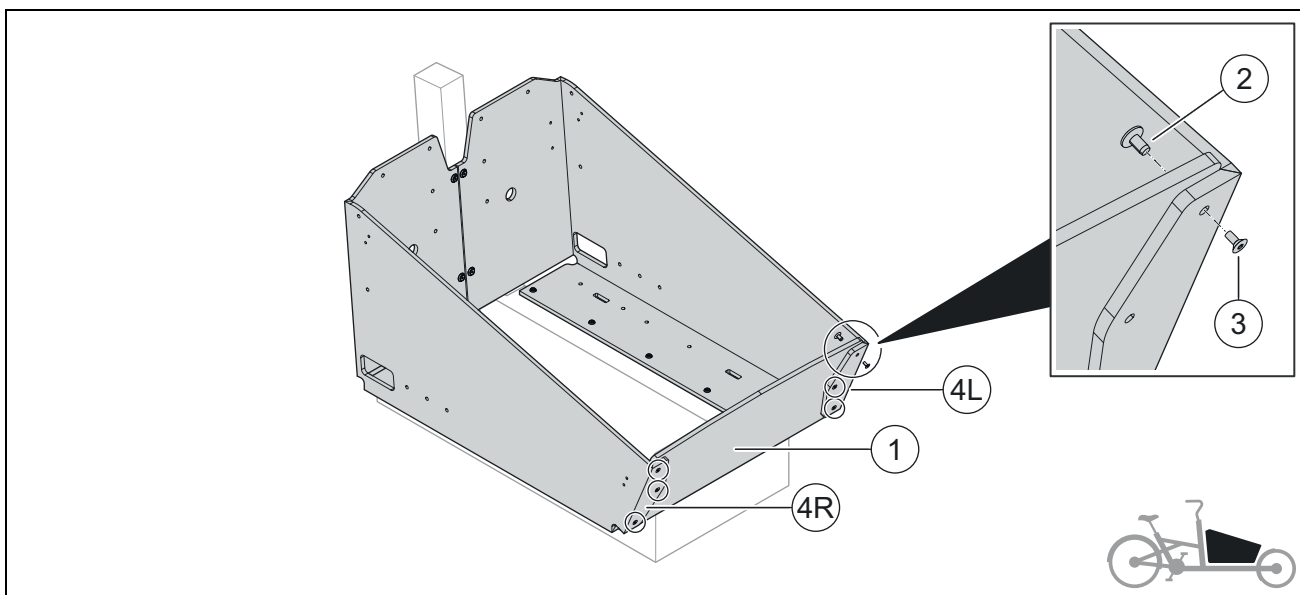


Figura 9: Atornillar la pared delantera

- Plegar las dos solapas (4L) y (4R) hasta que estén apoyadas en la pared delantera (1).
- Atornillar las dos solapas (4L) y (4R) respectivamente con 3 tuercas de casquillo (2) y 3 tornillos de cabeza avellanada [M6x12] (3).

Importante

- ▷ Apretar los tornillos de cabeza avellanada con un par de apriete de 6 Nm.

Montaje del asiento

Trabajos preparatorios

- ▶ Desembalar todas las piezas del asiento.
- ▶ Antes de realizar el montaje, comprobar todos los componentes del producto en cuanto a la presencia de daños, bordes afilados o rebabas.
- ▶ Ponerse en contacto con el establecimiento especializado si se detectan daños, bordes afilados o rebabas.
- ▶ Estacionar la bicicleta de carga sobre la pata.
- ▶ Asegurar la bicicleta de carga para evitar que se desplace o vuelque.

Despliegue del asiento

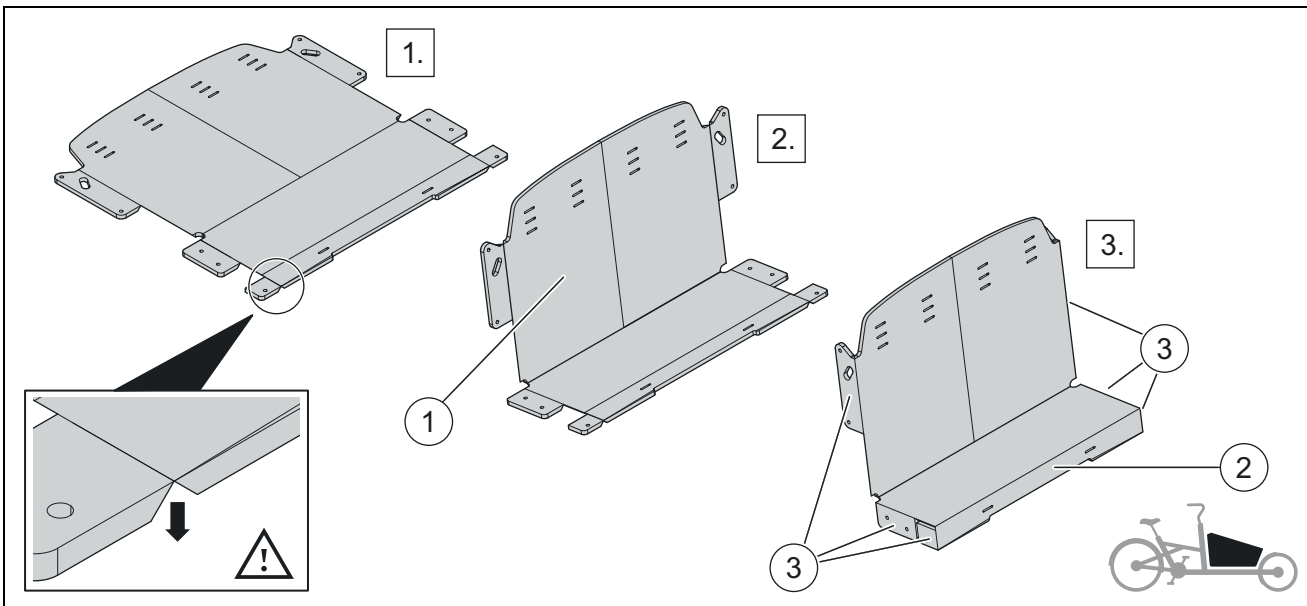


Figura 10: Despliegue del asiento

- ▶ Colocar el asiento de manera que las ranuras fresadas estén en la parte inferior.
- ▶ Plegar hacia arriba el respaldo (1) del asiento.
- ▶ Plegar hacia abajo la parte delantera (2) del asiento.
- ▶ Plegar respectivamente 3 solapas (3) hacia dentro en cada lado del asiento.

Posicionamiento del asiento

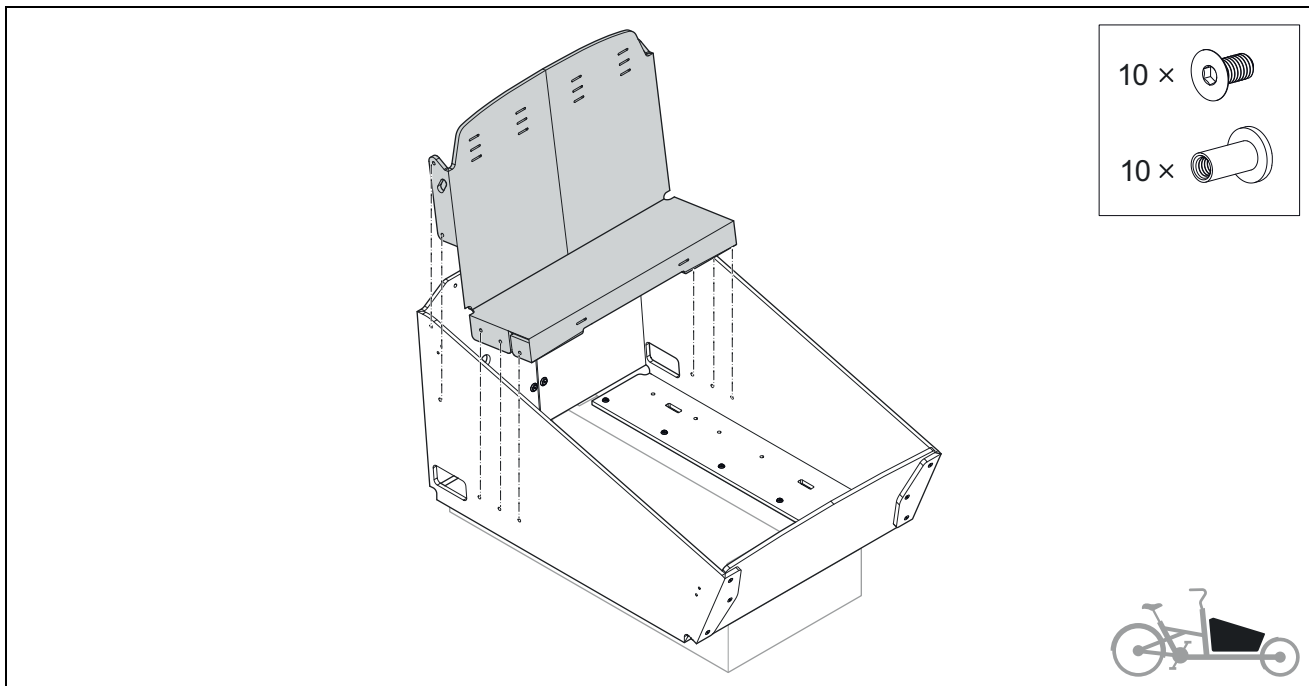


Figura 11: Posicionar el asiento en la Flexbox

- ▶ Posicionar el asiento en la Flexbox de manera que los orificios en las solapas coincidan con los orificios en las paredes laterales.
- ▶ Si es necesario, apoyar el asiento desde abajo o solicitar que sea sujetado por una segunda persona.

Atornillado del asiento

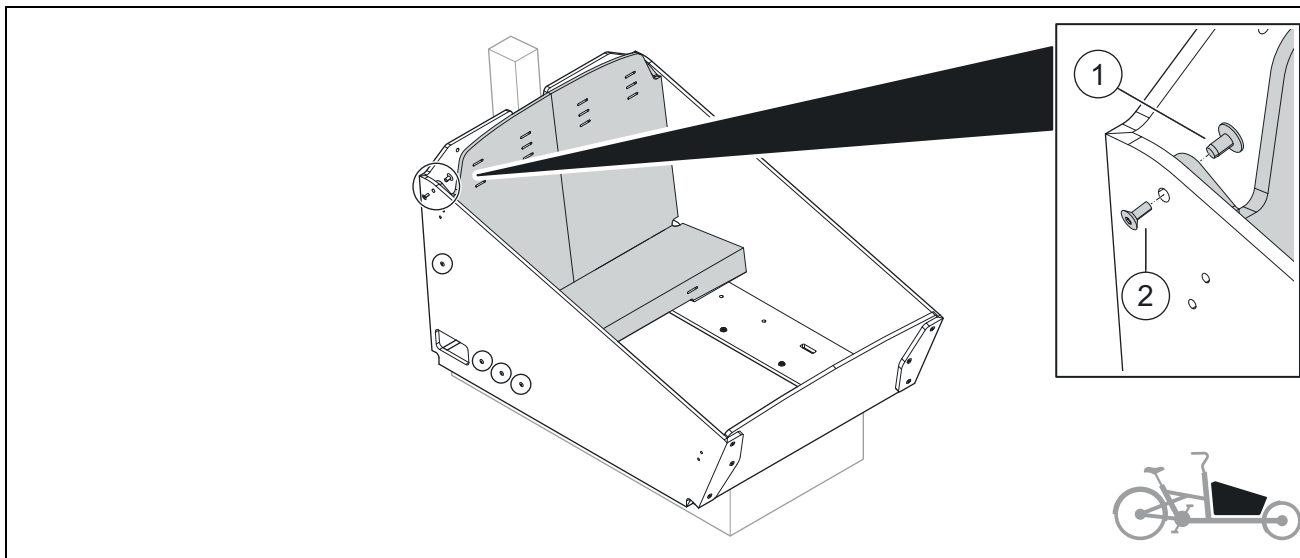


Figura 12: Atornillar el asiento con la Flexbox

- ▶ Atornillar los dos lados del asiento respectivamente con 5 tuercas de casquillo (1) y 5 tornillos de cabeza avellanada (2) con las paredes laterales de la Flexbox.
- ▶ Para introducir las tuercas de casquillo en la zona de la superficie de asiento en los orificios previstos para ello, introducir la mano a través de la abertura del elemento de ayuda para el acceso.

Importante

- ▷ Apretar los tornillos de cabeza avellanada con un par de apriete de 6 Nm.

Montaje de los cinturones de seguridad

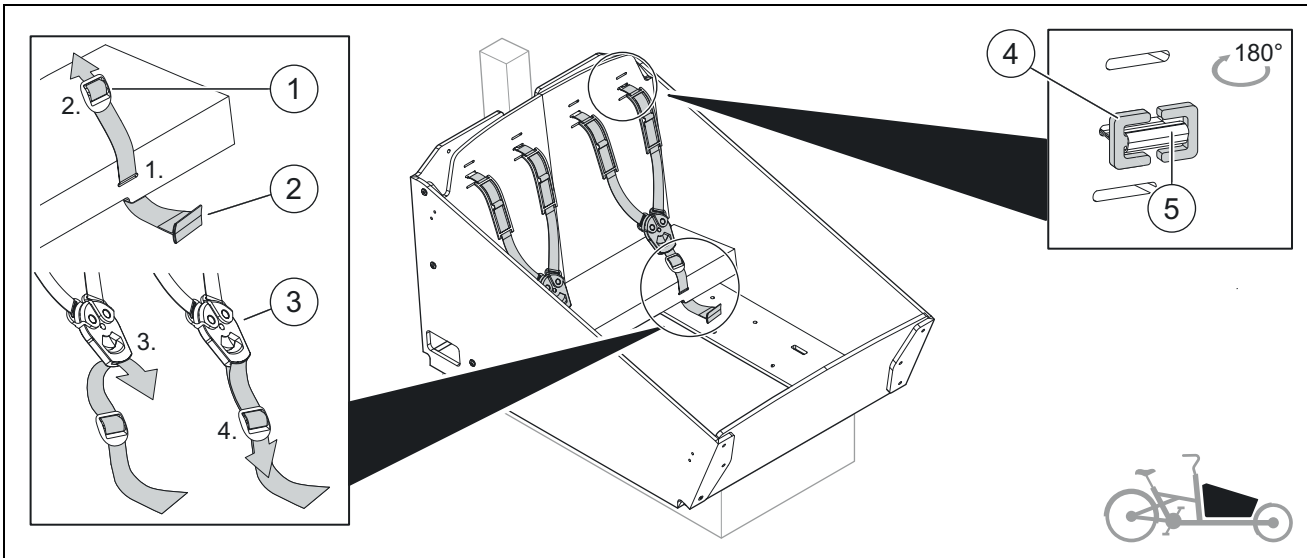


Figura 13: Montar los cinturones de seguridad en el asiento

Importante

- ▶ Asegurarse durante el montaje de que el cierre del cinturón señale hacia el exterior y los acolchados para los hombros señalen hacia el interior.
- ▶ El cinturón abdominal debe estar suelto del cierre del cinturón (3) y del regulador del cinturón (1).

Cinturón abdominal

- ▶ 1. Introducir el cinturón abdominal desde atrás a través de la ranura en el asiento y extraerlo hasta que el extremo cosido (2) esté apoyado de forma fija.
- ▶ 2. Introducir el cinturón abdominal a través del regulador del cinturón (1).
- ▶ 3. Introducir el cinturón abdominal desde atrás a través de la parte inferior del cierre del cinturón (3).
- ▶ 4. Introducir el cinturón abdominal desde la otra dirección a través del regulador del cinturón (1).
- ▶ Fijar el otro cinturón abdominal del mismo modo.

Correas de hombro

- ▶ Introducir la solapa (5) de la correa de hombro desde la parte delantera a través de la ranura en el respaldo del asiento.
- ▶ Enhebrar el sistema de fijación del cinturón (4) en la solapa (5) de la correa de hombro.
- ▶ Tirar hacia delante de la correa de hombro hasta que el sistema de fijación del cinturón esté apoyado en el respaldo.
- ▶ Fijar las demás correas de hombro del mismo modo.

Dependiendo de la talla corporal del niño, se pueden fijar las correas de hombro en tres posiciones diferentes.

Limpeza y cuidado

AVISO

Daños debido a la realización de la limpieza y del cuidado de forma incorrecta.

La realización de forma incorrecta de la limpieza y del cuidado de la Flexbox puede provocar daños.

- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de nailon o metálicas, ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillas, espátulas duras y objetos similares. Estos pueden dañar las superficies.
 - ▶ No utilizar la limpieza con vapor.
 - ▶ No utilizar limpiadores de alta presión.
-

- ▶ Eliminar la suciedad con un paño ligeramente humedecido y, en caso necesario, con un poco de limpiador suave.
- ▶ A continuación, secar la Flexbox con un paño sin pelusas.

Desmontaje

El desmontaje del asiento y de la Flexbox se realiza en orden inverso al descrito.

Eliminación

Eliminación del material de embalaje



Eliminar el embalaje clasificado por tipo de residuo:

Elimine el cartón en el contenedor de residuos de papel y las láminas de plástico en el contenedor de reciclaje de plásticos.